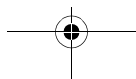
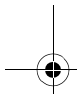
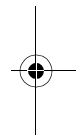
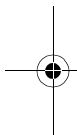
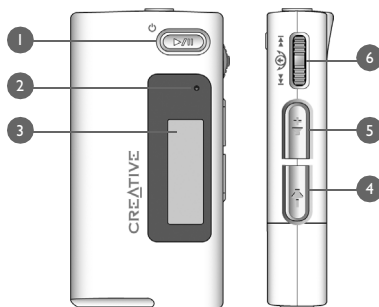




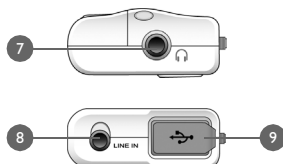
English	I
Français	14
Deutsch	28
Italiano	41
Español	54
Nederlands	67
Português	80
Svenska	93
Norsk	106
Dansk	119
Suomi	132
Česky	145
Polski	158
Русский	171



Your Player At A Glance



1. Play/Pause button	Press and hold to turn the player on and off. Press once to start playing tracks, and press again to pause playback.
2. Microphone	A built-in microphone that lets you make digital voice recordings.
3. LCD	Displays menu options.
4. Volume Decrease button	Press to decrease the volume.
5. Volume Increase button	Press to increase the volume.
6. Scroller	Turn the Scroller to scroll through menu options and press the Scroller to select them. This action is also referred to as "Scroll Select". During playback, turn the Scroller to move between tracks, or turn and hold the Scroller to move within a track.



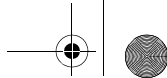
7. Headphone jack	Connect headphones to this jack.
8. Line In jack	Connect external stereo sources, such as cassette players, CD players and MiniDisc players, to this jack. Note that this is not a digital (optical) input jack.
9. USB port	Connect your computer to this port using the supplied USB cable.

Using the Scroller

You can use the scroller to select menu options. We use the term “Scroll Select” when we want you to use the Scroller to scroll to a menu option, and then select it by pressing the Scroller.



1. Turn the Scroller to scroll through menu options on your LCD until the option that you want, such as **Play Mode** (scroller icon), is highlighted.
2. Press the Scroller to select this menu option.



Getting Started

1 Set up computer

DO NOT connect your player to your computer before setting up the software.

1. Turn on your computer.
2. If you have Windows XP or Windows 2000, you must log in as an administrator in Windows before you can set up the software. For more information, refer to your operating system's online Help.
3. Insert the Installation and Applications CD into your CD-ROM/DVD-ROM drive. Your CD should start automatically. If it does not, follow the steps below:
 - i. Start Windows Explorer.
 - ii. On the left pane, click the **My Computer** icon.
 - iii. Right-click the CD-ROM/DVD-ROM drive icon, and then click **AutoPlay**.
4. Follow the instructions on the screen to complete the installation.

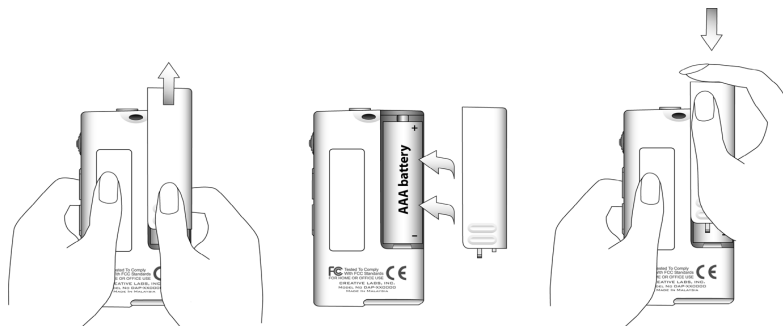


During the installation process, Windows 98 SE users will be prompted to insert the Windows 98 SE installation CD into the CD-ROM/DVD-ROM drive. Insert the installation CD into the CD-ROM/DVD-ROM drive and then click the **OK** button. If you did not receive a Windows 98 SE installation CD with your system, but received a Recovery Disk, the necessary Windows files may be located at **c:\windows\options\cabs** (replace **c:** with the drive letter of your hard disk drive).

5. If prompted, restart your computer.

2 Insert battery

Use one AAA alkaline battery with your player.



When you turn on your player for the first time, the menu will be in English.

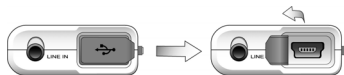
To change the language

1. Press the Scroller. The main menu appears.
2. Scroll Select the **Settings** option .
3. Scroll Select the **Language** option .
4. Scroll Select the language that you want.

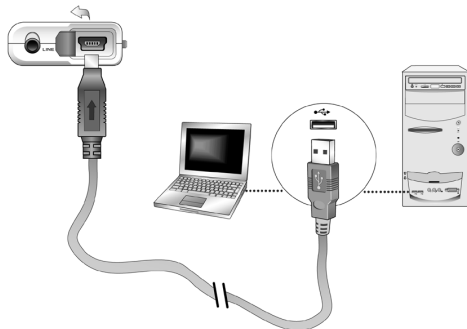


3 Transfer music

1. Flip open the rubber cover of your player's USB port.



2. Connect your player to your computer's USB port using the supplied USB cable.
Do not press the buttons on your player while connecting it to your computer.



Your computer's USB port may be located on the front, back or side panels.

3. Start Windows Explorer on your computer.
You will notice that your player is recognized as a Removable Disk in Windows Explorer.

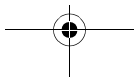


4. Transfer audio files (MP3 or WMA files) to your player using a drag-and-drop operation.
You can also transfer data files using Windows Explorer. For more information about using Windows Explorer, refer to its online Help.
5. For more advanced song management tasks, you can use Creative Zen Nano Plus Media Explorer or Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer is your digital music center for playing, creating, organizing and transferring digital music. To launch Creative MediaSource Player/Organizer, double-click the **Creative MediaSource Player/Organizer** shortcut icon  on your desktop.

For more information about using Creative MediaSource Player/Organizer, refer to its online Help.



WMA files with Digital Rights Management (DRM) cannot be copied to your player using Windows Explorer. You can only do so with applications that support this technology, such as Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer, or Windows Media Player.



4 Disconnect player

Before disconnecting your player from your computer, use the **Windows Eject** or **Safely Remove Hardware** icon on the Taskbar to safely disconnect your player. If not, your player may not be able to function normally. Follow these steps below to safely disconnect your player.

To stop your player in Windows XP, Windows 2000 or Windows Me: Click the **Safely Remove Hardware** icon  on the Taskbar; click **Safely remove USB Mass Storage Device**, and disconnect your player when you are prompted to do so.



To stop your player in Windows 98 SE: In Windows Explorer, right-click the **Removable Disk** icon, click the **Eject** option, and disconnect your player when you are prompted to do so.



Make sure that this status diagram appears on the LCD for at least five seconds before disconnecting your player.

5 Play music

1. Press and hold the **Play/Pause** button  until your player turns on. The CREATIVE logo appears on the LCD, followed by the Zen Nano Plus logo. Music stored in your player starts playing automatically. Note that your player comes preloaded with some music to get you started.
2. Press the **Volume Increase** and **Volume Decrease** buttons to adjust the volume.
3. After you have finished using your player, press and hold the **Play/Pause** button  until the **Power off** message disappears.



- Remember to set the volume at a moderate level. Listening to music at high volumes can impair your hearing.
- For your safety and the safety of others, do not use headphones while driving, cycling or any other activity that requires your full attention.



As with any digital media-based storage device, data should be backed up regularly. We strongly recommend that you observe the usage precautions laid out in this booklet, and also back up the data in your player regularly. In no event will Creative be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages to any persons caused by Creative's negligence, or for any lost profits, lost savings, loss of use, lost revenues or lost data arising from or relating to this device, even if Creative has been advised of the possibility of such damages. In no event will Creative's liability or damages to you or any other person ever exceed the amount paid by you for the device, regardless of the form of the claim. Some countries/states do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.



Some Basic Functions

Playing music

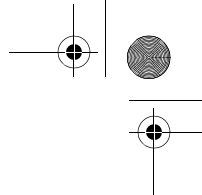
1. Press the Scroller. The main menu appears.
2. Scroll Select the **Music** option .
3. Scroll to the audio track that you want to play and press the **Play/Pause** button .

Listening to FM radio

Your player's default FM region is **International** .

You can automatically scan for all available radio stations and save up to 32 radio presets.

1. Connect headphones to the Headphone jack.
2. Press the Scroller. The main menu appears.
3. Scroll Select the **FM Radio** option .
4. Press the Scroller and Scroll Select the **Autoscan** option . The player scans and stores all radio stations that it can receive. At the end of the autoscan, it automatically saves all stations as presets and tunes in to the first preset.
5. Turn the Scroller to select the preset station you want.



MP3 encoding

You can directly encode or "rip" music to your player, instead of ripping music on your computer first and then transferring it to your player.

1. Connect the Line In jack on your player to the line output of an external stereo source, such as a CD or MiniDisc player, using the supplied Stereo cable.
2. Press the Scroller. The main menu appears.
3. Scroll Select the **MP3 Encoding** option .
4. Press the **Play/Pause** button  to start the encoding. An encoding progress bar appears on the LCD and encoding starts.
5. On your external stereo source, start playing the song you want to encode.
6. Press the **Play/Pause** button  to end the encoding.
The first encoded track is named EN001, the second encoded track is named EN002, the third encoded track is named EN003, and so on.

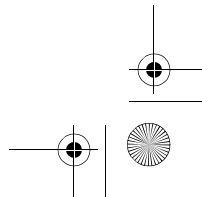
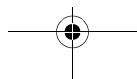
Locking your player

Locking your player disables all buttons on your player except the Scroller. Lock your player when you want to prevent buttons from being accidentally pressed.

1. Press the Scroller. The main menu appears.
2. Scroll Select the **Lock** option .
 appears at the top right corner of the LCD.
3. To unlock your player, press any button and Scroll Select the **Unlock** option .

For more information, read the User's Guide in the Installation CD.

Go to d:\manual\<language>manual.chm (replace d:\ with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, and <language> with the language the document is in)





Frequently Asked Questions

Can I use my player as a portable data storage device?

Yes, you can. You can transfer data files using Creative Zen Nano Plus Media Explorer or Windows Explorer.

Why does my player skip certain tracks?

The player will only play valid media formats (MP3 and WMA files). Other types of media formats will be skipped.

Why are some files/tracks corrupted when transferred to my player?

Transfer may have been interrupted. Before disconnecting your player from your computer, stop your player first. For more information on stopping your player, see to "Disconnect player" on page 9.

Can I play DRM-protected WMA files on my player?

Yes. To transfer DRM-protected WMA files to your player, you can use Creative Zen Nano Plus Media Explorer or Creative MediaSource Player/Organizer.

Where can I get official information on all Zen products?

Visit **www.creative.com** for updates and downloads relating to all Zen products, Creative's MP3 players and accessories.

More Information

Creative Knowledge Base

Resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help Knowledge Base. Go to **www.creative.com** and select your region.

Register your product!

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product during installation or at **www.creative.com/register**.

Please note that your warranty rights are not dependent on product registration.

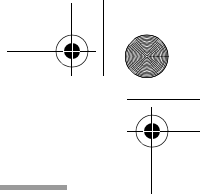
Customer Support Services and Warranty

You can find Customer Support Services, Warranty and other information in the Installation and Applications CD.

Customer Support Services	d:\support\<region>\<language>\support.chm
Warranty	d:\warranty\<region>\<language>\warranty.chm Please keep your Proof of Purchase for the duration of the warranty period.
User's Guide	d:\manual\<language>\manual.chm

(replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, **<region>** with the region that you are in, and **<language>** with the language that your document is in).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo, Zen and Creative MediaSource are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. Microsoft, Windows and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without prior notice. Actual contents may differ slightly from those pictured.



Safety Information

Refer to the following information to use your player safely, and to reduce the chance of electric shock, short-circuiting, damage, fire, hearing impairment or other hazards.



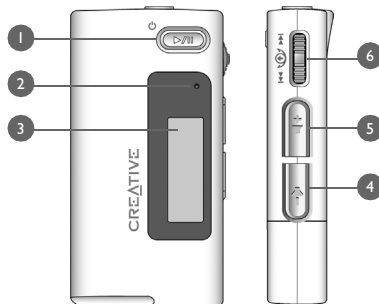
Improper handling may void the warranty for your player.
For more information, read the warranty available with your product.

- Do not dismantle or attempt to repair your player, battery or power adapter.
Refer all servicing to Creative or authorized repair agents.
- Do not expose your player or battery to temperatures outside the range of 0°C to 45°C (32°F to 113°F).
- Do not pierce, crush or set fire to your player or battery.
- Keep your player or battery away from strong magnetic objects.
- Do not subject your player to excessive force or impact.
- Do not expose your player or battery to water or moisture.
If your player is moisture-resistant (see product packaging for details), take care not to immerse your player in water or expose it to rain.
- Do not listen to audio at high volume for prolonged periods of time.
- The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
- Do not allow metal objects to touch the terminals of your battery.

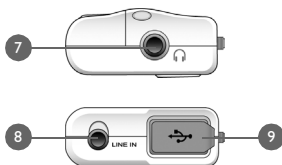
If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again. Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.

Français

Votre lecteur en un coup d'œil



1. Bouton Lecture/ Pause	Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer et éteindre le lecteur. Appuyez une fois pour lancer la lecture des pistes et appuyez de nouveau pour mettre la lecture sur pause.
2. Microphone	Un microphone intégré qui vous permet de réaliser des enregistrements vocaux numériques.
3. Ecran LCD	Affiche des options de menu.
4. Bouton de diminution du volume	Appuyez sur ce bouton pour diminuer le volume.
5. Bouton d'augmentation du volume	Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume.
6. Molette	Tournez la molette pour parcourir les options de menu et appuyez sur la molette pour les sélectionner. Cette opération est également appelée « sélection par navigation ». Au cours de la lecture, tournez la molette pour naviguer parmi les pistes ou tournez la molette et maintenez-la enfoncée pour parcourir une piste.



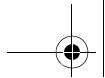
7. Prise des écouteurs	Connectez vos écouteurs à cette prise.
8. Prise d'entrée Ligne	Connectez à cette prise les sources stéréo externes, comme des lecteurs de cassettes, des lecteurs de CD et des lecteurs MiniDisc. Remarque : il ne s'agit pas d'une prise d'entrée numérique (optique).
9. Port USB	Connectez votre ordinateur à ce port à l'aide du câble USB fourni.

Utilisation de la molette

Vous pouvez utiliser la molette pour sélectionner les options de menu. Nous utilisons le terme « Sélection par navigation » pour vous indiquer d'utiliser la molette pour naviguer vers une option de menu et la sélectionner en appuyant sur la molette.



1. Tournez la molette pour faire défiler les options de menu sur votre écran LCD jusqu'à ce que l'option souhaitée, par exemple **Mode lecture** , soit mise en évidence.
2. Appuyez sur la molette pour sélectionner cette option.



Démarrage

1 Définissez un ordinateur

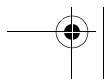
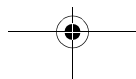
NE RACCORDEZ PAS le lecteur à l'ordinateur avant d'avoir installé le logiciel.

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
2. Si vous utilisez Windows XP ou Windows 2000, vous devez vous connecter comme administrateur dans Windows avant de pouvoir installer le logiciel. Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne de votre système d'exploitation.
3. Insérez le CD d'installation et d'application dans le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM. Il doit démarrer automatiquement. Si tel n'est pas le cas, procédez comme suit :
 - i. Démarrez l'Explorateur Windows.
 - ii. Dans le volet gauche, cliquez sur l'icône **Poste de travail**.
 - iii. Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur l'icône du lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, puis cliquez sur la commande **Exécution automatique**.
4. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.



Au cours de l'installation, les utilisateurs de Windows 98 SE devront insérer le CD-ROM d'installation de Windows 98 SE dans le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM. Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, puis cliquez sur le bouton **OK**. Si vous n'avez pas reçu de CD-ROM d'installation de Windows 98 SE avec votre système, mais un disque de restauration d'urgence, les fichiers Windows requis se trouvent sous **c:\windows\options\cabs** (remplacez **c:** par la lettre correspondant à votre disque dur).

5. A l'invite, redémarrez l'ordinateur.



2 Insérez la pile

Utilisez une pile alcaline AAA.



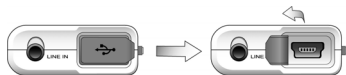
Quand vous allumez votre lecteur pour la première fois, le menu est en anglais.

Pour modifier la langue

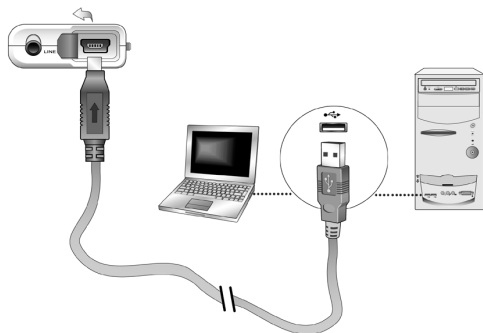
1. Appuyez sur la molette. Le menu principal apparaît.
2. Sélectionnez par navigation l'option **Settings** (Paramètres).
3. Sélectionnez par navigation l'option **Language** (Langue).
4. Sélectionnez par navigation la langue de votre choix.

3 Transférez la musique

1. Ouvrez la protection en caoutchouc du port USB de votre lecteur.



2. Connectez le lecteur au port USB de l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
N'appuyez pas sur les boutons de votre lecteur lorsque vous le connectez à votre ordinateur.



Il est possible que le port USB de votre ordinateur se situe sur le panneau avant, arrière ou latéral.

3. Lancez l'Explorateur Windows sur votre ordinateur.
Vous remarquerez que votre lecteur est reconnu en tant que disque amovible dans l'Explorateur Windows.



4. Transférez des fichiers audio (MP3 ou WMA) vers votre lecteur à l'aide d'un glisser-déplacer.
Vous pouvez également transférer des fichiers de données en utilisant l'Explorateur Windows. Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de l'Explorateur Windows, consultez l'aide en ligne.
5. Pour d'autres tâches avancées de gestion des chansons, vous pouvez utiliser Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer est votre centre musical numérique pour la lecture, la création, l'organisation et le transfert de données musicales numériques. Pour lancer Creative MediaSource Player/Organizer, cliquez deux fois sur l'icône **Creative MediaSource Player/Organizer**  situé sur votre bureau.

Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de Creative MediaSource Player/Organizer, consultez l'aide en ligne.

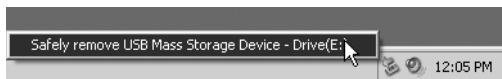


Les fichiers WMA protégés par la technologie de gestion des droits numérique (DRM - Digital Rights Management) ne peuvent pas être copiés sur votre lecteur à l'aide de l'Explorateur Windows. Cette opération n'est possible qu'au moyen d'applications qui prennent en charge cette technologie, telles que Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer ou le lecteur Windows Media.

4 Déconnectez le lecteur

Avant de déconnecter le lecteur de l'ordinateur, utilisez l'icône **Ejection Windows** ou **Supprimer le périphérique en toute sécurité** située dans la barre des tâches pour déconnecter le lecteur en toute sécurité. Dans le cas contraire, votre lecteur pourrait ne plus fonctionner normalement. Suivez les étapes ci-dessous pour déconnecter le lecteur en toute sécurité.

Pour arrêter votre lecteur sous Windows XP, Windows 2000 ou Windows Me: Dans la barre des tâches, cliquez sur l'icône **Supprimer le périphérique en toute sécurité**, cliquez sur l'option **Supprimer le périphérique de stockage USB en toute sécurité** et, à l'invite, déconnectez le lecteur.



Pour arrêter le lecteur sous Windows 98 Seconde Edition: Dans l'Explorateur Windows, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône **Disque amovible**, cliquez sur l'option **Ejecter** et, à l'invite, déconnectez votre lecteur.



Assurez-vous que ce schéma de statut s'affiche sur l'écran LCD pendant au moins cinq secondes avant de déconnecter votre lecteur.



5 Lisez de la musique

1. Maintenez le bouton **Lecture/Pause**  enfoncé jusqu'à la mise sous tension du lecteur.
Le logo CREATIVE s'affiche sur l'écran LCD, suivi du logo Zen Nano Plus. La musique enregistrée sur votre lecteur est lue automatiquement. Remarque : de la musique a été préchargée sur votre lecteur pour vous permettre de démarrer.
2. Réglez le volume en appuyant sur les boutons **Augmentation du volume** ou **Diminution du volume**.
3. Une fois que vous avez terminé d'utiliser votre lecteur, maintenez le bouton **Lecture/Pause** enfoncé  jusqu'à ce que le message **Arrêt** disparaisse.



- N'oubliez pas de régler le volume sur un niveau modéré. Ecouter de la musique sur un volume élevé peut endommager votre ouïe.
- Pour votre sécurité et celle des autres, n'utilisez pas d'écouteurs lorsque vous conduisez, faites du vélo ou au cours de toute autre activité nécessitant toute votre attention.



Comme pour tout dispositif de stockage basé sur des supports numériques, les données doivent être sauvegardées régulièrement. Nous vous recommandons vivement de respecter les précautions d'utilisation présentées dans ce livret et de sauvegarder régulièrement les données de votre lecteur. Creative ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable de tout dommage direct, indirect, accidentel ou spécial causé à des tiers par une négligence de Creative, ni pour toute perte de profits, d'économies, d'utilisation, de recette ou de données provenant de ou liée à cet appareil, même si Creative a été averti de l'éventualité de tels dommages. En aucun cas la responsabilité de Creative ou les dommages causés à des tiers ou à vous-même ne sauraient excéder le montant que vous avez payé pour cet appareil, quelle que soit la nature de la réclamation. Certains pays ou états n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité en cas de dommages accidentel ou indirect ; la limitation ou l'exclusion peut ainsi ne pas s'appliquer à votre cas.



Quelques fonctions de base

Lecture de musique

1. Appuyez sur la molette. Le menu principal apparaît.
2. Sélectionnez par navigation l'option **Musique** .
3. Sélectionnez la piste audio à lire et appuyez sur le bouton **Lecture/Pause** .

Ecoute d'une radio FM

La région FM par défaut du lecteur est **Internationale** .

Vous pouvez automatiquement rechercher des stations radio disponibles et enregistrer jusqu'à 32 présélections radio.

1. Branchez vos écouteurs à la prise des écouteurs.
2. Appuyez sur la molette. Le menu principal apparaît.
3. Sélectionnez par navigation l'icône **Radio FM** .
4. Appuyez sur la molette et sélectionnez par navigation l'option **Recherche auto**  **FM**.
Le lecteur recherche et stocke toutes les stations radio qu'il peut recevoir. A la fin de la recherche automatique, il sauvegarde automatiquement toutes les stations comme présélections et se règle sur la première présélection.
5. Faites tourner la molette pour sélectionner la station présélectionnée requise.





Encodage MP3

Vous pouvez coder ou « extraire » de la musique directement sur votre lecteur, plutôt que d'extraire de la musique d'abord sur votre ordinateur puis la transférer sur votre lecteur.

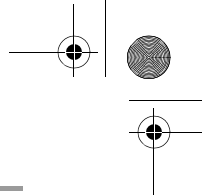
1. Connectez la prise d'entrée Ligne de votre lecteur à la sortie Ligne d'une source stéréo externe, comme un lecteur CD ou MiniDisc, à l'aide du câble stéréo fourni.
2. Appuyez sur la molette. Le menu principal apparaît.
3. Sélectionnez par navigation l'option **Encodage MP3** .
4. Appuyez sur le bouton **Lecture/Pause**  pour démarrer l'encodage. Une barre de progression de l'encodage s'affiche sur l'écran LCD et l'encodage démarre.
5. Sur la source stéréo externe, commencez à lire la chanson à encoder.
6. Appuyez sur le bouton **Lecture/Pause**  pour terminer l'encodage. La première piste codée est nommée EN001, la seconde piste codée est nommée EN002, la troisième piste codée est nommée EN003, et ainsi de suite.

Verrouillage du lecteur

Lorsque le lecteur est verrouillé, tous les boutons du lecteur sont désactivés, à l'exception de la molette. Verrouillez votre lecteur lorsque vous voulez éviter une pression accidentelle sur les boutons.

1. Appuyez sur la molette. Le menu principal apparaît.
2. Sélectionnez par navigation l'option **Verrouiller** .
 s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.
3. Pour déverrouiller votre lecteur, appuyez sur un bouton et sélectionnez par navigation l'option **Déverrouiller** .

Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur sur le CD d'installation. Naviguez vers `d:\manual\<langue>\manual.chm` (remplacez `d:` par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, et `<langue>` par la langue du document).



Questions fréquentes

Puis-je utiliser mon lecteur comme dispositif portable de stockage de données ?

Oui. Vous pouvez transférer des fichiers de données en utilisant Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou l'Explorateur Windows.

Pourquoi mon lecteur ignore-t-il certaines pistes ?

Le lecteur ne lit que certains formats multimédias valides (fichiers MP3 et WMA). Les autres types de formats multimédias seront ignorés.

Pourquoi certains fichiers ou pistes sont-ils/elles corrompu(e)s une fois transféré(e)s sur mon lecteur ?

Il est possible que le transfert ait été interrompu. Avant de déconnecter votre lecteur de l'ordinateur, arrêtez tout d'abord le lecteur. Pour plus d'informations sur l'arrêt du lecteur, reportez-vous à « Déconnectez le lecteur » à la page 22.

Puis-je lire des fichiers WMA protégés par la technologie de gestion des droits numériques sur mon lecteur ?

Oui. Pour transférer des fichiers WMA protégés par la technologie de gestion des droits numériques sur votre lecteur, vous pouvez utiliser Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou Creative MediaSource Player/Organizer.

Où puis-je obtenir des informations officielles sur tous les produits Zen ?

Visitez le site **www.creative.com** pour obtenir des informations sur les mises à jour et les téléchargements concernant tous les produits Zen, les lecteurs MP3 et les accessoires de Creative.



Pour plus d'informations

Base de connaissances Creative

Pour résoudre un problème technique, utilisez la Base de connaissances de Creative, disponible 24 heures sur 24. Visitez le site www.creative.com et sélectionnez votre région/pays.

Enregistrez votre produit !

L'enregistrement de votre produit vous permet de recevoir un service et une assistance produit adéquats. Vous pouvez enregistrer votre produit lors de l'installation ou à l'adresse www.creative.com/register.

Veuillez noter que vos droits relatifs à la garantie ne dépendent pas de l'enregistrement du produit.

Services d'assistance client et garantie

Vous trouverez des informations sur les services d'assistance client, la garantie et autres sur le CD d'installation et des applications.

Services d'assistance client	d:\support\<région>\<langue>\support.chm
Garantie	d:\warranty\<région>\<langue>\warranty.chm Veuillez conserver votre preuve d'achat pendant la durée de la période de garantie.
Guide de l'utilisateur	d:\manual\<langue>\manual.chm

(remplacez **d:** par la lettre de votre lecteur de CD-ROM/DVD-ROM, **<région>** par la région où vous vous trouvez et **<langue>** par la langue du document).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Le logo Creative, Creative MediaSource et Zen sont des marques commerciales ou des marques déposées de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Microsoft, Windows et le logo Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels. Toutes les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Le contenu réel peut être différent de ce qui est présenté dans ce guide.



Informations de sécurité

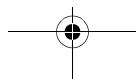
Consultez les informations suivantes pour utiliser le lecteur en toute sécurité et réduire les risques de choc électrique, de court-circuit, de dommage, d'incendie, de lésion auditive ou autres.



Une manipulation incorrecte peut annuler la garantie de votre lecteur.
Pour plus d'informations, lisez la garantie fournie avec le produit.

- Ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le lecteur, la pile ou l'adaptateur secteur.
Pour toute réparation, adressez-vous à Creative ou à ses agents de réparation agréés.
- N'exposez pas le lecteur ou la pile à des températures non comprises entre 0° C et 45° C (32° F - 113° F).
- Ne percez pas, n'écrasez pas et ne mettez pas feu au lecteur ou à la pile.
- Protégez le lecteur et la batterie des objets fortement magnétiques.
- Ne soumettez pas le lecteur à une force ou un impact excessif.
- N'exposez pas le lecteur ou la pile à l'eau ni à l'humidité.
Si le lecteur est résistant à l'humidité (voir emballage du produit pour plus de détails), veillez à ne pas l'immerger dans l'eau ni à l'exposer à la pluie.
- N'écoutez pas de musique à volume élevé pendant de longues périodes.
- La pile doit être recyclée ou éliminée correctement. Contactez les agences locales pour obtenir des informations de recyclage et d'élimination.
- Ne mettez pas d'objets métalliques en contact avec les bornes de la pile.

En cas de fuite, d'odeur nauséabonde, de décoloration ou de déformation pendant la charge ou l'utilisation, retirez la pile et ne l'utilisez plus. Lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher de la nourriture ou des zones sensibles, par exemple, les yeux.





IMPORTANT- A LIRE AVEC ATTENTION

Ecouter de manière prolongée, à un très haut volume sonore de la musique (au dessus de 80 decibels), au moyen d'un casque ou d'écouteurs, peut entraîner une détérioration irréversible et définitive de vos facultés auditives. L'usage répété et habituel d'un casque ou d'écouteurs à un niveau de volume sonore trop élevé peut donner l'impression à l'utilisateur que le volume sonore émis par l'appareil n'est pas suffisant. L'utilisateur sera tenté d'augmenter, petit à petit, son réglage habituel, risquant ainsi d'atteindre un niveau dangereux pour ses oreilles. Afin de protéger votre santé, et vos oreilles, veillez à maintenir le volume de la sortie casque de votre appareil à un niveau adapté et à interrompre son utilisation régulièrement et particulièrement si des symptômes, comme des troubles de l'ouïe, se manifestent.

N'utilisez pas le casque ou les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout autre véhicule motorisé, afin d'éviter tout accident de le circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser un casque ou des écouteurs en conduisant. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement aux passages piétons. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'utiliser cet appareil dans les situations présentant des risques d'accident.

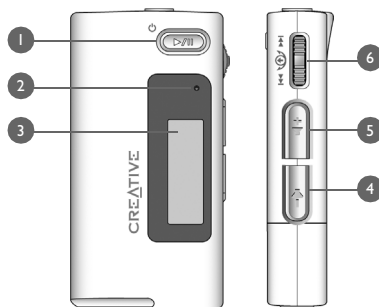
Évitez d'utiliser le casque ou les écouteurs à volume élevé. Les médecins spécialistes de l'audition déconseillent une écoute continue à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez l'écoute.

Maintenez un volume d'écoute modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être attentif aux gens qui vous entourent.

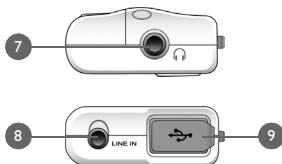
Votre produit Creative accompagné des écouteurs fournis, est conforme à la réglementation française concernant les baladeurs musicaux (Arrêté du 24 Juillet 1998). Les caractéristiques techniques de ces écouteurs se trouvent dans le manuel en ligne et/ou sur le site internet de Creative. Si vous choisissez d'utiliser un autre casque ou d'autres écouteurs, veuillez vous assurer au préalable que leurs caractéristiques techniques soient les mêmes.

Deutsch

Der Player auf einen Blick



1. Taste Wiedergabe/ Pause	Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Player ein- bzw. auszuschalten. Wenn Sie die Taste einmal kurz drücken, startet die Wiedergabe. Durch erneuten Druck können Sie die Wiedergabe anhalten.
2. Mikrofon	Ein integriertes Mikrofon, das Ihnen digitale Sprachaufzeichnungen ermöglicht.
3. LCD-Display	Zeigt Menüoptionen an.
4. Taste Leiser	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.
5. Taste Lauter	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
6. Auswahlrad	Navigieren Sie durch die Menüoptionen, indem Sie das Auswahlrad drehen, und drücken Sie auf das Auswahlrad, um eine Option auszuwählen. Diese Aktion wird auch als „Drehauswahl“ bezeichnet. Während der Wiedergabe können Sie durch Drehen des Auswahlrades zwischen verschiedenen Titeln wechseln und durch gleichzeitiges Drücken und Drehen innerhalb eines Titels spulen.



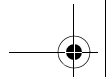
7. Kopfhörerbuchse	Schließen Sie den Kopfhörer an diese Buchse an.
8. Line In-Buchse	An diese Buchse können Sie externe Stereoquellen, wie z. B. Kassettenplayer, CD-Player und MiniDisc-Player, anschließen. Beachten Sie, dass es sich nicht um eine digitale (optische) Buchse handelt.
9. USB-Anschluss	An diesem Anschluss kann das Gerät über das beiliegende USB-Kabel mit Ihrem Computer verbunden werden.

Verwenden des Auswahlrades

Mithilfe des Auswahlrades können Sie Menüoptionen auswählen. Im Rahmen dieser Dokumentation wird mit dem Begriff „Drehauswahl“ ein Vorgang bezeichnet, bei dem Sie mit dem Auswahlrاد zunächst zu einer Menüoption navigieren und diese dann durch Drücken des Auswahlrades auswählen.



1. Durch Drehen des Auswahlrades können Sie auf Ihrem LCD-Display zu den gewünschten Menüoptionen navigieren, z. B. **Wiedergabemodus** (play icon).
2. Durch Drücken des Auswahlrades können Sie die jeweils markierte Option auswählen.



Erste Schritte

1 Computer konfigurieren

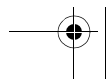
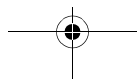
Schließen Sie den Player erst **NACH** dem Konfigurieren der Software an den Computer an.

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Wenn Sie mit Windows XP oder Windows 2000 arbeiten, müssen Sie sich vor dem Konfigurieren der Software zunächst als Administrator in Windows anmelden. Weitere Informationen finden Sie in der Onlinehilfe zu Ihrem Betriebssystem.
3. Legen Sie die Installations- und Anwendungs-CD in das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk ein. Die CD sollte automatisch starten. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn die CD nicht startet:
 - i. Starten Sie Windows Explorer.
 - ii. Klicken Sie im linken Fensterbereich auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
 - iii. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, und wählen Sie die Option **AutoPlay**.
4. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.



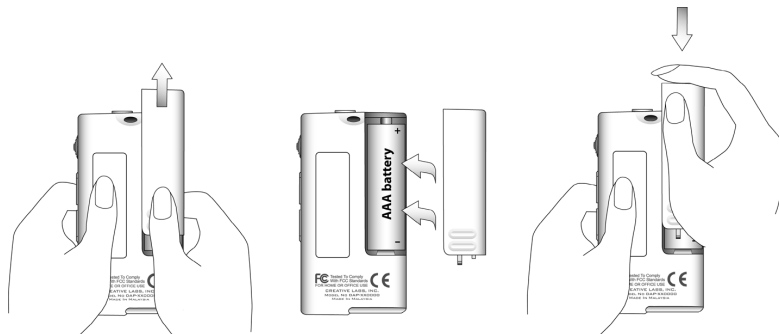
Bei Windows 98 SE müssen Sie während der Installation die Installations-CD für Windows 98 SE in das CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerk einlegen. Legen Sie die Installations-CD in das Laufwerk ein, und klicken Sie auf **OK**. Haben Sie beim Kauf Ihres Computers anstelle der Installations-CD für Windows 98 SE eine Wiederherstellungs-CD erhalten, dann sind die erforderlichen Windows-Dateien eventuell schon unter **C:\WINDOWS\OPTIONS\CABS** abgelegt (ersetzen Sie c:*durch den entsprechenden Buchstaben für die Festplatte*).

5. Starten Sie den Computer neu, wenn Sie dazu aufgefordert werden.



2 Batterie einlegen

Verwenden Sie eine AAA-Alkalibatterie für den Player.



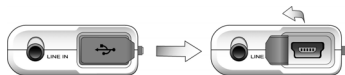
Wenn Sie den Player zum ersten Mal einschalten, wird das Menü zunächst in englischer Sprache angezeigt.

So ändern Sie die Sprache

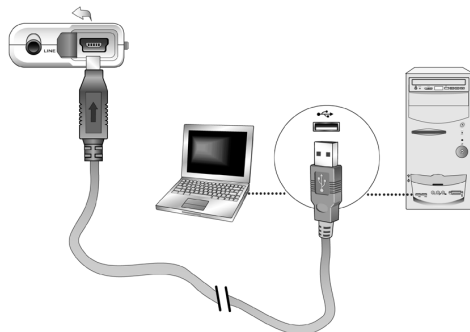
1. Drücken Sie auf das Auswahlräd. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
2. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Settings**  aus.
3. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Language**  aus.
4. Wählen Sie durch Drehauswahl die gewünschte Sprache aus.

3 Musik übertragen

1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses Ihres Players.



2. Schließen Sie den Player über das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an.
Betätigen Sie keine der Player-Tasten, während der Player am Computer angeschlossen ist.



Der USB-Anschluss kann sich auf der Vorder- oder Rückseite bzw. an der Seite des Computers befinden.

3. Starten Sie Windows Explorer auf Ihrem Computer.
Der Player wird in Windows Explorer als Wechseldatenträger erkannt.



4. Übertragen Sie Audiodateien (MP3 oder WMA) per Drag & Drop auf den Player. Sie können Datendateien auch mithilfe von Windows Explorer übertragen. Weitere Informationen zum Verwenden von Windows Explorer finden Sie in der dazugehörigen Onlinehilfe.
5. Für das anspruchsvollere Verwalten von Titeln können Sie Creative Zen Nano Plus Media Explorer oder Creative MediaSource Player/Organizer verwenden. Creative MediaSource Player/Organizer ist ein digitales Musikzentrum zum Wiedergeben, Erstellen, Organisieren und Übertragen digitaler Musik. Zum Starten der Software doppelklicken Sie auf Ihrem Desktop auf das Symbol **Creative MediaSource Player/Organizer** .

Weitere Informationen zum Verwenden von Creative MediaSource Player/Organizer finden Sie in der dazugehörigen Onlinehilfe.



WMA-Dateien mit DRM-Schutz (Digital Rights Management) können nicht mithilfe von Windows Explorer auf den Player kopiert werden. Dies ist nur mit Anwendungen möglich, die diese Technologie unterstützen, wie z. B. Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer oder Windows Media Player.

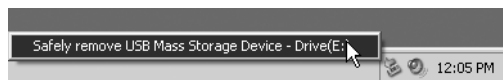


4 Player vom Computer trennen

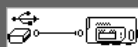
Bevor Sie den Player vom Computer trennen, verwenden Sie das **Windows-Auswurf**-Symbol oder das Symbol **Hardware sicher trennen** in der Taskleiste, um den Player sicher zu trennen. Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen kommen. Führen Sie die nachfolgenden Schritte aus, um Ihren Player sicher zu trennen.

So halten Sie den Player unter Windows XP, Windows 2000 oder Windows Me an:

Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol **Hardware sicher entfernen**, klicken Sie dann auf **USB-Massenspeichergerät sicher entfernen**, und trennen Sie den Player nach Aufforderung vom Computer.



So halten Sie den Player unter Windows 98 SE an: Klicken Sie in Windows Explorer mit der rechten Maustaste auf das Symbol **Wechseldatenträger**, wählen Sie die Option **Auswerfen**, und trennen Sie den Player bei Aufforderung vom Computer.



Stellen Sie sicher, dass das unten dargestellte Piktogramm auf dem LCD-Bildschirm mindestens 5 Sekunden lang angezeigt wird, bevor Sie Ihren Player vom Computer trennen.



5 Musik wiedergeben

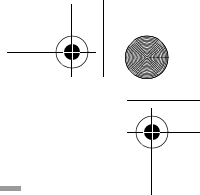
1. Halten Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**  gedrückt, bis der Player eingeschaltet wird.
Daraufhin werden nacheinander das CREATIVE-Logo und das Zen Nano Plus-Logo auf dem Display angezeigt. Bei Musik, die in Ihrem Player gespeichert ist, wird die Wiedergabe automatisch gestartet. Um Ihnen einen schnellen Einstieg zu ermöglichen, ist im Player bereits eine Audioauswahl gespeichert.
2. Zum Regeln der Lautstärke drücken Sie die Taste **Lauter** bzw. **Leiser**.
3. Wenn Sie den Player nicht mehr verwenden, halten Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**  gedrückt, bis die Meldung **Schalte ab...** nicht mehr angezeigt wird.



- Denken Sie daran, die Lautstärke auf einen moderaten Pegel einzustellen. Das Hören von überlauter Musik kann zu Beeinträchtigungen des Hörvermögens führen.
- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht gestattet, beim Autofahren, Fahrradfahren oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Konzentration erfordern, Kopfhörer zu tragen.



Wie bei allen Speichermedien auf der Basis digitaler Medien müssen die Daten regelmäßig gesichert werden. Es wird dringend empfohlen, die in der vorliegenden Dokumentation beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und darüber hinaus die im Player gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern. Creative übernimmt in keinem Fall die Haftung für indirekte, zufällig entstandene, spezielle Schäden oder Folgeschäden, die einer Person durch Fahrlässigkeit seitens Creative entstanden sind. Des Weiteren haftet Creative nicht für Gewinnverlust, entgangene Gewinne und Einnahmen oder Datenverlust, die durch dieses Gerät entstanden oder mit ihm verbunden sind, und zwar auch dann nicht, wenn Creative von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Creative für Schäden die von Ihnen für das Gerät entrichtete Kaufsumme, und zwar unabhängig von der Art des Anspruchs. In einigen Ländern/Staaten ist die Einschränkung oder der Haftungsausschluss für zufällig entstandene Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig, daher treffen diese möglicherweise nicht auf Sie zu.



Einige Grundfunktionen

Musiktitel wiedergeben

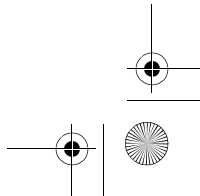
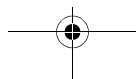
1. Drücken Sie auf das Auswahlrad. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
2. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Titel**  aus.
3. Navigieren Sie zu einem Titel, der wiedergegeben werden soll, und drücken Sie dann die Taste **Wiedergabe/Pause** .

UKW-Radioempfang

Die Standard-FM-Region des Players ist **International** .

Sie können automatisch nach allen verfügbaren Radiosendern suchen und bis zu 32 Radiopresets speichern.

1. Schließen Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse an.
2. Drücken Sie auf das Auswahlrad. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
3. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **FM-Radio**  aus.
4. Drücken Sie auf das Auswahlrad, und wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Autom. Suchlauf**  aus. Der Player startet daraufhin einen Suchlauf und speichert alle Radiosender, die er empfangen kann. Am Ende des automatischen Suchlaufs speichert der Player alle Sender automatisch als Presets und stellt das Radio auf den ersten Presetsender ein.
5. Drehen Sie am Auswahlrad, um den gewünschten Presetsender auszuwählen.





MP3-Encoding

Anstatt Musiktitel erst auf Ihren Computer auszulesen und dann auf den Player zu übertragen, können Sie sie auch direkt auf Ihrem Player auslesen bzw. codieren.

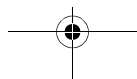
1. Verbinden Sie die Line In-Buchse Ihres Players über das mitgelieferte Stereokabel mit dem Line Out-Ausgang einer externen Stereoquelle, wie z. B. einem CD- oder MiniDisc-Player.
2. Drücken Sie auf das Auswahlräd. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
3. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **MP3-Encoding**  aus.
4. Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** , um mit der Codierung zu beginnen. Auf dem LCD-Display wird eine Fortschrittsleiste angezeigt, und die Codierung beginnt.
5. Starten Sie an Ihrer externen Stereoquelle die Wiedergabe des gewünschten Titels.
6. Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** , um die Codierung zu beenden. Die codierten Titel werden fortlaufend nummeriert. So erhält der erste codierte Titel die Bezeichnung EN001, der zweite EN002, der dritte EN003 und immer so weiter.

Player sperren

Beim Sperren werden mit Ausnahme des Auswahlrades alle Tasten am Player deaktiviert. Sperren Sie Ihren Player, um zu vermeiden, dass Tasten versehentlich gedrückt werden.

1. Drücken Sie auf das Auswahlräd. Daraufhin wird das Hauptmenü angezeigt.
2. Wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Tasten sperren**  aus.
Das Symbol  wird in der rechten oberen Ecke des LCD-Displays angezeigt.
3. Um die Playersperre wieder aufzuheben, drücken Sie eine beliebige Taste, und wählen Sie durch Drehauswahl die Option **Tasten freigeben**  aus.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch auf der Installations-CD.
Wechseln Sie zu d:\manuall<Sprache>\manual.chm. (Ersetzen Sie d:\ durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks und <Sprache> durch die Sprache des Dokuments.)





Häufig gestellte Fragen

Kann der Player als tragbares Datenspeichergerät verwendet werden?

Ja. Datendateien können mit Creative Zen Nano Plus Media Explorer oder Windows Explorer übertragen werden.

Warum werden manche Titel übersprungen?

Mit dem Player können nur bestimmte Medienformate (MP3- und WMA-Dateien) wiedergegeben werden. Andere Medienformate werden übersprungen.

Warum werden einige Dateien/Titel beim Übertragen zum Player beschädigt?

Möglicherweise wurde der Übertragungsvorgang unterbrochen. Bevor Sie den Player vom Computer trennen, müssen Sie ihn erst anhalten. Weitere Informationen zum Anhalten des Players finden Sie unter „Player vom Computer trennen“ auf Seite 36.

Können WMA-Dateien mit DRM-Schutz auf dem Player wiedergegeben werden?

Ja, das ist möglich. Übertragen Sie WMA-Dateien mit DRM-Schutz mithilfe von Creative Zen Nano Plus Media Explorer oder Creative MediaSource Player/Organizer.

Wo erhalte ich offizielle Informationen zu allen Zen-Produkten?

Aktualisierungen und Downloads zu allen Zen-Produkten sowie MP3-Playern und Zubehör von Creative finden Sie unter **www.creative.com**.



Weitere Informationen

Creative Knowledge Base

Mit der rund um die Uhr verfügbaren Knowledge Base von Creative lassen sich zahlreiche technische Fragen und Probleme in Selbsthilfe klären. Besuchen Sie unsere Website unter **www.creative.com**, und wählen Sie Ihre Region.

Registrieren Sie Ihr Produkt!

Durch die Registrierung Ihres Produkts sichern Sie sich den Anspruch auf angemessenen Service und Produktsupport. Sie können Ihr Produkt entweder im Zuge der Installation oder zu einem späteren Zeitpunkt unter **www.creative.com/register** registrieren.

Die Garantierechte sind nicht von einer Produktregistrierung abhängig.

Kundensupport und Garantie

Hinweise zum Kundensupport, zur Garantie und andere Informationen finden Sie auf Installations- und Anwendungs-CD.

Kundensupport	d:\support\<Region>\<Sprache>\support.chm
Garantie	d:\warranty\<Region>\<Sprache>\warranty.chm Bewahren Sie den Kaufbeleg bis zum Ablauf des Garantiezeitraums auf.
Benutzerhandbuch	d:\manual\<Sprache>\manual.chm

(Ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, **<Region>** durch die Region, in der Sie sich befinden, und **<Sprache>** durch die gewünschte Dokumentsprache.)

Copyright © 2005, Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das Creative-Logo, Zen und Creative MediaSource sind Marken oder eingetragene Marken von Creative Technology Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. Microsoft, Windows und das Windows-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Alle anderen Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Die Inhalte können geringfügig von den Abbildungen abweichen.



Sicherheitsinformationen

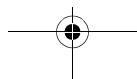
Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Ihren Player vor Beschädigungen zu schützen und die Gefahr von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Feuer, Hörschäden sowie weitere Risiken zu vermeiden.



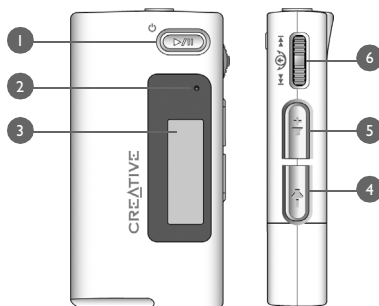
Eine unsachgemäße Bedienung kann zum Verlust Ihrer Garantieansprüche führen. Weitere Informationen enthält die zum Lieferumfang des Produkts gehörende Garantieerklärung.

- Öffnen Sie den Player nicht, und versuchen Sie nicht, den Player, die Batterie oder das Netzteil zu reparieren.
Wenden Sie sich mit allen Reparaturanfragen an Creative oder einen autorisierten Reparaturdienst.
- Setzen Sie den Player bzw. die Batterie keinen Temperaturen unter 0°C und über 45°C aus. (32°F bis 113°F).
- Wirken Sie nicht mit spitzen oder stumpfen Gegenständen auf den Player bzw. die Batterie ein, und vermeiden Sie die Nähe von Feuer.
- Halten Sie den Player bzw. die Batterie von Objekten mit starker magnetischer Strahlung fern.
- Setzen Sie den Player keinen starken Stößen oder Erschütterungen aus.
- Vermeiden Sie, dass der Player bzw. die Batterie mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
Achten Sie darauf, dass wenn der Player feuchtigkeitsbeständig ist (Details finden Sie auf der Verpackung), Sie ihn nicht in Wasser eintauchen bzw. Regen aussetzen.
- Hören Sie nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke Musik.
- Die Batterie muss ordnungsgemäß recycelt bzw. abgegeben werden. Informationen zum Recycling sowie zur Abgabe erhalten Sie von den zuständigen lokalen Stellen.
- Vermeiden Sie, dass metallische Objekte mit den Batterieanschlüssen in Kontakt kommen.

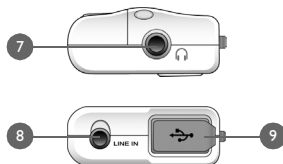
Wenn die Batterie bei Gebrauch oder beim Laden undicht wird, Geruch, Verfärbungen oder Deformationen auftreten, entfernen Sie sie, und verwenden Sie sie nicht mehr. Reinigen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie Lebensmittel oder empfindliche Körperbereiche (z. B. Ihre Augen) berühren.



Aspetto del lettore



1. Pulsante Riproduci/Pausa	Tenere premuto questo pulsante per accendere e spegnere il lettore. Premere una volta per avviare la riproduzione dei brani; premere nuovamente per sospendere la riproduzione.
2. Microfono	Microfono incorporato che consente di effettuare registrazioni vocali digitali.
3. Schermo LCD	Visualizza le opzioni di menu.
4. Pulsante Riduzione volume	Premere per abbassare il volume.
5. Pulsante Aumento volume	Premere per alzare il volume.
6. Scroller	Ruotare lo scroller per scorrere le opzioni di menu, quindi premerlo per selezionarle. Questa operazione viene anche chiamata "scorrimento e selezione". Durante la riproduzione, ruotare lo scroller per passare da un brano all'altro, oppure ruotare e tenere premuto lo scroller per spostarsi all'interno di un brano.



7. Jack cuffie	Collegare le cuffie al jack.
8. Jack Line In	Collegare al jack le fonti stereo esterne, quali registratori di cassette, lettori CD e MiniDisc. Si tenga presente che non si tratta di un jack di ingresso digitale (ottico).
9. Porta USB	Collegare il computer alla porta mediante il cavo USB fornito in dotazione.

Utilizzo dello scroller

È possibile utilizzare lo scroller per selezionare le opzioni di menu. L'espressione "Scorrere e selezionare" viene usata per indicare l'utilizzo dello scroller per scorrere le opzioni di menu e selezionarle tramite la pressione dello scroller.



1. Ruotare lo scroller per scorrere le opzioni di menu sullo schermo LCD fino ad evidenziare l'opzione desiderata, ad esempio **Modo esecuz.**
2. Premere lo scroller per selezionare questa opzione di menu.



Guida introduttiva

1 Impostazione del computer

NON collegare il lettore al computer prima di aver installato il software.

1. Accendere il computer.
2. Nei sistemi operativi Windows XP o Windows 2000, è necessario accedere a Windows come amministratore prima di poter installare il software. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea del proprio sistema operativo.
3. Inserire il CD di installazione e delle applicazioni nell'unità CD-ROM/DVD-ROM. Il CD dovrebbe avviarsi automaticamente. In caso contrario, eseguire la procedura riportata di seguito:
 - i. Avviare Esplora risorse.
 - ii. Nel riquadro sinistro, fare clic sull'icona **Risorse del computer**.
 - iii. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, quindi fare clic su **AutoPlay**.
4. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Durante il processo di installazione, verrà richiesto agli utenti che utilizzano Windows 98 SE di inserire il CD di installazione di Windows 98 SE nell'unità CD-ROM/DVD-ROM. Inserire il CD di installazione nell'unità CD-ROM/DVD-ROM, quindi fare clic sul pulsante OK. Se non si è ricevuto un CD di installazione di Windows 98 SE unitamente al sistema operativo, ma si dispone di un Disco di Ripristino, si possono trovare i file di Windows necessari in **c:\windows\opzioni\cabs** (sostituire c:\ con la lettera corrispondente a quella dell'unità disco rigido).

5. Se richiesto, riavviare il computer.

2 Inserimento della batteria

Utilizzare una batteria alcalina di tipo AAA per il proprio lettore.



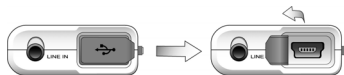
Quando si accende il lettore per la prima volta, viene visualizzato il menu in inglese.

Per modificare la lingua

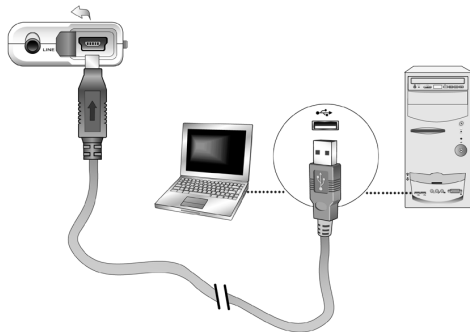
1. Premere lo scroller. Viene visualizzato il menu principale.
2. Scorrere e selezionare l'opzione **Settings** ⚙️.
3. Scorrere e selezionare l'opzione **Language** 📄.
4. Scorrere e selezionare la lingua desiderata.

3 Trasferimento di musica

1. Sollevare la protezione in gomma della porta USB del lettore.



2. Collegare il lettore alla porta USB del computer mediante il cavo USB in dotazione.
Non premere i pulsanti del lettore durante il collegamento al computer.



La porta USB può essere collocata sul pannello anteriore, posteriore o laterale del computer.

3. Avviare Esplora risorse sul computer.
Il lettore viene riconosciuto come disco rimovibile in Esplora risorse.

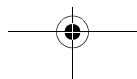


4. Trasferire i file audio (MP3 o WMA) nel lettore mediante l'operazione di trascinamento della selezione.
È anche possibile trasferire file di dati utilizzando Esplora risorse. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di Esplora risorse, consultare la relativa Guida in linea.
5. Per operazioni più avanzate di gestione delle canzoni, è possibile utilizzare Creative Zen Nano Plus Media Explorer o il Lettore/Organizer Creative MediaSource. Il Lettore/Organizer Creative MediaSource funziona da unità centrale per riprodurre, creare, organizzare e trasferire musica digitale. Per avviare il Lettore/Organizer Creative MediaSource, fare doppio clic sull'icona **Lettore/Organizer Creative MediaSource**  sul desktop.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del Lettore/Organizer Creative MediaSource, consultare la relativa Guida in linea.



I file WMA con DRM (Digital Rights Management) non possono essere copiati sul lettore tramite Esplora risorse, ma solo tramite applicazioni che supportano tale tecnologia, quali Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Lettore/Organizer Creative MediaSource o Windows Media Player.



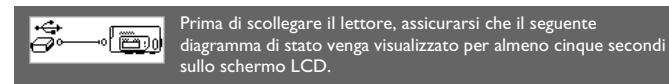
4 Scollegamento del lettore

Prima di scollegare il lettore dal computer, servirsi dell'icona **Rimuovi di Windows o Rimozione sicura dell'hardware**, sulla barra delle applicazioni, per scollegare il lettore in tutta sicurezza. In caso contrario, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. Per scollegare adeguatamente il lettore, procedere come indicato di seguito.

Per arrestare il lettore in Windows 2000, Windows ME o Windows XP: Sulla barra delle applicazioni, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware**, quindi fare clic su **Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB**; infine scollegare il lettore quando viene richiesto.



Per arrestare il lettore in Windows 98 SE: In Esplora risorse, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Disco rimovibile**, quindi selezionare l'opzione **Espelli** e scollegare il lettore quando viene richiesto.





5 Riproduzione di musica

1. Tenere premuto il pulsante **Riproduci/Pausa**  fino all'accensione del lettore. Sullo schermo LCD viene visualizzato il logo CREATIVE, seguito dal logo Zen Nano Plus. La riproduzione della musica memorizzata nel lettore viene avviata automaticamente. Si noti che il lettore è dotato di musica precaricata per consentire un immediato utilizzo.
2. Premere i pulsanti **Aumento volume** e **Riduzione volume** per regolare il volume.
3. Dopo aver finito di utilizzare il lettore, tenere premuto il pulsante **Riproduci/Pausa**  finché il messaggio **Spegnimento** non è più visualizzato.
 -  Mantenere sempre il volume a un livello moderato. L'ascolto di musica a un volume troppo alto può danneggiare l'udito.
 - Per la propria sicurezza e quella degli altri, non utilizzare cuffie mentre si guida, si va in bicicletta o si praticano altre attività che necessitano di un'attenzione totale.



Come per tutti i dispositivi di memorizzazione basati su supporto digitale, si consiglia di eseguire regolarmente il backup dei dati. Si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle precauzioni d'uso riportate in questo documento e di eseguire regolarmente il backup dei dati memorizzati sul lettore. In nessun caso Creative potrà essere ritenuta responsabile per danni a persone indiretti, incidentali, speciali o consequenziali causati dalla negligenza di Creative stessa o per perdite di profitto, di denaro, di introiti o di dati conseguenti all'uso del presente dispositivo, anche se Creative è stata messa a conoscenza di tale possibilità. In nessun caso, la responsabilità di Creative o i danni arrecati all'utente o a qualsiasi altra persona potranno superare l'importo pagato per l'acquisto del prodotto, a prescindere dalla forma della richiesta di risarcimento. Alcuni paesi/stati non consentono limitazioni o esclusioni di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, di conseguenza, è possibile che le limitazioni di cui sopra non siano applicabili.



Funzioni di base

Riproduzione di musica

1. Premere lo scroller. Viene visualizzato il menu principale.
2. Scorrere e selezionare l'opzione **Musica** .
3. Scorrere fino al brano che si desidera riprodurre e premere il pulsante **Riproduci/Pausa** .

Ascolto della radio FM

La regione FM predefinita del lettore è quella **Internazionale** .

È possibile eseguire la scansione automatica di tutte le stazioni radio disponibili e salvare fino a 32 stazioni come preset.

1. Collegare le cuffie all'apposito jack.
2. Premere lo scroller. Viene visualizzato il menu principale.
3. Scorrere e selezionare l'opzione **Radio FM** .
4. Premere lo scroller, quindi scorrere e selezionare l'opzione **Autoscan**  FM. Il lettore esegue la scansione e memorizzazione di tutte le stazioni radio che è in grado di ricevere. Al termine dell'autoscan, tutte le stazioni vengono salvate automaticamente come preset e sintonizzate nel primo preset.
5. Ruotare lo scroller per selezionare la stazione preset desiderata.





Codifica MP3

È possibile codificare o copiare musica direttamente nel lettore anziché copiarla prima nel computer e poi trasferirla nel lettore.

1. Collegare il jack Line In del lettore all'uscita di linea di un'origine audio esterna, ad esempio un lettore CD o MiniDisc, utilizzando il cavo Stereo in dotazione.
2. Premere lo scroller. Viene visualizzato il menu principale.
3. Scorrere e selezionare l'opzione **Codifica MP3** .
4. Premere il pulsante **Riproduci/Pausa**  per avviare la codifica. Sullo schermo LCD viene visualizzato un indicatore di stato della codifica e la codifica viene avviata.
5. Sull'origine stereo esterna, iniziare a riprodurre la canzone che si desidera codificare.
6. Premere il pulsante **Riproduci/Pausa**  per terminare la codifica. Al primo brano codificato viene assegnato il nome EN0001, al secondo EN0002, al terzo EN0003 e così via.

Blocco del lettore

Il blocco disabilita tutti i pulsanti del lettore ad eccezione dello scroller. Bloccare il lettore quando si desidera evitare che i pulsanti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere lo scroller. Viene visualizzato il menu principale.
2. Scorrere e selezionare l'opzione **Blocca** .
L'icona  appare nell'angolo superiore destro dello schermo LCD.
3. Per sbloccare il lettore, premere un pulsante qualsiasi e scorrere e selezionare l'opzione **Sblocca** .

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale dell'utente contenuto nel CD di installazione. Accedere a **d:\manual<lingua>\manual.chm** (sostituire **d** con la lettera corrispondente a quella dell'unità CD-ROM/DVD-ROM e **<lingua>** con la lingua del documento).



Domande frequenti

È possibile usare il lettore come periferica portatile di archiviazione dei dati?

Sì, è possibile. È anche possibile trasferire file di dati utilizzando Creative Zen Nano Plus Media Explorer o Esplora risorse.

Perché il lettore salta determinati brani?

Il lettore è in grado di riprodurre solo formati multimediali validi (file MP3 e WMA). Gli altri tipi di formati multimediali vengono ignorati.

Perché alcuni file o brani vengono danneggiati se trasferiti nel lettore?

Il trasferimento potrebbe essere stato interrotto. Arrestare il lettore prima di scollegarlo dal computer. Per ulteriori informazioni sull'arresto del lettore, vedere "Scollegamento del lettore" a pagina 49.

È possibile riprodurre file WMA protetti da DRM sul lettore?

Sì. I file WMA protetti da DRM possono essere trasferiti sul lettore utilizzando Creative Zen Nano Plus Media Explorer o il Lettore/Organizer Creative MediaSource.

Dove si possono trovare informazioni ufficiali su tutti i prodotti Zen?

Il sito **www.creative.com** contiene informazioni sugli aggiornamenti e sui componenti scaricabili per tutti i prodotti Zen, i lettori MP3 e gli accessori Creative.



Ulteriori informazioni

Creative Knowledge Base

Per trovare risposte alle proprie domande e risolvere problemi tecnici, è disponibile la Knowledge Base, consultabile 24 ore su 24. Accedere al sito **www.creative.com** e selezionare la propria area geografica.

Registrazione del prodotto

La registrazione del prodotto consente di ricevere un più adeguato servizio di assistenza e di supporto tecnico al prodotto. È possibile registrare il prodotto durante l'installazione, oppure all'indirizzo **www.creative.com/register**.

Si noti che la garanzia non dipende dalla registrazione del prodotto.

Servizio di supporto e garanzia

Il CD di installazione e delle applicazioni contiene informazioni sul servizio di assistenza clienti, sulla garanzia e su altri argomenti.

Servizi di assistenza clienti	d:\support\<regione>\<lingua>\support.chm
Garanzia	d:\warranty\<regione>\<lingua>\warranty.chm Conservare la prova di acquisto del prodotto durante tutto il periodo di validità della garanzia.
Manuale dell'utente	d:\manual\<lingua>\manual.chm

(dove **d:** rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM/DVD-ROM, **<regione>** l'area geografica dell'utente e **<lingua>** la lingua in cui è scritto il documento).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Il logo Creative, Zen e Creative MediaSource sono marchi o marchi registrati di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti gli altri prodotti e marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti come tali. Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso. Il contenuto del prodotto può variare leggermente da quanto raffigurato nel presente documento.



Informazioni di sicurezza

Fare riferimento alle informazioni seguenti per l'utilizzo sicuro del lettore e per evitare scosse elettriche, corti circuiti, danni vari, incendi, danni all'udito e altri pericoli.



Un uso non corretto potrebbe invalidare la garanzia del lettore.
Per ulteriori informazioni, leggere la garanzia allegata al prodotto.

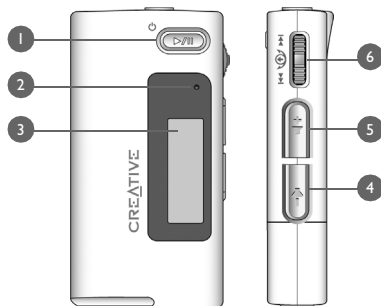
- Non smontare o tentare di riparare da soli il lettore, la batteria o l'alimentatore.
Per tutti gli interventi di assistenza, rivolgersi a Creative o a tecnici autorizzati.
- Non esporre il lettore o la batteria a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C. (da 32°F a 113°F).
- Non perforare, rompere o incendiare il lettore o la batteria.
- Tenere il lettore o la batteria lontano da oggetti altamente magnetici.
- Non sottoporre il lettore a forti pressioni o urti violenti.
- Non bagnare il lettore o la batteria e non esporli all'umidità.
Se il lettore è resistente all'umidità (a tale proposito consultare le informazioni riportate sulla confezione del prodotto), fare attenzione a non immergerlo nell'acqua o esporlo alla pioggia.
- Non ascoltare musica ad alto volume per periodi di tempo prolungati.
- La batteria deve essere riciclata o smaltita in modo adeguato. Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento contattare le autorità locali.
- Evitare che i poli della batteria entrino in contatto con oggetti metallici.

Se durante l'uso o il caricamento della batteria si verificassero perdite, cattivo odore, decolorazione o deformazioni, rimuovere la batteria e non riutilizzarla. Lavarsi accuratamente le mani prima di toccare cibi o parti delicate del corpo, ad esempio gli occhi.

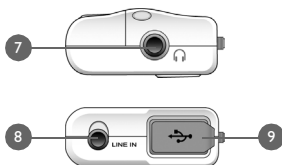


Español

El reproductor de un vistazo



1. Botón Reproducir/Pausa	Manténgalo pulsado para encender y apagar el reproductor. Púlselo una vez para iniciar la reproducción de pistas y púlselo de nuevo para hacer una pausa en la reproducción.
2. Micrófono	El micrófono incorporado le permite realizar grabaciones de voz digitales.
3. Pantalla LCD	Muestra las opciones de menú.
4. Botón Bajar volumen	Púlselo para bajar el volumen.
5. Botón Subir volumen	Púlselo para subir el volumen.
6. Scroller	Gire el scroller para moverse por las opciones de menú y púlselo para seleccionarlas. Esta acción también se denomina "Utilizar el scroller para seleccionar". Durante la reproducción, gire el scroller para desplazarse entre pistas, o gírela y manténgala pulsada para desplazarse dentro de una pista concreta.



7. Conector para auriculares	Conecte los auriculares a este conector.
8. Conector de entrada de línea (LINE-IN)	Conecte las fuentes externas de estéreo, tales como reproductores de cassette, reproductores de CD y reproductores MiniDisc a este conector. Tenga en cuenta que no se trata de un conector de salida digital (óptico).
9. Puerto USB	Conecte el ordenador a este puerto mediante el cable USB suministrado.

Uso del scroller

Puede utilizar el scroller para seleccionar opciones de menú. En esta guía se emplea la frase “Utilice el scroller para seleccionar” con el fin de que utilice el scroller para desplazarse hasta una opción de menú y luego seleccionarla pulsando la rueda.



1. Gire el scroller para desplazarse por las opciones de menú de la pantalla LCD hasta que la opción deseada aparezca resaltada, por ejemplo, **Modo de reproducción** .
2. Pulse el scroller para seleccionar esta opción de menú.



Primeros pasos

1 Configuración del ordenador

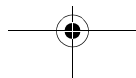
NO conecte el reproductor al PC antes de configurar el software.

1. Encienda el PC.
2. Si tiene instalado Windows XP o Windows 2000, deberá iniciar sesión como administrador en Windows para configurar el software. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea de su sistema operativo.
3. Inserte el CD de instalación y aplicaciones en la unidad de CD-ROM/DVD-ROM. El CD debería iniciarse automáticamente. Si no es así, siga los pasos que se indican a continuación:
 - i. Inicie el Explorador de Windows.
 - ii. En el panel de la izquierda, haga clic en el icono **Mi PC**.
 - iii. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM y, a continuación, haga clic en **Reproducción Automática**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para realizar la instalación.



Durante el proceso de instalación, se pedirá a los usuarios de Windows 98 SE que inserten el CD de instalación de Windows 98 SE en la unidad de CD-ROM/DVD-ROM. Insértelo y haga clic en el botón **Aceptar**. Si no ha recibido un CD de instalación de Windows 98 con el sistema, sino un disco de recuperación, es posible que los archivos de Windows necesarios se encuentren en **c:\windows\options\cabs** (*sustituya c:\ por la letra de su unidad de disco duro*).

5. Si el sistema lo solicita, reinicie el PC.





2 Introducción de la pila

Utilice una pila alcalina AAA en el reproductor.



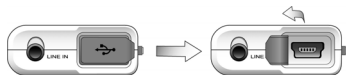
Cuando encienda el reproductor por primera vez, el menú aparecerá en inglés.

Para cambiar el idioma

1. Pulse el scroller. Aparecerá el menú principal.
2. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Settings** ⚙️.
3. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Language** 🗣️.
4. Utilice el scroller para seleccionar el idioma que desee.

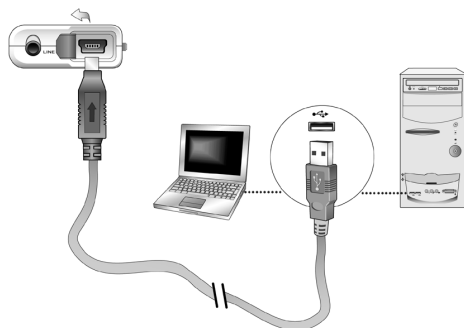
3 Transferencia de música

1. Retire la cubierta de goma del puerto USB del reproductor.



2. Conecte el reproductor al puerto USB del ordenador mediante el cable USB suministrado.

No pulse los botones del reproductor mientras lo conecta al ordenador.



Es posible que el puerto USB del ordenador se encuentre en los paneles frontal, posterior o laterales.

3. Inicie el Explorador de Windows en el ordenador.
Comprobará que, en el Explorador de Windows, el reproductor aparece como un disco extraíble.



4. Transfiera los archivos de audio (MP3 o WMA) al reproductor mediante una operación de “arrastrar y soltar”.
También puede transferir archivos de datos con la ayuda del Explorador de Windows. Si desea obtener más información sobre el uso del Explorador de Windows, consulte la ayuda en línea.
5. Si desea utilizar tareas de gestión de canciones más avanzadas, puede utilizar Creative Zen Nano Plus Media Explorer o Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer es el centro de música digital para la reproducción, creación, organización y transferencia de música digital. Para iniciar Creative MediaSource Player/Organizer, haga doble clic en el icono de acceso directo de **Creative MediaSource Player/Organizer**  situado en el escritorio.

Si desea obtener más información sobre el uso de Creative MediaSource Player/Organizer, consulte la ayuda en línea.

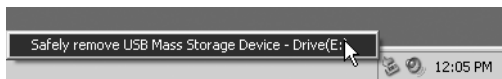


Los archivos WMA a los que se ha aplicado la gestión digital de derechos o DRM (Digital Rights Management) no se pueden copiar al reproductor utilizando el Explorador de Windows. Sólo puede realizar esta tarea con determinadas aplicaciones que admitan esta tecnología, como Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer o Windows Media Player.

4 Desconexión del reproductor

Antes de desconectar el reproductor del ordenador, utilice la función **Expulsión de Windows** o el icono **Quitar hardware con seguridad** de la barra de tareas para desconectar el reproductor de forma segura. Si no lo hace así, es posible que el reproductor no funcione con normalidad. Siga los pasos que se indican a continuación para desconectar el reproductor con seguridad.

Para detener el reproductor en Windows XP, Windows 2000 o Windows Me: Haga clic en el icono **Quitar hardware con seguridad** de la barra de tareas, haga clic en **Quitar el dispositivo de almacenamiento masivo USB con seguridad** y desconecte el reproductor cuando se le indique que lo haga.



Para detener el reproductor en Windows 98 SE: En el Explorador de Windows, haga clic en el botón secundario en el icono **Disco extraíble**, haga clic en la opción **Expulsar** y desconecte el reproductor cuando se le indique que lo haga.



Asegúrese de que el siguiente diagrama de estado aparece en la pantalla LCD durante cinco segundos como mínimo antes de desconectar el reproductor.



5 Reproducción de música

1. Mantenga pulsado el botón **Reproducir/Pausa**  hasta que se encienda el reproductor.

En la pantalla LCD aparece el logotipo de CREATIVE, seguido del logotipo de Zen Nano Plus. La música almacenada en el reproductor comienza a reproducirse automáticamente. En el reproductor se ha cargado previamente música para que pueda empezar a utilizarlo.

2. Pulse los botones **Subir volumen** o **Bajar volumen** para ajustar el volumen deseado.
3. Después de utilizar el reproductor, mantenga pulsado el botón **Reproducir/Pausa**  hasta que desaparezca el mensaje **Apagado**.



- Recuerde que debe establecer el volumen en un nivel moderado. Si escucha música a un volumen muy alto, su sistema auditivo puede sufrir daños.
- Para garantizar su seguridad y la de otras personas, no utilice auriculares mientras conduzca, vaya en bicicleta o realice cualquier otra actividad que requiera toda su atención.



Al igual de lo que ocurre con cualquier otro dispositivo de almacenamiento basado en medios digitales, deben realizarse habitualmente copias de seguridad de los datos. Creative le recomienda que tenga en cuenta las precauciones de uso incluidas en este folleto y que realice frecuentemente copias de seguridad de los datos almacenados en el reproductor. Creative no se hará responsable en ningún caso de daño alguno de carácter indirecto, incidental, especial o consecuente sufrido por cualquier persona a causa de la negligencia de Creative, ni de pérdida alguna de beneficios, ahorros, funcionalidad, ingresos o datos relacionada con este dispositivo o derivada de su utilización, aunque Creative haya sido advertida de la posibilidad de dichos daños. La responsabilidad legal de Creative o su compensación económica por los daños causados a usted o a cualquier otra persona no superarán en ningún caso el importe abonado por el dispositivo, independientemente del tipo de reclamación. En algunos países o estados no se permite la limitación o exclusión de responsabilidades relacionadas con daños incidentales o consecuentes, por lo que tal limitación o exclusión no se aplicará en dichos países.



Algunas funciones básicas

Reproducción de música

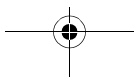
1. Pulse el scroller. Aparece el menú principal.
2. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Música** .
3. Desplácese hasta la pista de audio que desea reproducir y pulse el botón **Reproducir/Pausa** .

Escuchar una estación de radio FM

La región FM predeterminada del reproductor es **Internacional** .

Puede buscar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles y guardar hasta 32 presintonías.

1. Conecte los auriculares al conector para auriculares.
2. Pulse el scroller. Aparece el menú principal.
3. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Radio FM** .
4. Pulse el scroller y seleccione la opción **Búsqueda auto.**  **FM**. El reproductor buscará y almacenará todas las emisoras de radio que pueda recibir. Al final de la búsqueda automática se guardan automáticamente todas las emisoras como presintoniza y se sintoniza en la primera presintonía.
5. Gire el scroller para seleccionar la emisora predeterminada que desee.





Codificación de MP3

Si lo desea, puede codificar directamente o extraer música al reproductor, en lugar de extraer música en el ordenador primero y luego transferirla al reproductor.

1. Conecte la clavija de entrada de línea "Line In" del reproductor en la salida de línea de una fuente estéreo externa, como un reproductor de CD o MiniDisc, mediante el cable de Estéreo suministrado.
2. Pulse el scroller. Aparece el menú principal.
3. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Codificación MP3** .
4. Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  para comenzar la codificación. Aparece una barra de progreso de la codificación en la pantalla LCD y comienza la codificación.
5. En la fuente estéreo externa, comience a reproducir la canción que desee codificar.
6. Pulse el botón **Reproducir/Pausa**  para terminar la codificación. La primera pista codificada recibe el nombre EN001, la segunda, EN002, la tercera, EN003 y así sucesivamente.

Bloqueo del reproductor

Al bloquear el reproductor, se desactivan todos los botones del mismo, excepto el scroller. Bloquee el reproductor cuando desee evitar que los botones se pulsen accidentalmente.

1. Pulse el scroller. Aparece el menú principal.
2. Utilice el scroller para seleccionar la opción **Bloquear** .
El icono  aparece en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
3. Para desbloquear el reproductor, pulse cualquier botón y utilice el scroller para seleccionar la opción **Desbloquear** .

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario incluida en el CD de instalación. Vaya a `d:\manual<idioma>\manual.chm` (reemplace `d:` por la letra de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM e `<idioma>` por el idioma del documento).



Preguntas más frecuentes

¿Puedo utilizar el reproductor como dispositivo de almacenamiento de datos portátil?

Sí. Puede transferir archivos de datos con Creative Zen Nano Plus Media Explorer o el Explorador de Windows.

¿Por qué salta el reproductor algunas pistas?

El reproductor sólo reproducirá formatos válidos (archivos MP3 y WMA). Saltará los demás tipos de formatos multimedia.

¿Por qué se dañan algunos archivos o pistas cuando se transfieren al reproductor?

Es posible que se haya interrumpido la transferencia. Antes de desconectar el reproductor del PC, deténgalo primero. Para obtener más información sobre cómo detener el reproductor, consulte "Desconexión del reproductor" en la página 62.

¿Puedo reproducir archivos WMA protegidos con DRM en el reproductor?

Sí. Para transferir archivos WMA protegidos con DRM al reproductor, puede utilizar Creative Zen Nano Plus Media Explorer o Creative MediaSource Player/Organizer.

¿Dónde puedo encontrar información oficial sobre todos los productos Zen?

Visite **www.creative.com** para ver las actualizaciones y las descargas relacionadas con los productos Zen, así como los accesorios y reproductores de MP3 de Creative.



Información adicional

Base de conocimientos de Creative

Para consultar dudas o resolver problemas técnicos, acceda a la Base de conocimientos de Creative, que ofrece auto ayuda las 24 horas del día. Vaya a www.creative.com y seleccione su región.

Registre el producto

Al registrar su producto, usted recibirá el servicio de atención al cliente y asistencia técnica más adecuado. Puede registrar su producto durante la instalación o en la página www.creative.com/register.

Tenga en cuenta que, para disfrutar de la garantía, no es necesario que registre el producto.

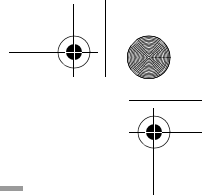
Garantía y servicios de asistencia al cliente

El CD de instalación y aplicaciones incluye información de garantía, de servicios de asistencia al cliente y de otro tipo.

Servicios de asistencia al cliente	d:\support\<región>\<idioma>\support.chm
Garantía	d:\warranty\<región>\<idioma>\warranty.chm Conserve el recibo de compra durante todo el periodo de garantía.
Guía del usuario	d:\manual\<idioma>\manual.chm

(sustituya **d:** por la letra de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM, **<región>** por el área en que se encuentra e **<idioma>** por el idioma en que esté el documento).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos. El logotipo de Creative, Zen y Creative MediaSource son marcas comerciales o marcas registradas de Creative Technology Ltd. en Estados Unidos o en otros países. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Los restantes productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales en el presente documento. Todas las especificaciones podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. El contenido real puede variar ligeramente de lo descrito anteriormente.



Información de seguridad

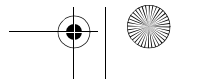
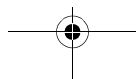
Consulte la siguiente información para usar el reproductor de forma segura y reducir las posibilidades de que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios, lesiones auditivas o de correr otros riesgos.



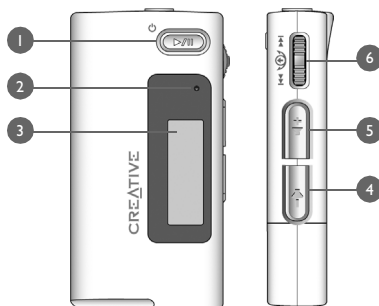
El uso inadecuado del reproductor puede anular la garantía.
Para obtener más información, consulte la garantía que acompaña al producto.

- No desmonte ni intente reparar el reproductor, la pila o el adaptador de corriente.
Encargue todas las reparaciones a Creative o a un técnico de reparación autorizado.
- No exponga el reproductor o la pila a temperaturas que no estén comprendidas entre los 0 °C y los 45 °C (entre 32 °F y 113 °F).
- No agujeree, aplaste ni prenda fuego al reproductor o a la pila.
- Mantenga el reproductor o la pila lejos de objetos magnéticos potentes.
- No someta el reproductor a una presión excesiva y evite que reciba golpes.
- No moje ni exponga a la humedad el reproductor o la pila.
Si el reproductor es resistente a la humedad (consulte la caja del producto para obtener información), evite sumergirlo en agua o exponerlo a la lluvia.
- No escuche el sonido a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.
- La pila debe reciclarse o desecharse correctamente. Póngase en contacto con los organismos locales para obtener información sobre reciclado y eliminación de residuos.
- No permita que los terminales de la pila entren en contacto con objetos metálicos.

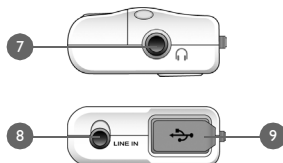
Si durante el uso o la carga observa una pérdida de líquido, malos olores, decoloraciones o deformaciones, extraiga la pila y no vuelva a usarla. Lávese bien las manos antes de tocar alimentos o áreas sensibles del cuerpo, como los ojos.



Beknopt overzicht van de speler



1. Knop Afspelen/ Onderbreken	Houd deze knop ingedrukt om de speler in of uit te schakelen. Druk één keer op deze knop om tracks af te spelen en druk opnieuw op de knop als u het afspelen wilt onderbreken.
2. Microfoon	Een ingebouwde microfoon waarmee u digitale spraakopnamen maakt.
3. LCD-scherm	Op dit scherm worden menuopties weergegeven.
4. Knop Volume verlagen	Druk op deze knop om het volume te verlagen.
5. Knop Volume verhogen	Druk op deze knop om het volume te verhogen.
6. Bladerknop	Draai aan de bladerknop om door de menuopties te bladeren en druk op de bladerknop om de gewenste menuoptie te selecteren. Voor deze handeling wordt de term "selecteren met bladerknop" gebruikt. Draai tijdens het afspelen aan de bladerknop om naar vorige of volgende tracks te gaan of draai tijdens het afspelen aan de bladerknop en houd de knop in deze stand om vooruit of achteruit te gaan in een track.



7. Hoofdtelefoonaansluiting	Sluit uw hoofdtelefoon aan op deze aansluiting.
8. Line In-connector	Sluit externe stereobronnen, zoals cassette-, cd- en MiniDisc-spelers, aan op deze connector. Opmerking: dit is geen digitale (optische) invoerconnector.
9. USB-poort	Sluit uw computer op deze poort aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.

Werken met de bladerknop

Met de bladerknop kunt u opties in menu's selecteren. In deze handleiding wordt de term "selecteren met bladerknop" gebruikt om aan te geven dat u de bladerknop gebruikt om naar een menuoptie te bladeren en deze optie selecteert door op de bladerknop te drukken.



1. Draai aan de bladerknop om door de menuopties op het LCD-scherm te bladeren tot de gewenste optie, bijvoorbeeld **Afspeelmodus** is gemarkeerd.
2. Druk op de bladerknop om de menuoptie te selecteren.



Aan de slag

1 de computer instellen

Installeer **EERST** de software voordat u de speler op uw computer aansluit.

1. Schakel de computer in.
2. Als u in Windows XP of Windows 2000 werkt, moet u zich in Windows als beheerder aanmelden voordat u de software kunt instellen. Raadpleeg de on line Help van het besturingssysteem voor meer informatie.
3. Plaats de installatie- en toepassingen-cd in het cd-rom-/dvd-rom-station. Als het goed is, wordt de cd automatisch gestart. Anders volgt u de onderstaande stappen:
 - i. Start Windows Verkenner.
 - ii. Klik in het linkerdeelvenster op het pictogram **Deze computer**.
 - iii. Klik met de rechtermuisknop op het pictogram van het cd-rom-/dvd-rom-station en klik vervolgens op **Automatisch afspelen**.
4. Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.



Tijdens het installatieproces wordt aan gebruikers van Windows 98 SE gevraagd om de installatie-cd van Windows 98 SE in het cd-rom-/dvd-rom-station te plaatsen. Plaats de installatie-cd in het cd-rom-/dvd-rom-station en klik vervolgens op de knop **OK**. Als er geen Windows 98 SE installatie-cd bij uw systeem is geleverd maar wel een systeemherstelschijf, kunnen de benodigde Windows-bestanden zich misschien op de volgende locatie bevinden: **c:\windows\options\cabs** (vervang **c:** met de stationsaanduiding van uw vaste schijf).

5. Start de computer opnieuw op als u hierom wordt gevraagd.

2 batterij plaatsen

Gebruik voor de speler één AAA-alkalinebatterij.



Wanneer u de speler voor het eerst aanzet, verschijnt het menu in het Engels.

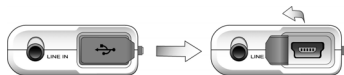
De taal wijzigen

1. Druk op de bladerknop. Het hoofdmenu verschijnt.
2. Selecteer met de bladerknop de optie **Settings** ⚙️.
3. Selecteer met de bladerknop de optie **Language** 🗣️.
4. Selecteer met de bladerknop de gewenste taal.



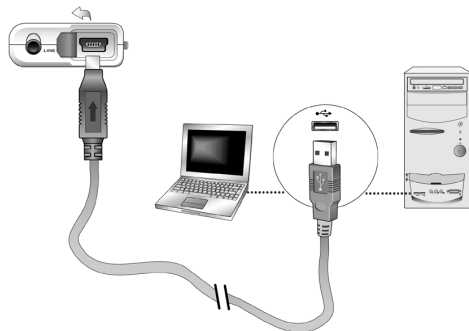
3 muziek overbrengen

1. Klap het rubberen klepje van de USB-poort van de speler open.



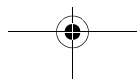
2. Sluit de speler met behulp van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de computer.

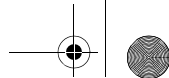
Druk niet op de knoppen van de speler wanneer u deze op uw computer aansluit.



Mogelijk bevindt de USB-poort van uw computer zich aan de voorkant, zijkant of zijpanelen.

3. Start Windows Verkenner op de computer.
Windows Verkenner herkent de speler als een verwisselbare schijf.



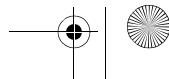
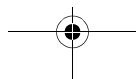


4. Breng audiobestanden (MP3 of WMA) naar uw speler over met behulp van slepen-en-neerzetten.
U kunt ook gegevensbestanden overbrengen met behulp van Windows Verkenner. Raadpleeg de on line Help van Windows Verkenner voor meer informatie over het gebruik van dat programma.
5. Voor meer geavanceerde taken voor trackbeheer kunt u Creative Zen Nano Plus Media Explorer of Creative MediaSource Player/Organizer gebruiken. Creative MediaSource Player/Organizer is uw digitale muziekcentrale waar u digitale muziek kunt afspelen, maken, organiseren en overbrengen. Als u Creative MediaSource Player/Organizer wilt starten, dubbelklikt u op het bureaublad op het pictogram **Creative MediaSource Player/Organizer** .

Raadpleeg de on line Help van Creative MediaSource Player/Organizer voor meer informatie over het gebruik van dit programma.



WMA-bestanden met Digital Rights Management (DRM) kunnen niet naar de speler worden gekopieerd vanuit Windows Verkenner. Hiervoor dient u toepassingen te gebruiken die deze technologie ondersteunen, zoals Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer of Windows Media Player.



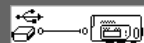
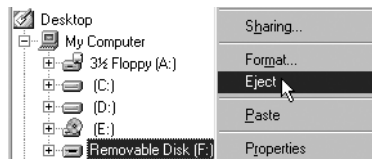
4 Speler loskoppelen

Voordat u de speler van uw computer loskoppelt, klikt u eerst op het Windows-pictogram **Uitwerpen of Hardware veilig verwijderen** op de Taakbalk om de speler op een veilige manier los te koppelen. Anders kan de speler niet normaal functioneren. Volg de stappen hieronder om de speler op een veilige manier los te koppelen.

De speler stoppen in Windows XP, Windows 2000 of Windows ME: Klik op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** op de Taakbalk, klik op **USB-apparaat voor massaopslag veilig verwijderen** en koppel de speler los wanneer dat wordt gevraagd.



De speler stoppen in Windows 98 SE: Klik in Windows Verkenner met de rechtermuisknop op het pictogram van de **Verwisselbare schijf**, klik op de optie **Uitwerpen** en koppel daarna de speler los wanneer dat wordt gevraagd.



Controleer dat dit statuspictogram gedurende ten minste 5 seconden op het LCD-scherm wordt weergegeven voordat u de speler loskoppelt.



5 Muziek afspelen

1. Houd de knop **Afspelen/Onderbreken**  ingedrukt tot de speler is ingeschakeld. Het CREATIVE-logo verschijnt op het LCD-scherm, gevolgd door het Zen Nano Plus-logo. De muziek die in uw speler is opgeslagen, wordt automatisch afgespeeld. De speler bevat standaard al wat muziek, zodat u meteen aan de slag kunt.
2. Druk op de knoppen **Volume verhogen** en **Volume verlagen** om het volume aan te passen.
3. Wanneer u de speler niet langer wilt gebruiken, houdt u de knop **Afspelen/Onderbreken**  ingedrukt tot het bericht **Stroom uit** verdwijnt.
 - Stel het volume in op een gematigd niveau. U kunt uw gehoor beschadigen door muziek met een hoog volume te beluisteren.
 - Gebruik voor uw eigen veiligheid en die van andere personen nooit een hoofdtelefoon in de auto, op de fiets of tijdens een activiteit die uw volledige aandacht vraagt.



Zoals bij alle opslagapparaten die op digitale media zijn gebaseerd, dient u regelmatig een back-up van uw gegevens te maken. Wij bevelen u ten zeerste aan de voorzorgsmaatregelen voor het gebruik die in deze handleiding zijn vermeld, in acht te nemen, en regelmatig een back-up van de gegevens in de speler te maken. Creative zal in geen enkel geval aansprakelijk zijn voor enige indirecte, incidentele, bijzondere of gevolgschade aan enige personen, die veroorzaakt is door de nalatigheid van Creative, noch voor enig verlies van winsten, besparingen, gebruiksverlies, inkomsten of gegevens dat voortvloeit uit of gerelateerd is aan dit apparaat, zelfs als Creative op de hoogte was van de mogelijkheid tot dergelijke schade. In geen enkel geval zal de aansprakelijkheid of schadevergoeding van Creative jegens u meer bedragen dan het bedrag dat u voor het apparaat betaald hebt, ongeacht de vorm van uw claim. In bepaalde landen/staten is de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade niet toegestaan. In dat geval is het mogelijk dat de hierboven vermelde beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.



Een aantal basisfuncties

Muziek afspelen

1. Druk op de bladerknop. Het hoofdmenu verschijnt.
2. Selecteer met de bladerknop het pictogram **Muziek** .
3. Blader naar de audiotrack die u wilt afspelen en druk op de knop **Afspelen/Onderbreken** .

Naar FM-radio luisteren

De standaard FM-regio van uw speler is **Internationaal** .

U kunt automatisch scannen op alle beschikbare radiostations en maar liefst 32 radiopresets opslaan.

1. Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.
2. Druk op de bladerknop. Het hoofdmenu verschijnt.
3. Selecteer met de bladerknop het pictogram **FM-radio** .
4. Druk op de bladerknop en selecteer met de bladerknop de optie **Automatisch scannen** . De speler scant en slaat alle radiostations op die hij kan ontvangen. Aan het einde van het automatisch scannen worden alle stations automatisch als presets opgeslagen en wordt afgestemd op de eerste preset.
5. Draai aan de bladerknop om het gewenste presetstation te selecteren.

MP3-codering

U kunt muziek direct naar de speler coderen of rippen, zodat u de muziek niet eerst op de computer hoeft te rippen en vervolgens naar de speler moet overbrengen.

1. Sluit de lijningang van de speler aan op de lijnuitgang van een externe stereobron, zoals een cd- of MiniDisc-speler, met behulp van de meegeleverde stereokabel.
2. Druk op de bladerknop. Het hoofdmenu verschijnt.
3. Selecteer met de bladerknop de optie **MP3-codering** .
4. Druk op de knop **Afspelen/Onderbreken**  om het coderen te starten. Vervolgens verschijnt een voortgangsbalk op het LCD-scherm en het coderen wordt gestart.
5. Speel op de externe stereobron de track af die u wilt coderen.
6. Druk op de knop **Afspelen/Onderbreken**  om het coderen te beëindigen. De eerste gecodeerde track heet EN0001, de tweede gecodeerde track heet EN0002, de derde gecodeerde track heet EN0003, enzovoort.

De speler vergrendelen

Als u de speler vergrendelt, worden alle knoppen op de speler uitgeschakeld, met uitzondering van de bladerknop. Vergrendel de speler wanneer u wilt vermijden dat knoppen per ongeluk worden ingedrukt.

1. Druk op de bladerknop. Het hoofdmenu verschijnt.
2. Selecteer met de bladerknop de optie **Vergrendelen** .  verschijnt rechtsboven op het LCD-scherm.
3. Als u de speler wilt ontgrendelen, drukt u op een knop en selecteert u met de bladerknop de optie **Ontgrendelen** .

Voor meer informatie leest u de Gebruikershandleiding op de installatie-cd.

Ga naar **d:\manual<taal>manual.chm** (waarbij u **d:** vervangt door de stationsaanduiding van uw cd-rom/-dvd-rom-station en **<taal>** door de taal waarin het document is opgesteld).



Veelgestelde vragen

Kan ik mijn speler gebruiken als draagbaar opslagapparaat voor gegevens?

Ja, dat is mogelijk. U kunt gegevensbestanden overbrengen met behulp van Creative Zen Nano Plus Media Explorer of Windows Verkenner.

Waarom slaat mijn speler bepaalde tracks over?

De speler speelt alleen media met een geldige indeling af (MP3- en WMA-bestanden). Bestanden met een andere indeling worden overgeslagen.

Waarom zijn bepaalde bestanden of tracks beschadigd nadat ze naar mijn speler zijn overgebracht?

Mogelijk is de overdracht onderbroken. Voordat u de speler loskoppelt van de computer, stopt u de speler. Voor meer informatie over het stoppen van uw speler leest u "Speler loskoppelen" op pagina 75.

Kan ik op mijn speler met DRM beveiligde WMA-bestanden afspelen?

Ja. Als u met DRM beveiligde WMA-bestanden naar de speler wilt overbrengen, gebruikt u Creative Zen Nano Plus Media Explorer of Creative MediaSource Player/Organizer.

Waar vind ik officiële informatie over alle Zen-producten?

Bezoek **www.creative.com** voor nieuws en downloads met betrekking tot alle Zen-producten, de MP3-spelers van Creative en accessoires.



Aanvullende informatie

Creative Knowledge Base

Los technische vragen en problemen op door middel van de Knowledge Base van Creative; deze vraagbaak is 24 uur per dag beschikbaar. Ga naar **www.creative.com** en selecteer uw regio.

Registreer uw product!

Door uw product te registreren bent u er zeker van dat u de meest geschikte service en productondersteuning zult ontvangen. U kunt uw product registreren tijdens de installatie of op **www.creative.com/register**.

Hierbij wordt opgemerkt dat uw rechten op garantie niet afhankelijk zijn van productregistratie.

Customer Support Services en garantie

U vindt informatie over onder meer Customer Support Services en garantie op de installatie- en toepassingencd.

Customer Support Services	d:\support\<regio>\<taal>\support.chm
Garantie	d:\warranty\<regio>\<taal>\warranty.chm Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode.
Gebruikershandleiding	d:\manual\<taal>\manual.chm

(Vervang **d:** door de stationsaanduiding van uw cd-rom/-dvd-rom-station, **<regio>** door de regio waarin u zich bevindt, en **<taal>** door de taal waarin het document is opgesteld.)

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Het Creative-logo, Zen en Creative MediaSource zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Creative Technology Ltd. in de Verenigde Staten en/of andere landen. Microsoft, Windows en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Alle overige producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve eigenaars en worden hierbij als zodanig erkend. Alle specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande waarschuwing. De werkelijke inhoud kan enigszins afwijken van de afgebeelde inhoud.



Veiligheidsinformatie

Raadpleeg de volgende informatie als u uw speler op een veilige manier wilt gebruiken en het risico op elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand, gehoorstoornissen of overige gevaren wilt beperken.



Foutief gebruik van de speler kan de garantie ongeldig maken.
Raadpleeg de bij uw product geleverde garantiebepalingen voor meer informatie.

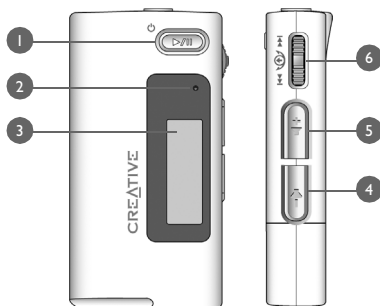
- Demonteer de speler, batterij of stroomadapter niet en probeer deze ook niet zelf te repareren.
Neem voor alle onderhoudswerk contact op met Creative of bevoegde reparatiediensten.
- Stel de speler of batterij niet bloot aan temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C.
- Maak geen openingen in de speler of batterij, onderwerp ze niet aan overmatige druk en steek ze niet in brand.
- Houd de speler of batterij weg van sterk magnetische objecten.
- Stel de speler niet bloot aan overmatige druk of stoten.
- Bescherm de speler of batterij tegen water of vocht.
Als de speler niet vochtbestendig is (zie de productverpakking voor gedetailleerde informatie), dient u ervoor te zorgen dat de speler niet wordt ondergedompeld in water of wordt blootgesteld aan regen.
- Stel geen hoog volumeniveau in wanneer u gedurende lange tijd audio beluistert.
- U moet de batterij op geschikte wijze recyclen of wegwerpen. Neem contact op met de lokale instanties voor informatie over het recyclen en wegwerpen van gebruikte batterijen.
- Vermijd dat metalen objecten in contact komen met de batterijpolen.

In geval van lekkage, stank, verkleuring of vervorming tijdens het opladen of gebruik, verwijdt u de batterij en gebruikt u deze niet opnieuw. Was daarna uw handen goed voordat u in aanraking komt met etenswaren of gevoelige plaatsen op uw lichaam, zoals uw ogen.

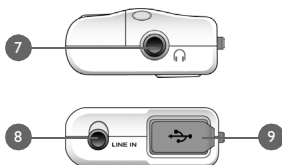


Português

Visão Geral do Seu leitor



1. Botão Play/Pause (Reproduzir/Pausa)	Prima e mantenha premido para ligar e desligar o leitor. Prima uma vez para começar a reproduzir faixas e prima novamente para fazer pausa na reprodução.
2. Microfone	Um microfone incorporado que lhe permite fazer gravações digitais de voz.
3. LCD	Apresenta opções do menu.
4. Botão de Redução do Volume	Prima para reduzir o volume.
5. Botão de Aumento do Volume	Prima para aumentar o volume.
6. Botão de deslocamento	Rode o botão de deslocamento para percorrer as opções do menu e prima o botão de deslocamento para as seleccionar. Esta acção também é conhecida por "Seleção por botão de deslocamento". Durante a reprodução, rode o botão de deslocamento para percorrer as faixas, ou rode e mantenha o botão de deslocamento para se deslocar dentro de uma faixa.



7. Ficha para auscultadores	Ligue os auscultadores a esta ficha.
8. Ficha Line In	Ligue origens externas em estéreo, tais como leitores de cassete, leitores de CD e leitores de MiniDisc, a esta ficha. Tenha em atenção que esta não é uma ficha de entrada digital (óptica).
9. Porta USB	Ligue o seu computador a esta porta através do cabo USB fornecido.

Utilizar o botão de deslocamento

Pode utilizar o botão de deslocamento para seleccionar opções do menu. Utilizamos a expressão "Seleção por botão de deslocamento" quando queremos que utilize o botão de deslocamento (o "Scroller") para percorrer as opções do menu e, em seguida, seleccione a opção premindo o botão de deslocamento.



1. Rode o botão de deslocamento para percorrer as opções do menu do seu LCD até a opção pretendida, como por exemplo **Play Mode** (Modo de Reprodução), estar destacada.
2. Prima o botão de deslocamento para seleccionar esta opção do menu.



Preparação

1 Configurar o computador

NÃO ligue o seu leitor ao computador antes de instalar o software.

1. Ligue o computador.
2. Se possui o Windows XP ou Windows 2000, antes de poder instalar o software deve iniciar sessão como administrador no Windows. Para obter mais informações, consulte a Ajuda online do sistema operativo.
3. Insira o CD de instalação e aplicações na unidade de CD-ROM/DVD-ROM. O CD deverá ser executado automaticamente. Se tal não suceder, proceda da seguinte forma:
 - i. Inicie o Windows Explorer.
 - ii. No painel do lado esquerdo, clique no ícone **My Computer** (O meu computador).
 - iii. Clique com o botão direito no ícone da unidade de CD-ROM/DVD-ROM e, em seguida, clique em **Autoplay** (Reprodução automática).
4. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

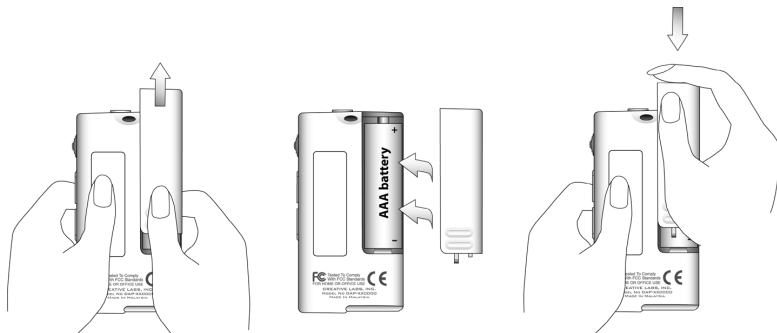


Durante o processo de instalação, será pedido aos utilizadores do Windows 98 SE que introduzam o CD de instalação do Windows 98 SE na unidade de CD-ROM/DVD-ROM. Introduza o CD de instalação na unidade de CD-ROM/DVD-ROM e clique no botão **OK**. Caso não tenha recebido um CD de instalação do Windows 98 SE com o seu sistema, mas tenha recebido um Disco de Recuperação, poderá encontrar os ficheiro necessários do Windows em `c:\windows\options\cabs` (substitua `c:` pela letra da unidade do seu disco rígido).

5. Quando o sistema o pedir, reinicie o computador.

2 Inserir a pilha

Utilize uma pilha alcalina AAA com o seu leitor.



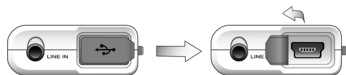
Quando ligar o leitor pela primeira vez, o menu estará em Inglês.

Para mudar o idioma

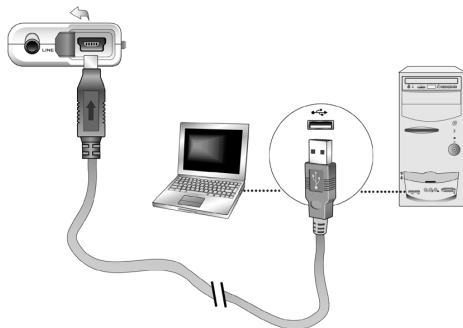
1. Prima o botão de deslocamento. Aparece o menu principal.
2. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **Settings** (Definições).
3. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **Language** (Idioma).
4. Utilize o botão de deslocamento para seleccionar o idioma pretendido.

3 Transferir música

1. Levante a tampa de borracha da porta USB do seu leitor.



2. Ligue o leitor à porta USB do seu computador através do cabo USB fornecido.
Não prima os botões do leitor enquanto estiver a ligá-lo ao computador.



A porta USB do seu computador poderá encontrar-se no painel frontal, traseiro ou lateral.

3. Inicie o Windows Explorer no seu computador.
Poderá reparar que o seu leitor é reconhecido como Disco Amovível pelo Windows Explorer.



4. Transfira ficheiros de áudio (ficheiros MP3 ou WMA) para o seu leitor através de uma operação de arrastar e largar. Também pode transferir ficheiros de áudio através do Windows Explorer. Para obter mais informações acerca do Windows Explorer, consulte a sua Ajuda online.
5. Para tarefas mais avançadas de gestão de músicas, pode usar o Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou o Creative MediaSource Player/Organizer. O Creative MediaSource Player/Organizer é o seu centro de música digital para reproduzir, criar, organizar e transferir música digital. Para iniciar o Creative MediaSource Player/Organizer, faça duplo clique no ícone de atalho  do **Creative MediaSource Player/Organizer** que se encontra no seu ambiente de trabalho.

Para obter mais informações acerca de como utilizar o Creative MediaSource Player/Organizer, consulte a sua Ajuda online.



Não é possível copiar ficheiros WMA com Digital Rights Management (DRM) para o seu leitor através do Windows Explorer. Só é possível fazê-lo com aplicações que suportem esta tecnologia, tais como o Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer, ou o Windows Media Player.

4 Desligar o leitor

Antes de desligar o leitor do seu computador, utilize o ícone **Windows Eject** (Ejectar) ou **Safely Remove Hardware** (Remover o hardware com segurança) na Barra de Tarefas para desligar o leitor. Caso contrário, o seu leitor poderá não funcionar correctamente. Siga estes passos para desligar o seu leitor em segurança.

Para parar o leitor no Windows XP, Windows 2000 ou Windows Me: Clique no ícone **Safely Remove Hardware** (Remover hardware com segurança) na Barra de Tarefas, clique em **Safely remove USB Mass Storage Device** (Remover dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança) e desligue o seu leitor quando receber instruções para o fazer.



Para parar o leitor no Windows 98 SE: No Windows Explorer, clique com o botão direito no ícone **Removable Disk** (Disco amovível), clique em **Eject** (Ejectar) e desligue o seu leitor quando receber instruções para o fazer.



Certifique-se de que esta diagrama de estado aparece no LCD durante pelo menos cinco segundos antes de desligar o leitor.



5 Reproduzir música

1. Prima e mantenha premido o botão **Play/Pause** (Reproduzir/Pausa)  até ligar o leitor.

Aparece o logótipo CREATIVE no LCD, seguido pelo logótipo Zen Nano Plus. A música armazenada no seu leitor começa automaticamente a ser reproduzida. Tenha em atenção que o seu leitor vem equipado com alguma música para que seja possível começar imediatamente a utilizá-lo.

2. Prima os botões **Aumentar Volume** e **Reduzir Volume** para ajustar o volume.
3. Quando acabar de usar o seu leitor, prima e mantenha premido o botão **Play/Pause** (Reproduzir/Pausa)  até aparecer a mensagem **Power off** (Desligar).



- Lembre-se de colocar o volume num nível moderado. Ouvir música a volumes muito elevados pode prejudicar a sua audição.
- Para sua segurança e a segurança dos outros, não utilize os auscultadores enquanto conduz, anda de bicicleta ou qualquer outra actividade que necessite de toda a sua atenção.



Tal como com qualquer dispositivo de armazenamento digital, deve efectuar cópias de segurança regulares. Recomendamos vivamente que cumpra as instruções de utilização descritas neste manual e também que efectue regularmente cópias de segurança dos seus dados. Em caso algum poderá a Creative ser responsabilizada por quaisquer danos indirectos, fortuitos, especiais ou consequentes a quaisquer indivíduos devido a negligência por parte da Creative, nem por qualquer perda de lucros, de poupanças, de utilização, de rendimentos ou de dados decorrente ou relacionada com este dispositivo, mesmo se a Creative tiver sido avisada da possibilidade de ocorrência de tais danos. Em circunstância alguma a Creative poderá ser responsabilizada pelo utilizador ou qualquer outro indivíduo num montante que exceda aquele pago pelo utilizador pelo dispositivo, independentemente da forma ou natureza da reclamação. Alguns países ou estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, pelo que a limitação ou exclusão supra podem não ser aplicáveis.



Algumas Funcionalidades Básicas

Reproduzir música

1. Prima o botão de deslocamento. Aparece o menu principal.
2. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **Music**  (Música).
3. Percorra até à faixa de áudio que deseja reproduzir e prima o botão **Play/Pause** (Reproduzir/Pausa) .

Ouvir Rádio FM

A região FM predefinida do seu leitor é **International**  (Internacional).

Pode procurar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis e guardar até 32 frequências.

1. Ligue os auscultadores à ficha para Auscultadores.
2. Prima o botão de deslocamento. Aparece o menu principal.
3. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **FM Radio**  (Rádio FM).
4. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **Autoscan**  (Procurar Automaticamente). O leitor procura e guarda todas as estações de rádio que consegue receber. No fim da procura automática, ele guarda automaticamente todas as estações com programas e sintoniza a primeira.
5. Rode o botão de deslocamento para seleccionar a estação pretendida.





Codificação de MP3

Pode codificar ou "ripar" música para o seu leitor, em vez de ripar primeiro a música no seu computador e depois transferi-la para o leitor.

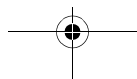
1. Ligue a ficha Line In do leitor à saída "line" de uma origem externa em estéreo, tal como um leitor de CD ou MiniDisc, através do cabo Estéreo fornecido.
2. Prima o botão de deslocamento. Aparece o menu principal.
3. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **MP3 Encoding**  (Codificação de MP3).
4. Prima o botão **Play/Pause** (Reproduzir/Pausa)  até começar a codificar. Aparece no LCD uma barra de progresso de codificação e esta tem início.
5. Na sua origem externa em estéreo, comece a reproduzir a música que deseja codificar.
6. Prima o botão **Play/Pause** (Reproduzir/Pausa)  para terminar a codificação. A primeira faixa codificada tem o nome EN001, a segunda faixa codificada tem o nome EN002, a terceira faixa codificada tem o nome EN003, e assim por diante.

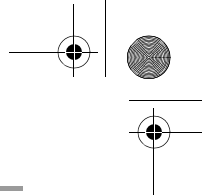
Bloquear o leitor

Bloquear o leitor irá desactivar todos os botões do leitor excepto o botão de deslocamento. Bloqueie o seu leitor quando deseja impedir que os botões sejam premidos acidentalmente.

1. Prima o botão de deslocamento. Aparece o menu principal.
2. Use o botão de deslocamento até aparecer a opção **Lock**  (Bloquear).
 aparece no canto superior direito do LCD.
3. Para desbloquear o leitor, prima qualquer botão e use o botão de deslocamento para seleccionar a opção **Unlock**  (Desbloquear).

Para obter mais informações, consulte o Guia do Usuário existente no CD de Instalação.
Vá para `d:\manual<idioma>\manual.chm` (substitua `d:\` pela letra da sua unidade de CD-ROM/
DVD-ROM, e `<idioma>` por um idioma em que o documento esteja disponível)





Perguntas Mais Frequentes

Posso usar o meu leitor como dispositivo de armazenamento portátil de dados?

Sim, pode. Pode transferir ficheiros de dados através do Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou do Windows Explorer.

Porque razão o meu leitor salta certas faixas?

O leitor reproduz apenas formatos válidos de multimédia (ficheiros MP3 e WMA). Irá ignorar outros tipos de formatos de multimédia.

Porque razão alguns ficheiros/faixas de música são danificados quando transferidos para o leitor?

A transferência poderá ter sido interrompida. Antes de desligar o seu leitor do computador, pare primeiro o leitor. Para obter mais informações acerca de como parar o seu leitor, consulte “Desligar o leitor”, na página 88.

Posso reproduzir ficheiros WMA protegidos por DRM no meu leitor?

Sim. Para transferir ficheiros WMA protegidos por DRM para o seu leitor, pode utilizar o Creative Zen Nano Plus Media Explorer ou o Creative MediaSource Player/Organizer.

Onde posso obter informações oficiais acerca de todos os produtos Zen?

Visite **www.creative.com** para obter actualizações e transferências relacionadas com todos os produtos Zen, leitores de MP3 da Creative e seus acessórios.



Mais Informações

Creative Knowledge Base

Resolva questões técnicas com a Base de Conhecimentos, a ferramenta de auto-ajuda da Creative que está disponível 24 horas por dia. Vá para **www.creative.com** e selecione a sua região.

Registre o seu produto!

Ao registar o seu produto poderá receber a assistência e suporte ao produto mais apropriados. Poderá registar o seu produto durante a instalação ou em **www.creative.com/register**.

Os direitos consagrados na garantia não dependem do registo do produto.

Serviços de Assistência e Garantia

Pode obter informações sobre a Assistência ao Cliente, Garantia e outras informações no CD de Instalação e Aplicações.

Serviços de Assistência ao Cliente	d:\support\<região>\<idioma>\support.chm
Garantia	d:\warranty\<região>\<idioma>\warranty.chm Guarde a Prova de Compra durante todo o período da garantia.
Guia do Usuário	d:\manual\<idioma>\manual.chm

(substitua **d:** pela letra da sua unidade de CD-ROM/DVD-ROM, **<região>** pela região em que se encontra, e **<idioma>** pelo idioma em que se encontra o seu documento).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados. O logótipo Creative, Zen e Creative MediaSource são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Creative Technology Ltd. nos Estados Unidos e/ou noutros países. Microsoft, Windows e o logótipo Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation. Todos os outros produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos detentores e são reconhecidos como tal neste documento. Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. O conteúdo real pode ser ligeiramente diferente das ilustrações.



Informações sobre Segurança

Consulte as seguintes informações para utilizar o seu produto em segurança e para reduzir a possibilidade de choques eléctricos, curto-circuitos, danos, incêndios, problemas auditivos e outros perigos.



A utilização incorrecta poderá anular a garantia do seu produto.

Para obter mais informações leia a garantia disponível juntamente com o seu produto.

- Não desmonte ou tente reparar o seu leitor, pilha ou transformador.

Entregue toda a manutenção à Creative ou a agentes autorizados.

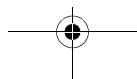
- Não exponha o seu leitor ou pilha a temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 45°C

- Não perfure, esmague ou incendeie o seu leitor ou pilha.
- Mantenha o seu leitor e bateria afastados de objectos com um campo magnético forte.
- Não sujeite o seu leitor a força ou impactos excessivos.
- Não exponha o seu leitor ou bateria a água ou humidade.

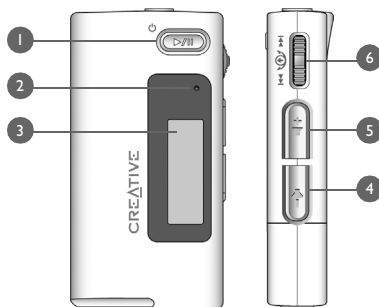
Se o seu leitor for resistente à humidade (para saber mais detalhes, consulte a embalagem do produto), tenha o cuidado de não submergir o seu leitor em água ou de o expor à chuva.

- Não oiça áudio em volumes muito elevados durante longos períodos de tempo.
- A pilha deve ser reciclada ou deitada fora correctamente. Para obter informações sobre reciclagem e eliminação, consulte os organismos locais.
- Não permita que objectos metálicos toquem nos terminais da sua bateria.

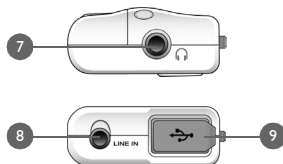
Se ocorrer uma fuga, odores acres, descoloração ou deformação durante o carregamento ou utilização, retire a pilha e não a volte a utilizar. Limpe bem as mãos antes de manusear comida ou tocar em áreas sensíveis do corpo como, por exemplo, os olhos.



Snabböversikt



1. Uppspelnings-/pausknapp	Tryck och håll ned för att sätta på och stänga av spelaren. Tryck ner en gång för att spela upp spår och tryck en gång till för att pausa uppspelningen.
2. Mikrofon	En inbyggd mikrofon med vilken du kan göra digitala röstinspelningar.
3. LCD	Visar menyalternativ.
4. Volymsänkknapp	Tryck för att minska volymen.
5. Volymhöjningsknapp	Tryck för att öka volymen.
6. Bläddrare	Vrid på bläddraren om du vill bläddra i menyalternativen och tryck på den när du vill välja ett alternativ. Detta kallas även att "bläddra och välja". Vrid på bläddraren under uppspelning om du vill flytta mellan spåren, eller vrid på och håll kvar bläddraren om du vill gå framåt eller bakåt i ett spår.



7. Uttag för hörlurar	Anslut hörlurar till den här utgången.
8. Linjeingång	Anslut externa stereokällor, t.ex. kassettspelare, CD-spelare eller MiniDisc-spelare till den här ingången. Observera att detta inte är en digital (optisk) ingång.
9. USB-port	Anslut din dator till den här porten med den medföljande USB-kabeln.

Använda bläddraren

Du kan använda bläddraren för att välja alternativ på menyer. Vi använder begreppet "bläddringsvälja" för att beskriva det du gör med bläddraren när du först bläddrar till ett alternativ och sedan väljer det genom att trycka på bläddraren.



1. Vrid på bläddraren om du vill bläddra bland menyalternativen på LCD-skärmen tills det alternativ som du söker, t.ex. **Spelläge** (music note icon), är markerat.
2. Välj alternativet genom att trycka på bläddraren.



Komma igång

1 Ställ in datorn

Anslut **INTE** din spelare till datorn förrän du har konfigurerat programmet.

1. Sätt på datorn.
2. Om du har Windows XP eller Windows 2000, måste du logga in som administratör i Windows för att kunna installera programvaran. Mer information finns i operativsystemets direkthjälp.
3. Sätt i installations-CD:n i CD-ROM/DVD-ROM-enheten. CD-skivan bör starta automatiskt. Om den inte gör det följer du stegen nedan.
 - i. Öppna Utforskaren i Windows.
 - ii. Klicka på ikonen **Den här datorn** i den vänstra delen av fönstret.
 - iii. Högerklicka på ikonen för CD-/DVD-ROM-enheten och klicka på **Spela upp automatiskt**.
4. Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.



Om du använder Windows 98 SE kommer du under installationen att uppmanas att sätta i installations-CD:n med Windows 98 SE i CD-ROM/DVD-ROM-enheten. Sätt i installations-CD:n i CD-ROM/DVD-ROM-enheten och klicka sedan på **OK**-knappen. Om du inte har någon installations-CD med Windows 98 SE, men du har en återställningsdiskett, kan du eventuellt hitta de nödvändiga Windows-filerna i **c:\windows\options\cabs** (ersätt c:\ med enhetsbeteckningen för din hårddisk).

5. Starta om datorn om du uppmanas att göra det.



2 Sätt i batteriet

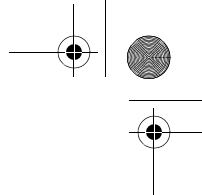
Använd ett alkaliskt AAA-batteri i spelaren.



När du sätter på datorn första gången är menyerna på engelska.

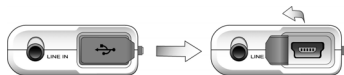
Så här byter du språk

1. Tryck på bläddraren. Huvudmenyn visas.
2. Bläddringsvälj alternativet **Settings** .
3. Bläddringsvälj alternativet **Language** .
4. Bläddra och välj det språk du vill ha.

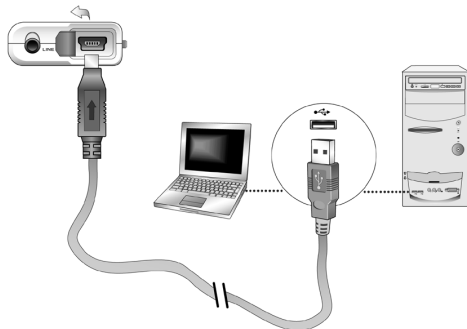


3 Överföra musik

1. Öppna gummihöljet till spelarens USB-port.



2. Anslut spelaren till datorns USB-port med den medföljande USB-kabeln.
Tryck inte på spelarens knappar medan du ansluter den till datorn.



Datorns USB-port kan finnas på framsidan, baksidan eller någon av datorns sidor.

3. Starta Utforskaren i Windows på datorn.
Din spelare identifieras som en flyttbar disk i Utforskaren i Windows.
4. Överför ljudfiler (MP3- eller WMA-filer) till spelaren med dra-och-släpp-metoden.
Du kan också överföra datafiler i Utforskaren i Windows. Mer information om hur du använder Utforskaren finns i direkthjälpen för Utforskaren.



5. För mer avancerad hantering av dina spår kan du använda Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer är ditt digitala musikcentrum för att spela, skapa, organisera och överföra digital musik. Du startar Creative MediaSource Player/Organizer genom att dubbelklicka på ikonen **Creative MediaSource Player/Organizer**  på skrivbordet.

Mer information om hur du använder Creative MediaSource Player/Organizer finns i direkthjälpen.



Det går inte att kopiera WMA-filer med DRM (Digital Rights Management) till din spelare med Utforskaren i Windows. Du kan bara göra det med program som stöder den här tekniken, t.ex. Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer eller Windows Media Player.



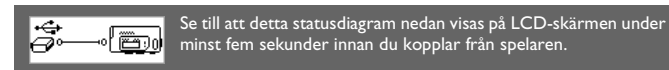
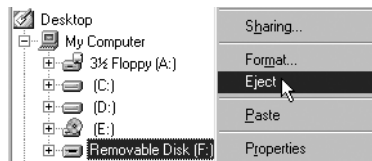
4 Koppla från spelaren

Innan du kopplar bort spelaren från datorn, klickar du på ikonen **Mata ut** eller **Säker borttagning av maskinvara** på aktivitetsfältet. I annat fall är det möjligt att spelaren inte kan fungera normalt. Följ anvisningarna nedan om du vill koppla bort spelaren utan problem.

Så här slår du av spelaren i Windows XP, Windows 2000 och Windows Me: Klicka på ikonen **Säker borttagning av maskinvara** i aktivitetsfältet, klicka på **Utför säker borttagning av USB-masslagringsenhet** och koppla från spelaren när du uppmanas till det.



Så här slår du av spelaren i Windows 98 SE: Öppna Utforskaren i Windows, högerklicka på ikonen **Flyttbar disk**, klicka på **Mata ut** och koppla från spelaren när du uppmanas till det.





5 Spela musik

1. Tryck och håll ned **Uppspelnings-/paus**-knappen  tills spelaren startar. Creative-logotypen visas på LCD-skärmen, och därefter Zen Nano Plus-logotypen. Den musik som har lagrats på spelaren börjar automatiskt spelas upp. Observera att det finns lite lagrad musik på spelaren från början, så att du ska komma igång lättare.
2. Justera volymen genom att hålla ned knapparna för **volymhöjning** och **volymsänkning**.
3. När du har lyssnat klart på spelaren trycker du på **Uppspelnings-/paus**-knappen, och håller den nedtryckt tills  meddelandet **Stäng av helt** försvinner.



- Tänk på att ställa in volymen på en lagom nivå. Om du lyssnar på musik på hög volym kan du skada din hörsel.
- Med tanke på din egen och andras säkerhet bör du inte använda hörlurar medan du kör, cyklar eller ägnar dig åt någon annan aktivitet som kräver din totala uppmärksamhet.



Som alltid när det är fråga om digitala mediabaserade lagringsenheter, bör data säkerhetskopieras regelbundet. Vi rekommenderar varmt att du vidtar de försiktighetsåtgärder som anges i den här broschyren och dessutom säkerhetskopierar data i spelarens regelbundet. Creative ansvarar under inga omständigheter för eventuella indirekta, oförutsedda eller särskilda skador eller följdskador som vållats personer till följd av Creatives försumlighet, eller för eventuella uteblivna vinster, förlorade besparingar, förlorade inkomster, förlorade data eller avbruten användning till följd av eller i förbindelse med denna enhet, även om Creative har underrättats om möjligheten till sådana skador. Creatives ansvarsskyldighet gentemot dig eller någon annan person, eller skadeersättning som Creative betalar dig eller någon annan person, kommer under inga omständigheter att överskrida det belopp som du betalat för enheten, oberoende av anspråkstypen. Vissa länder/stater tillåter inte begränsning av eller undantag från ansvar för oförutsedda eller följdskador. Därför är det möjligt att ovan nämnda begränsning eller undantag inte gäller dig.



Några grundläggande funktioner

Spela musik

1. Tryck på bläddraren. Huvudmenyn visas.
2. Bläddringsvälj alternativet **Musik** .
3. Bläddra till det ljudspår som du vill lyssna på och tryck på **Uppspelnings-/paus**-knappen .

Lyssna på FM-radio

Spelarens standardregion för FM-radio är **Internationell** .

Du kan söka automatiskt efter alla tillgängliga radiostationer och spara upp till 32 radioförinställningar.

1. Anslut hörlurar till hörlursutgången.
2. Tryck på bläddraren. Huvudmenyn visas.
3. Bläddringsvälj alternativet **FM-radio** .
4. Bläddra och välj alternativet **Autosök**  **FM**. Spelaren söker efter och lagrar alla radiostationer som den kan ta emot. När autosökningen är klar sparas alla påträffade stationer som förinställningar, och den första börjar spelas upp.
5. Vrid på bläddraren för att välja den förinställda station du vill spela.



MP3-kodning

Du kan koda eller "rippa" musik direkt till din spelare istället för att först ripa musiken på datorn och sedan överföra den till spelaren.

1. Anslut linjeingången på spelaren till linjeutgången på en extern stereokälla, t.ex. en CD- eller MiniDisc-spelare, med den medföljande stereokabeln.
2. Tryck på bläddraren. Huvudmenyn visas.
3. Bläddringsvälj alternativet **MP3-kodning** .
4. Tryck på **Uppspelning/paus**-knappen  när du vill börja koda. En förloppsindikator för kodningen visas på LCD-skärmen och kodningen börjar.
5. Börja spela den sång du vill koda på den externa stereokällan.
6. Tryck på **Uppspelning/paus**-knappen  när du vill avsluta kodningen. Det första kodade spåret får namnet EN001, det andra EN002, det tredje EN003 osv.

Lås spelaren

När du låser spelaren inaktiveras alla spelarens knappar utom bläddraren. Lås din spelare när du vill förhindra att knapparna trycks ned av misstag.

1. Tryck på bläddraren. Huvudmenyn visas.
2. Bläddringsvälj alternativet **Lås** .
 visas uppe till höger på LCD:n.
3. Du låser upp spelaren genom att trycka på en valfri knapp, bläddra och välja alternativet **Lås upp** .





Vanligt förekommande frågor

Kan jag använda spelaren som en bärbar datalagringseenhet?

Ja. Du kan överföra datafiler med hjälp av Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Utforskaren i Windows.

Varför hoppar spelaren över vissa spår?

Spelaren spelar bara upp upp giltiga mediaformat (MP3- och WMA-filer). Övriga mediaformat hoppas över.

Varför förstörs vissa filer/spår när jag överför data till min spelare?

Överföringen kan ha avbrutits. Du kan stoppa din spelare innan du kopplar bort den från datorn. Mer information om hur du stänger av spelaren finns i "Koppla från spelaren" på sidan 101.

Kan jag överföra DRM-skyddade WMA-filer till spelaren?

Ja. Du kan överföra DRM-skyddade WMA-filer till spelaren med hjälp av Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer.

Var kan jag få officiell information om alla Zen-produkter?

Gå till **www.creative.com** där du hittar uppdateringar och filer för överföring med anknytning till alla Zen-produkter, Creatives MP3-spelare och tillbehör.



Mer information

Creatives Knowledge Base

Felsök och hitta lösningen på tekniska frågor dygnet runt i Creatives Knowledge Base för självhjälp. Gå till **www.creative.com** och välj önskad region.

Registrera din produkt!

Genom att registrera din produkt får du den lämpligaste servicen och produktsupporten som finns tillgänglig. Du kan registrera din produkt under installationen eller på **www.creative.com/register**.

Observera att dina garantirättigheter inte är beroende av om du registrerar produkten.

Kundsupport och garanti

Information om kundsupport och garantier samt annan information hittar du på installations-CD:n.

Kundsupport	d:\support\<region>\<språk>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<språk>\warranty.chm Behåll ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.

(ersätt **d:** med enhetsbeteckningen för din CD-/DVD-ROM-enhet, **<region>** med den region där du befinner dig och **<språk>** med dokumentets språk).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Med ensamrätt. Creatives logotyp, Zen och Creative MediaSource är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Creative Technology Ltd i USA och/eller andra länder. Microsoft, Windows och Windows-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation. Alla andra produkter är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns som sådana. All information härifrån kan komma att ändras utan föregående meddelande. Den verkliga produkten kan skilja sig något från bilderna på den.



Säkerhetsinformation

I det här avsnittet får du information om hur du använder spelaren på ett säkert sätt och minskar risken för elektriska stötar, kortslutning, skador på spelaren, brand, hörselskador och annat.



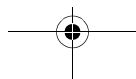
Felaktig hantering kan göra garantin på din spelare ogiltig.
Mer information finns i garantiavtalet som medföljer produkten.

- Skruva inte isär och försök inte laga spelaren, batteriet eller spänningsadaptern på egen hand.

Överlämna all service åt Creatives egen eller annan auktoriserad servicepersonal.

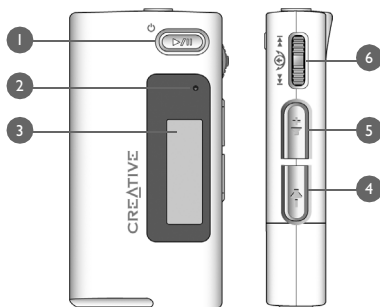
- Utsätt inte spelaren för temperaturer under 0 °C eller över 45 °C (32 °F respektive 113 °F).
- Undvik att göra hål i, krossa eller sätta eld på spelaren eller batteriet.
- Lägg inte spelaren eller batteriet i närheten av starkt magnetiska föremål.
- Hantera spelaren varsamt och utsätt den inte för stötar.
- Utsätt inte spelaren eller batteriet för vatten eller fukt.
Om spelaren är fukskyddad (läs på produktens förpackning), bör du ändå vara försiktig och inte utsätta den för vatten eller regn.
- Lyssna inte på hög volym under längre tid.
- Batteriet ska återvinnas eller avfallssorteras. Information om återvinning och avfallshantering lämnas av lokala återförsäljare.
- Låt inte metallföremål vidröra batteriets poler.

Om batteriet börjar läcka, lukta illa, missfärgas eller deformeras när du laddar det eller använder spelaren, bör du ta ur batteriet och inte använda det igen. Tvätta händerna ordentligt innan du tar i matvaror eller vidrör känsliga kroppsdelar, t.ex. ögonen.



Norsk

En rask titt på spilleren



1. Spill av/pause-knapp	Trykk på og hold knappen for å slå spilleren på og av. Trykk én gang for å starte avspilling av spor, og trykk igjen for å stanse avspilling.
2. Mikrofon	En innebygd mikrofon som du kan bruke til digital innspilling av tale.
3. LCD-skjerm	Viser menyalternativer.
4. Lavere lydvolume-knapp	Trykk for å redusere lydvolume.
5. Høyere lydvolume-knapp	Trykk for å øke lydvolume.
6. Rulleknapp	Drei rulleknappen for å bla gjennom menyalternativer, og trykk på rulleknappen for å velge dem. Denne handlingen omtales som å "velge med rulleknappen". Under avspilling dreier du rulleknappen for å flytte mellom spor, eller dreier og holder rulleknappen for å flytte innenfor et spor.



7. Kontakt for hodetelefoner	Koble hodetelefoner til denne kontakten.
8. Line In-kontakt	Koble eksterne stereokilder, som kassettspillere, CD-spillere og MiniDisc-spillere, til denne kontakten. Legg merke til dette ikke er en digital (optisk) inngang.
9. USB-port	Koble datamaskinen til denne porten med den medfølgende USB-kabelen.

Bruke rulleknappen

Du kan bruke rulleknappen til å velge menyalternativer. Vi bruker begrepet "velge med rulleknappen" når vi vil at du skal bruke rulleknappen til å merke et alternativ og deretter velge det ved å trykke på rulleknappen.



1. Bruk rulleknappen til å bla gjennom menyalternativene på LCD-skjermen til det ønskede alternativet, for eksempel **Spillemodus** (musikknot), er uthevet.
2. Trykk på rulleknappen for å velge dette menyalternativet.



Komme i gang

1 Konfigurere datamaskinen

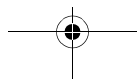
IKKE koble spilleren til datamaskinen før du har installert programvaren.

1. Slå på datamaskinen.
2. Hvis du har Windows XP eller Windows 2000, må du logge deg på som administrator i Windows før du kan installere programvaren. Du finner mer informasjon i den elektroniske hjelpen til operativsystemet.
3. Sett inn installerings- og program-CDen i CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen. CD-platen skal starte automatisk. Hvis ikke, følger du denne fremgangsmåten:
 - i. Start Windows Utforsker.
 - ii. Klikk på ikonet **Min datamaskin** i den venstre ruten.
 - iii. Høyreklikk på ikonet til CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, og klikk deretter på **Autokjør**.
4. Følg veiledningen på skjermen for å fullføre installeringen.



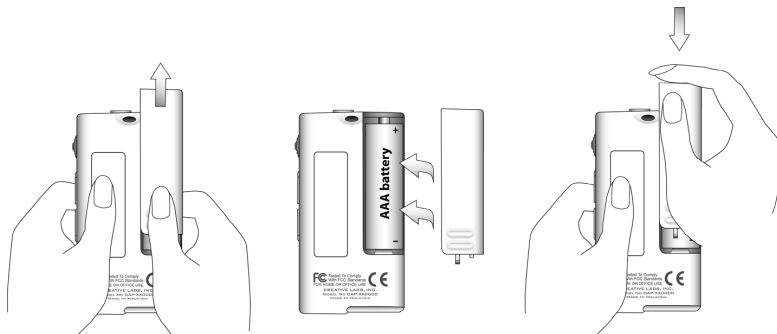
Under installasjonsprosessen vil brukere med Windows 98 SE bli bedt om å sette installasjons-CDen for Windows 98 SE inn i CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen. Sett installasjons-CDen inn i CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, og klikk på **OK**-knappen. Hvis du ikke fikk en installasjons-CD for Windows 98 SE sammen med systemet, kan det hende du finner de nødvendige Windows-filene under **c:\windows\options\cabs** (erstatt c:\ med stasjonsbokstaven for harddisken din).

5. Start datamaskinen på nytt hvis du blir bedt om det.



2 Sette inn batteri

Bruk ett alkalisk AAA-batteri til spilleren.



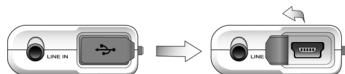
Første gang du slår spilleren på, vil menyen være på engelsk.

Bruk denne fremgangsmåten hvis du vil skifte språk

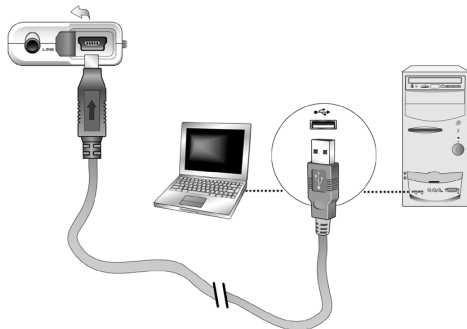
1. Trykk på rulleknappen. Da vises hovedmenyen.
2. Velg alternativet **Settings [Innstillinger]** med rulleknappen.
3. Velg alternativet **Language [Språk]** med rulleknappen.
4. Velg det aktuelle språket med rulleknappen.

3 Overføre musikk

1. Åpne gummidekselet på spillerens USB-port.



2. Koble spilleren til datamaskinens USB-port med den medfølgende USB-kabelen. Ikke trykk på knappene på spilleren mens du kobler den til datamaskinen.



Datamaskinens USB-port kan være plassert foran, på baksiden eller på en av sidene.

3. Start Windows Utforsker på datamaskinen. Du vil se at spilleren blir gjenkjent som en flyttbar disk i Windows Utforsker.
4. Overfør lydfiler (MP3- eller WMA-filer) til spilleren ved å dra og slippe dem. Du kan også overføre datafiler ved å bruke Windows Utforsker. Se den elektroniske hjelpen hvis du ønsker mer informasjon om bruk av Windows Utforsker.



5. Bruk Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer til mer avanserte musikkadministrasjonsoppgaver. Creative MediaSource Player/Organizer er et digitalt musikkcenter der du kan spille av, lage, organisere og overføre digital musikk. Når du skal starte Creative MediaSource Player/Organizer, dobbeltklikker du på snarveiikonet  for **Creative MediaSource Player/Organizer** på skrivebordet.

Se den elektroniske hjelpen hvis du ønsker mer informasjon om bruk av Creative MediaSource Player/Organizer.



WMA-filer med DRM (Digital Rights Management) kan ikke kopieres til spilleren med Windows Utforsker. Det kan du bare gjøre med programmer som støtter denne teknologien, som Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer eller Windows Media Player.



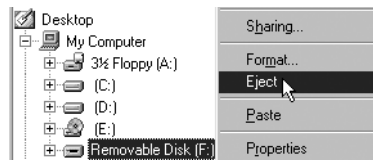
4 Koble fra spilleren

Før du kobler spilleren fra datamaskinen, velger du ikonet **Utløs** eller **Trygg fjerning av maskinvare** på oppgavelinjen i Windows for å koble fra spilleren på en trygg måte. Hvis ikke, vil spilleren kanskje ikke kunne fungere normalt. Følg fremgangsmåten nedenfor for å koble fra spilleren på en trygg måte.

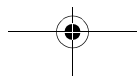
Stoppe spilleren i Windows XP, Windows 2000 eller Windows Me: Klikk på ikonet **Trygg fjerning av maskinvare**  på oppgavelinjen, klikk på **Trygg fjerning av USB-masselagringseenhet** og koble fra spilleren når du blir bedt om å gjøre det.



Stoppe spilleren i Windows 98 SE: Høyreklikk på ikonet **Flyttbar disk** i Windows Utforsker, klikk på alternativet **Utløs** og koble fra spilleren når du blir bedt om å gjøre det.



Pass på at dette statusdiagrammet vises på LCD-skjermen i minst fem sekunder før du kobler fra spilleren.





5 Spille musikk

1. Trykk på og hold nede **Spill av/pause**-knappen  til spilleren slås på. CREATIVE-logoen vises på LCD-skjermen, etterfulgt av Zen Nano Plus-logoen. Musikk som er lagret på spilleren, vil automatisk bli avspilt. Vær oppmerksom på at spilleren leveres med noe musikk for at du skal komme i gang.
2. Trykk på knappene **Høyere lydvolume** og **Lavere lydvolume** for å stille inn lydvolumeet.
3. Når du er ferdig med å bruke spilleren, trykker du på og holder nede **Spill av/pause**-knappen  til meldingen **Power off [Slå av]** forsvinner.
 - Husk å stille lydvolumeet på et moderat nivå. Lytting til musikk med høyt lydvolume kan skade hørselen.
 - Med tanke på din egen og andres sikkerhet må du ikke bruke hodetelefoner når du kjører bil, sykler eller utøver annen aktivitet som krever din fulle oppmerksomhet.



Som for alle andre digitale, mediebaserte lagringsenheter, bør data sikkerhetskopieres regelmessig. Vi anbefaler sterkt at du følger forholdsreglene som er beskrevet i dette heftet og dessuten sikkerhetskopierer dataene i spilleren regelmessig. Ikke under noen omstendighet skal Creative være erstatningsansvarlig for indirekte skader, tilfeldige skader, spesielle skader, eller følgeskader på noen person på grunn av forsømmelser fra Creatives side, eller for tap av fortjeneste, oppsparte midler, bruk, inntekter eller data på grunn av eller i forbindelse med denne enheten, selv om Creative er blitt varslet om mulighetene for slik skade. Ikke under noen omstendighet skal Creatives erstatningsansvar eller skadeserstatning til deg eller noen annen person noen gang overstige beløpet du betalte for enheten, uansett form på erstatningskravet. Enkelte land/regioner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av erstatningsansvar for tilfeldige skader eller følgeskader, så begrensningen eller utelukkelsen ovenfor gjelder kanskje ikke for deg.



Noen grunnleggende funksjoner

Spille musikk

1. Trykk på rulleknappen. Da vises hovedmenyen.
2. Velg alternativet **Music [Musikk]**  med rulleknappen.
3. Bla til lydsporet du vil spille, og trykk på **Spill av/pause**-knappen .

Lytte på FM-radio

Spillerens standard FM-region er **International [Internasjonal]** .

Du kan søke automatisk etter alle tilgjengelige radiostasjoner og lagre opptil 32 forhåndsinnstilte kanaler.

1. Koble hodetelefoner til kontakten for hodetelefoner.
2. Trykk på rulleknappen. Da vises hovedmenyen.
3. Velg alternativet **FM Radio**  med rulleknappen.
4. Trykk på rulleknappen og velg alternativet **Autoscan [Autosøk]** . Spilleren søker etter og lagrer alle radiostasjoner den kan motta. Etter det automatiske søket lagrer den automatisk alle stasjonene som forhåndsinnstillinger og velger den første.
5. Drei rulleknappen for å velge ønsket forhåndsinnstilt stasjon.





MP3-koding

Du kan kode eller "rippe" musikk direkte til spilleren i stedet for å kopiere musikken til en datamaskin først og deretter overføre den til spilleren.

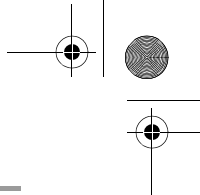
1. Koble Line In-kontakten på spilleren til linjen ut fra en ekstern stereokilde, for eksempel en CD- eller MiniDisc-spiller, med den medfølgende stereokabelen.
2. Trykk på rulleknappen. Da vises hovedmenyen.
3. Velg alternativet **MP3 Encoding [MP3-koding]**  med rulleknappen.
4. Trykk på **Spill av/pause**-knappen  for å starte kodingen. En fremdriftslinje for kodingen vises på LCD-skjermen og kodingen starter.
5. Start avspillingen av musikken du vil kode, på den eksterne stereokilden.
6. Trykk på **Spill av/pause**-knappen  for å avslutte kodingen.
Det første sporet som kodes får navnet EN001, det andre sporet får navnet EN002, det tredje EN003 og så videre.

Låse spilleren

Når du låser spilleren, deaktiveres alle knappene på spilleren unntatt rulleknappen. Lås spilleren hvis du vil unngå at knappene trykkes i vanvare.

1. Trykk på rulleknappen. Da vises hovedmenyen.
2. Velg alternativet **Lock [Lås]**  med rulleknappen.
Ikonet  vises øverst til høyre på LCD-skjermen.
3. Når du skal låse opp spilleren, trykker du på en knapp og velger alternativet **Unlock [Lås opp]**  med rulleknappen.





Vanlige spørsmål

Kan jeg bruke spilleren som bærbar datalagringsenhet?

Ja, det kan du. Du kan overføre datafiler ved å bruke Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Windows Utforsker.

Hvorfor hopper spilleren over enkelte spor?

Spilleren vil bare spille av gyldige medieformater (MP3- og WMA-filer). Andre typer medieformater vil bli hoppet over.

Hvorfor blir enkelte filer/spor ødelagt når de blir overført til spilleren?

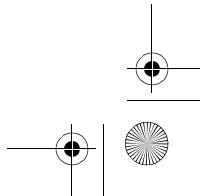
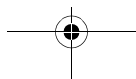
Overføringen kan være avbrutt. Før du kobler spilleren fra datamaskinen, må du passe på å stoppe den. Du finner mer informasjon om å stoppe spilleren under "Koble fra spilleren" på side 114.

Kan jeg spille DRM-beskyttede WMA-filer på spilleren?

Ja. Du kan bruke Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer til å overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren.

Hvor finner jeg offisiell informasjon om alle Zen-produktene?

Du kan besøke www.creative.com for å hente oppdateringer og nedlastinger til alle Zen-produkter, Creatives MP3-spillere og tilleggsutstyr.





Flere opplysninger

Creative Knowledge Base

Løs og finn ut av tekniske problemer ved hjelp av Creatives døgnåpne, selvbetjente kunnskapsbase (Knowledge Base). Gå til **www.creative.com** og velg din region.

Registrer produktet!

Hvis du registrerer produktet, får du den beste service og produktstøtte som er tilgjengelig. Du kan registrere produktet under installering eller på **www.creative.com/register**.

Vær oppmerksom på at dine garantirettigheter ikke er avhengig av produktregistrering.

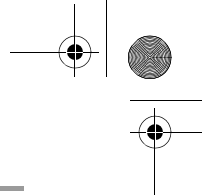
Kundestøttetjenester og garanti

Du finner informasjon om kundestøttetjenester, garanti og annet på installerings- og program-CDen.

Kundestøttetjenester	d:\support\<region>\<språk>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<språk>\warranty.chm Vennligst ta vare på kjøpsbeviset i garantiperioden.

(bytt ut **d:** med stasjonsbokstaven for CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, **<region>** med regionen der du befinner deg, og **<språk>** med språket dokumentet er skrevet på).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Med enerett. Creative-logoen, Zen og Creative MediaSource er varemerker eller registrerte varemerker for Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre land. Microsoft, Windows og Windows-logoen er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive innehavere, og anerkjennes med dette som slike. Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel. Det faktiske innholdet kan avvike litt fra det illustrasjonene viser.



Sikkerhetsinformasjon

Les denne informasjonen for å bruke spilleren trygt og redusere mulighetene for elektriske støt, kortslutning, skade, brann, hørselsskade eller andre farer.



Uriktig håndtering kan gjøre spillerens garanti ugyldig.

Hvis du vil vite mer om dette, kan du lese garantien som gjelder for produktet.

- Ikke demonter eller forsøk å reparere spilleren, batteriet eller strømadapteren.

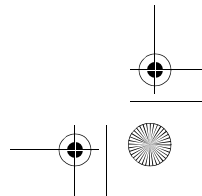
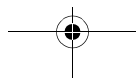
Henvis all service til Creative eller autoriserte servicerepresentanter.

- Ikke utsett spilleren eller batteriet for temperaturer utenfor området 0 til 45 °C.
- Ikke stikk hull på, knus eller sett fyr på spilleren eller batteriet.
- Hold spilleren og batteriet unna sterkt magnetiske gjenstander.
- Ikke utsett spilleren for ekstreme påkjenninger eller støt.
- Ikke utsett spilleren eller batteriet for vann eller fuktighet.

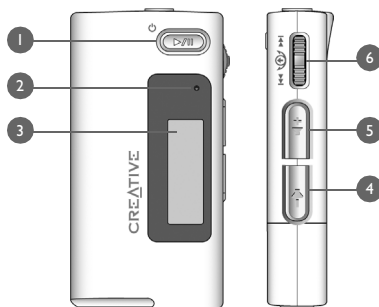
Hvis spilleren er fuktighetsbestandig (se informasjonen på produktets emballasje), må du unngå å senke spilleren ned i vann eller utsette den for regn.

- Ikke lytt til musikk med høyt lydvolume over lengre tidsrom.
- Batteriet må resirkuleres eller avhendes på forsvarlig måte. Ta kontakt med lokale myndigheter angående resirkulering og avhending.
- Ikke la metallgjenstander berøre polene på batteriet.

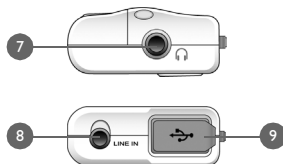
Hvis batteriet lekker, lukter fælt, misfarges eller deformeres under lading eller bruk, fjerner du det og bruker der ikke om igjen. Vask hendene dine godt før du berører mat eller følsomme deler av kroppen, for eksempel øynene.



Oversigt over afspilleren



1. Knappen Afspil/Pause	Tryk og hold for at tænde/slukke afspilleren. Tryk én gang for at afspille numre, og tryk igen for at sætte afspilningen på pause.
2. Mikrofon	En indbygget mikrofon, der giver dig mulighed for at lave digitale stemmeoptagelser.
3. LCD-display	Viser menupunkter.
4. Knappen lydstyrke ned	Tryk på den for at skrue ned for volumen.
5. Knap til øgning af lydstyrken	Tryk på den for at skrue op for volumen.
6. Scroller	Drej på Scroller for at rulle gennem menupunkterne, og tryk på Scroller for at vælge dem. Denne handling kaldes også "Scroll Select". Drej på Scroller for at flytte mellem sporene under afspilning, eller drej og hold Scroller nede for at flytte inden for et spor.



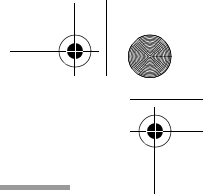
7. Stik til hovedtelefoner	Tilslut hovedtelefonerne til dette stik.
8. Indgangsstik	Tilslut eksterne stereokilder, f.eks. kassetteafspillere, cd-afspillere og minidiskafspillere, til dette stik. Bemærk, at dette ikke er et digitalt (optisk) indgangsstik.
9. USB-port	Tilslut computeren til denne port ved hjælp af det medfølgende USB-kabel.

Brug af Scroller

Du kan anvende Scroller til at vælge menupunkter. Termen "Scroll Select" bruges, når du skal bruge Scroller til at rulle til et menupunkt og vælge det ved at trykke på Scroller.



1. Drej Scroller for at rulle gennem menupunkter på LCD-displayet, indtil det ønskede menupunkt, f.eks. **Afspilningstilstand** (repeat icon), er fremhævet.
2. Tryk på Scroller for at vælge dette menupunkt.



Kom i gang

1 Konfiguration af computeren

Du **MÅ IKKE** slutte afspilleren til computeren, inden du konfigurerer softwaren.

1. Tænd computeren.
2. Hvis du bruger Windows XP eller Windows 2000, skal du logge på som administrator i Windows, før du kan installere softwaren. Yderligere oplysninger finder du i onlinehjælpen til operativsystemet.
3. Læg installations- og program-cd'en i cd-rom-/dvd-rom-drevet. Cd-rommen starter automatisk. Hvis den ikke gør det, skal du følge trinnene nedenfor:
 - i. Start Windows Stifinder.
 - ii. Klik på ikonet **Denne computer** i ruden til venstre.
 - iii. Højreklik på ikonet for cd-rom/dvd-drevet, og klik derefter på **Automatisk afspilning**.
4. Følg vejledningen på skærmen for at afslutte installationen.



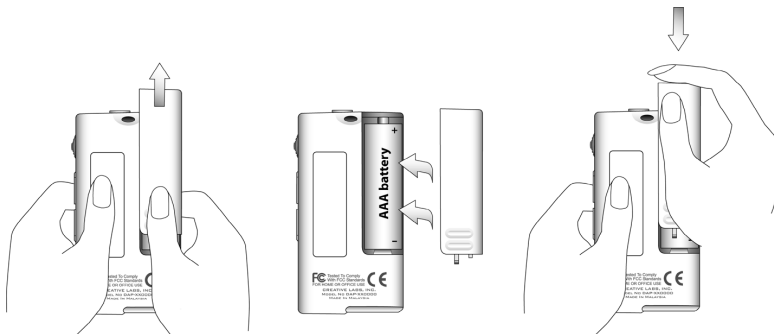
Under installationen bliver Windows 98 SE-brugere bedt om at ilægge Windows 98 SE-installations-cd'en i cd-rom/dvd-rom-drevet. Læg installations-cd'en i cd-rom/dvd-rom-drevet, og klik derefter på **OK**. Hvis der ikke fulgte en Windows 98 SE-installations-cd med dit system, men du derimod har modtaget en genoprettelsesdiskette, kan de nødvendige Windows-filer findes i **c:\windows\options\cabs** (erstat c:\ med drevbogstavet for dit harddiskdrev).

5. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det.



2 Isætning af batteri

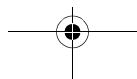
Brug ét AAA alkaline-batteri sammen med afspilleren.



Første gang du tænder afspilleren, vises menuen på engelsk.

Sådan skifter du sprog

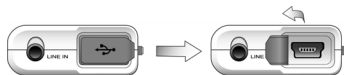
1. Tryk på Scroller. Hovedmenuen vises.
2. Vælg menupunktet **Settings** ved hjælp af Scroll Select .
3. Vælg menupunktet **Language** ved hjælp af Scroll Select .
4. Vælg det ønskede sprog ved hjælp af Scroll Select.



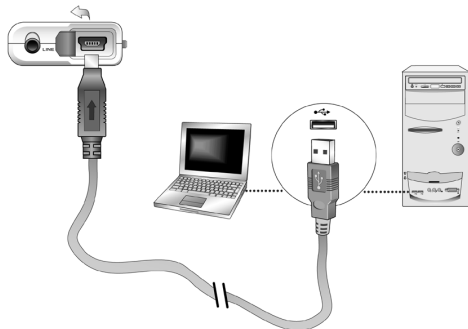


3 Overførsel af musik

1. Åbn gummidækslet på afspillerens USB-port.



2. Slut afspilleren til computerens USB-port med det medfølgende USB-kabel.
Du må ikke trykke på afspillerens knapper, mens den sluttes til computeren.



Computerens USB-port findes måske på forsiden, bagsiden eller ét af sidepanelerne.

3. Start Windows Stifinder på computeren.
Bemærk, at afspilleren genkendes som en flytbar disk i Windows Stifinder.
4. Overfør lydfile (MP3- eller WMA-filer) til afspilleren via træk-og-slip.
Du kan også overføre datafiler ved hjælp af Windows Stifinder. Yderligere oplysninger om brug af Windows Stifinder finder du i online Hjælp.





5. Til mere avancerede opgaver i forbindelse med håndtering af sange kan du bruge Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer er dit digitale musikcenter til afspilning, oprettelse, organisering og overførsel af digital musik. Hvis du vil starte Creative MediaSource Player/Organizer, skal du dobbeltklikke på genvejsikonet **Creative MediaSource Player/Organizer** på skrivebordet 

Yderligere oplysninger om brug af Creative MediaSource Player/Organizer finder du i onlinehjælp.



WMA-filer med DRM (Digital Rights Management) kan ikke kopieres til afspilleren ved hjælp af Windows Stifinder. Du kan kun gøre dette ved hjælp af programmer, der understøtter denne teknologi, f.eks. Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer eller Windows Media Player.



4 Frakobling af afspilleren

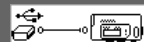
Inden du kobler afspilleren fra computeren, skal du bruge Windows-ikonet **Skub ud** eller ikonet **Sikker fjernelse af hardware** på proceslinjen til at frakoble afspilleren på sikker vis. Hvis ikke, fungerer afspilleren muligvis ikke normalt. Følg nedenstående trin til at frakoble afspilleren på sikker vis.

Sådan standser du afspilleren under Windows XP, Windows 2000 eller Windows Me:

Klik på ikonet **Sikker fjernelse af hardware** på proceslinjen, klik på **Fjern nu USB-lagerenhed**, og frakobl afspilleren, når du bliver bedt om det.



Sådan standser du afspilleren under Windows 98 SE udgave: I Windows Stifinder skal du højreklikke på ikonet **Flytbar disk**, klikke på indstillingen **Skub ud**, og frakoble afspilleren, når du bliver bedt om det.



Kontroller, at dette statusdiagram vises på LCD-displet i mindst fem sekunder, inden du frakobler afspilleren.



5 Spil musik

1. Tryk på og hold knappen **Afspil/Pause** nede , indtil afspilleren tændes. Logoet CREATIVE vises på LCD-displayet efterfulgt af logoet Zen Nano Plus. Musik, der er gemt på afspilleren, afspilles automatisk. Bemærk, at afspilleren leveres med forudindlæst musik, så du kan komme i gang.
2. Tryk på knapperne **Lydstyrke op** og **Lydstyrke ned** for at justere volumen.
3. Når du er færdig med at bruge afspilleren, skal du trykke på og holde knappen **Afspil/Pause** nede , indtil meddelelsen **Sluk** vises.



- Husk at indstille lydstyrken til et moderat niveau. Hvis du lytter til for høj musik, kan hørelsen tage skade.
- Af sikkerhedshensyn må du ikke bruge hovedtelefonerne, mens du kører i bil, på cykel eller udfører anden aktivitet, der kræver din fulde opmærksomhed.



Som ved enhver lagringsenhed baseret på et digitalt medie skal data jævnligt sikkerhedskopieres. Vi anbefaler, at du træffer forholdsreglerne vedrørende brug, som er angivet i dette hæfte, og også jævnligt sikkerhedskopierer dine data på afspilleren. Creative kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen indirekte, direkte eller særskilt dokumenteret personskader eller følgeskader forårsaget af Creatives forsømmelighed, eller driftstab, brugstab, indtægtstab eller tab af data, der kan relateres til denne enhed, selvom Creative er blevet underrettet om muligheden for sådanne tab og skader. Creatives erstatningsansvar over for dig eller en hvilken som helst anden person kan aldrig overstige det beløb, enheden har kostet, uanset kravets form. Nogle lande/stater tillader ikke begrænsning eller fralæggelse af erstatningsansvar for følgeskader eller direkte skader, så ovennævnte begrænsning eller ansvarsfralæggelse gælder muligvis ikke for dig.



Almindelige funktioner

Afspilning af musik

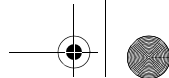
1. Tryk på Scroller. Hovedmenuen vises.
2. Vælg menupunktet **Musik** ved hjælp af Scroll Select .
3. Rul hen til det lydspor, du vil afspille, og tryk på knappen **Afspil/Pause** .

Lytning til FM-radio

Afspillerens standard FM-område er **International** .

Du kan scanne efter alle tilgængelige radiostationer og gemme op til 32 forvalg.

1. Tilslut hovedtelefonerne til hovedtelefonstikket.
2. Tryk på Scroller. Hovedmenuen vises.
3. Vælg ikonet **FM-radio** ved hjælp af Scroll Select .
4. Tryk på Scroller, og vælg menupunktet **Autoscan** ved hjælp af Scroll Select . Afspilleren scanner og gemmer alle de radiostationer, der kan modtages. I slutningen af autoscanningen, gemmes alle stationerne som forvalg, og der stilles ind på det første forvalg.
5. Drej på Scroller for at vælge den ønskede forvalgte station.



MP3-kodning

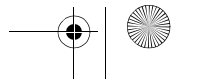
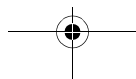
Du kan kode direkte eller "rippe" musik til afspilleren i stedet for at rippe musik på computeren først, og derefter overføre den til afspilleren.

1. Tilslut indgangsstikket på afspilleren til linjeudgangen på en ekstern stereokilde, f.eks. en cd- eller minidiskafspiller, ved hjælp af det medfølgende stereokabel.
2. Tryk på Scroller. Hovedmenuen vises.
3. Vælg menupunktet **MP3-kodning** ved hjælp af Scroll Select .
4. Tryk på knappen **Afspil/Pause**  for at starte kodningen. En kodningsstatusindikator vises i LCD-displayet, og kodningen begynder.
5. Du kan begynde at spille den sang, du vil kode, på den eksterne stereokilde.
6. Tryk på knappen **Afspil/Pause**  for at afslutte kodningen. Det første kodede spor navngives EN001, det andet kodede spor navngives EN002, det tredje navngives EN003 osv.

Låsning af afspilleren

Låsning af afspilleren deaktiverer alle knapperne på afspilleren undtagen Scroller. Lås afspilleren, når du vil forhindre, at der trykkes på knapperne ved et uheld.

1. Tryk på Scroller. Hovedmenuen vises.
2. Vælg menupunktet **Lås** ved hjælp af Scroll Select .  vises i øverste højre hjørne i LCD-displayet.
3. Hvis du vil låse afspilleren op, skal du trykke på en tilfældig knap og vælge menupunktet **Lås op** ved hjælp af Scroll Select .





Ofte stillede spørgsmål

Kan jeg bruge afspilleren som en bærbar datalagringsenhed?

Ja, du kan. Du kan også overføre datafiler ved hjælp af Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Windows Stifinder.

Hvorfor springer afspilleren over bestemte spor?

Afspilleren kan kun spille gyldige medieformater (MP3- og WMA-filer). Alle andre medieformater springes over.

Hvorfor er nogle filer/spor beskadiget, når de overføres til afspilleren?

Overførslen kan være blevet afbrudt. Før du kobler afspilleren fra computeren, skal du standse afspilleren. Yderligere oplysninger om standsning af afspilleren finder du i "Frakobling af afspilleren" på side 127.

Kan jeg afspille DRM-beskyttede WMA-filer på afspilleren?

Ja. Til overførsel af DRM-beskyttede WMA-filer til afspilleren kan du bruge Creative Zen Nano Plus Media Explorer eller Creative MediaSource Player/Organizer.

Hvor får jeg fat på officielle oplysninger om alle Zen-produkter?

Besøg www.creative.com for at hente opdateringer og andet med relation til alle Zen-produkter, Creatives MP3-afspillere og tilbehør.



Yderligere oplysninger

Creative Knowledge Base

Du kan finde oplysninger om tekniske spørgsmål og fejlfinding i Creatives Knowledge Base, som er tilgængelig 24 timer i døgnet. Gå til www.creative.com og vælg dit land/område.

Registrer dit produkt!

Når du registrerer produktet sikrer du dig, at du opnår den bedste service og produktsupport der er til rådighed. Du kan registrere produktet under installationen, eller på www.creative.com/register.

Bemærk, at garantien ikke bliver påvirket af, om produktet er registreret.

Kundeservice og garanti

Du kan finde oplysninger om kundeservice, garanti og andet på CD'en Installation og program.

Kundeservice	d:\support\<region>\<sprog>\support.chm
Garanti	d:\warranty\<region>\<sprog>\warranty.chm Opbevar købsbeviset i hele garantiperioden.

(erstat d:\ med drevbetegnelsen for dit CD-ROM/DVD-ROM-drev, <region> med den region/det land, du befinder dig i, og <sprog> med det sprog, dokumentet skal vises på).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Creative-logoet, Zen og Creative MediaSource er varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre lande. Microsoft, Windows og Windows-logoet er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådan. Alle specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Det faktiske indhold kan variere en anelse fra det viste.



Sikkerhedsoplysninger

Læs følgende oplysninger om sikker brug af afspilleren for at formindske risikoen for elektrisk stød, kortslutning, beskadigelse, brand, nedsat hørelse og andre uheld.



Forkert behandling kan ugyldiggøre garantien på afspilleren.

Læs garantierklæringen, der fulgte med afspilleren, hvis du ønsker flere oplysninger.

- Du må ikke adskille eller forsøge at reparere afspilleren, batteriet eller strømadapteren.

Al servicering skal overlades til Creative eller en autoriseret reparatør.

- Afspilleren eller batteriet må ikke udsættes for temperaturer uden for intervallet 0°C til 45°C (32°F til 113°F).
- Du må ikke lave huller i, knuse eller sætte ild til afspilleren eller batteriet.
- Hold afspilleren og batteriet væk fra stærke magnetiske genstande.
- Undlad at udsætte afspilleren for overdreven kraft eller stød.
- Undlad at udsætte afspilleren eller batteriet for vand eller fugt.

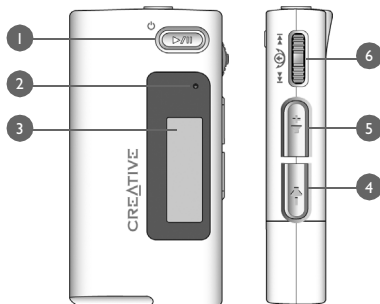
Hvis afspilleren er fugtbestandig (se oplysningerne på produktets emballage), skal du sørge for ikke at nedsænke afspilleren i vand eller udsætte den for regn.

- Undlad at lytte til afspilleren ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Batteriet skal genbruges eller bortskaffes forsvarligt. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrug og bortskaffelse.
- Sørg for, at metalgenstande ikke berører terminalerne på batteriet.

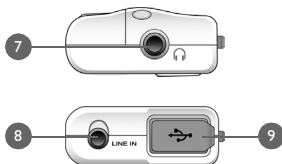
Hvis der forekommer udsving, ubehagelig lugt, misfarvning eller deformation under opladning eller anvendelse, skal batteriet fjernes og må ikke anvendes igen. Vask hænderne omhyggeligt, inden du berører madvarer eller følsomme områder, f.eks. dine øjne.

Suomi

Soittimen lyhyt esittely



1. Toista/ Keskeytä-painike	Kytke soittimeen virta ja katkaise virta pitämällä tätä painiketta alas painettuna. Voit aloittaa kappaleiden toiston painamalla painiketta kerran. Voit keskeyttää toiston painamalla painiketta uudelleen.
2. Mikrofoni	Sisäänrakennettu mikrofoni digitaalista ääntentallennusta varten.
3. Nestekidenäyttö	Näyttää valikkokomennot.
4. Äänenvoimakkuuden vähennyspainike	Painamalla tätä painiketta voit vähentää äänenvoimakkuutta.
5. Äänenvoimakkuuden lisäyspainike	Painamalla tätä painiketta voit lisätä äänenvoimakkuutta.
6. Vierityspainike (Scroller)	Selaa valikkokomentoja pyörittämällä vierityspainiketta. Valitse haluamasi vaihtoehto painamalla vierityspainiketta. Tätä toimenpidettä kutsutaan myös valitsemiseksi vierityspainikkeen avulla. Voit siirtyä toiston aikana raitojen välillä pyörittämällä vierityspainiketta tai liikkua raidalla pitämällä vierityspainiketta alas painettuna ja pyörittämällä sitä.

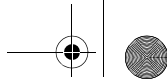


7. Kuulokeliitäntä	Kytke kuulokkeet tähän liitäntään.
8. Linjatuloliitäntä	Kytke tähän liitäntään ulkoiset stereoaänilähteet, kuten kasetti-, CD- ja MiniDisc-soittimet. Huomaa, että tämä ei ole digitaalinen (optinen) tuloliitäntä.
9. USB-portti	Kytke tietokone tähän porttiin käyttämällä soittimen mukana toimitettua USB-kaapelia.

Vierityspainikkeen käyttäminen



1. Voit selata nestekidenäytössä näkyviä valikkokomentoja pyörittämällä vierityspainiketta, kunnes korostettuna näkyy haluttu komento, kuten **Play Mode (Toistotila)**.
2. Valitse tämä valikkokomento painamalla vierityspainiketta.



Aloittaminen

1 Tietokoneen asetusten määrittäminen

ÄLÄ kytke soitinta tietokoneeseen, ennen kuin ohjelmisto on asennettu.

1. Käynnistä tietokone.
2. Jos käytössä on Windows XP tai Windows 2000 -käyttöjärjestelmä, ohjelman asentaminen edellyttää käyttäjän kirjautumista tietokoneeseen järjestelmänvalvojana. Lisätietoja on käyttöjärjestelmän käytönaikaisessa ohjeessa.
3. Aseta asennus- ja sovelluslevy CD- tai DVD-asemaan. Levyn tulisi käynnistyä automaattisesti. Jos levy ei käynnisty, toimi seuraavalla tavalla:
 - i. Avaa Windowsin Resurssienhallinta.
 - ii. Napsauta vasemmalla olevaa **Oma tietokone** -kuvaketta.
 - iii. Napsauta hiiren kakkospainikkeella CD- tai DVD-aseman kuvaketta ja valitse sitten **Automaattinen käynnisty**.
4. Suorita asennus loppuun seuraamalla näyttöön tulevia ohjeita.

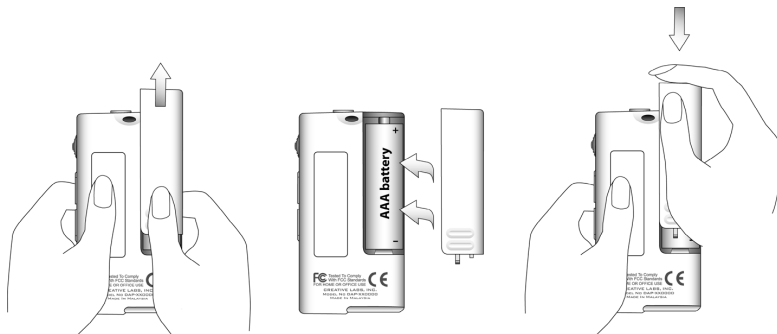


Windows 98 SE -käyttäjää pyydetään asennuksen aikana asettamaan Windows 98 SE -asennuslevy CD- tai DVD-asemaan. Aseta asennuslevy CD- tai DVD-asemaan ja paina **OK**-painiketta. Jos koneesi mukana ei tullut Windows 98 SE -asennuslevyä, vaan Palautuslevy (Recovery Disk), tarvittavat Windows-tiedostot voivat löytyä kansiota **c:\windows\options\cabs** (korvaa c:\ sen aseman kirjaimella, johon Windows on asennettu).

5. Käynnistä tietokone uudelleen, jos ohjelma kehottaa tekemään niin.

2 Pariston asentaminen

Käytä soittimessa AAA-alkaliparistoa.



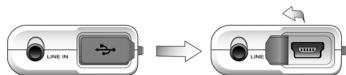
Kun käynnistät soittimen ensimmäisen kerran, valikko on englanninkielinen.

Kielen vaihtaminen

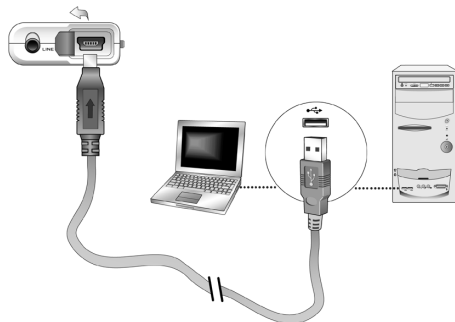
1. Paina vierityspainiketta. Näyttöön tulee päävalikko.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **Settings (Asetukset)** -vaihtoehto .
3. Valitse vierityspainikkeen avulla **Language (Kieli)** -vaihtoehto .
4. Valitse vierityspainikkeen avulla haluamasi kieli.

3 Musiikin siirtäminen

1. Nosta soittimen USB-portin kuminen suojus.



2. Kytke soitin tietokoneen USB-porttiin soittimen mukana toimitetulla USB-kaapelilla. Kun kytket soittimen tietokoneeseen, älä paina soittimen painikkeita.



USB-portti voi olla tietokoneen etu-, taka- tai sivupaneelissa.

3. Käynnistä Windowsin Resurssienhallinta tietokoneessa. Windowsin Resurssienhallinta tunnistaa soittimen siirrettäväksi levyksi.
4. Siirrä äänitiedostot (MP3- tai WMA-tiedostot) soittimeen vetämällä ja pudottamalla. Voit myös siirtää datatiedostoja käyttämällä Windowsin Resurssienhallintaa. Katso lisätietoja Windowsin Resurssienhallinnan käytöstä sen käytönaikaisesta ohjeesta.



5. Vaativiin kappaleiden hallintatehtäviin voit käyttää Creative Zen Nano Plus Media Explorer tai Creative MediaSource Player/ Organizer -ohjelmia. Creative MediaSource Player/Organizer on digitaalinen musiikkikeskus digitaalisessa muodossa olevan musiikin toistamiseen, luomiseen, järjestämiseen ja siirtämiseen. Voit käynnistää Creative MediaSource Player/Organizer -ohjelman kaksoisnapsauttamalla työpöydän **Creative MediaSource Player/Organizer** -pikakuvaketta .

Katso lisätietoja Creative MediaSource Player/Organizer -ohjelman käytöstä sen käytönaikaisesta ohjeesta.



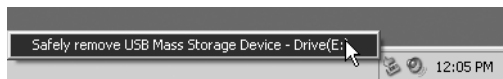
WMA-tiedostoja, joissa käytetään DRM (Digital Rights Management) -tekniikkaa, ei voi kopioida soittimeen Windowsin Resurssienhallinnan avulla. Kopiointi onnistuu vain kyseistä tekniikkaa tukevilla sovelluksissa, kuten Creative Zen Nano Plus Media Explorer-, Creative MediaSource Player/Organizer- tai Windows Media Player -sovelluksissa.



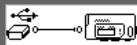
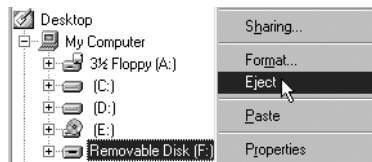
4 Soittimen irrottaminen

Katkaise yhteys soittimeen käyttämällä **Windowsin Eject (Poista)** -toimintoa tai napsauttamalla tehtäväpalkin **Safely Remove Hardware (Poista laite turvallisesti)** -kuvaketta, ennen kuin irrotat soittimen tietokoneesta. Jos et tee niin, soitin ei ehkä toimi normaalilla tavalla. Irrota soitin tietokoneesta seuraavasti:

Soittimen pysäyttäminen Windows XP-, Windows 2000- tai Windows Me -käyttöjärjestelmässä: Napsauta tehtäväpalkin **Safely Remove Hardware (Poista laite turvallisesti)** -kuvaketta , valitse **Safely remove USB Mass Storage Device (Poista USB-massamuistilaite turvallisesti)** -vaihtoehto ja irrota soitin tietokoneesta, kun ohjelma kehottaa tekemään niin.



Soittimen pysäyttäminen Windows 98 SE -käyttöjärjestelmässä: Napsauta Windowsin Resurssienhallinnassa hiiren kakkospainikkeella **Removable Disk (Siirrettävä levy)** -kuvaketta, valitse **Eject (Poista)** ja irrota soitin tietokoneesta, kun ohjelma kehottaa tekemään niin.



Varmista, että tämä tilakaavio näkyy nestekidenäytössä vähintään viiden sekunnin ajan, ennen kuin irrotat soittimen.



5 Musiikin toistaminen

1. Pidä **Toista/Keskeytä**-painiketta  alas painettuna, kunnes soitin käynnistyy. Nestekidenäyttöön tulee ensin näkyviin CREATIVE-logo ja sen jälkeen Zen Nano Plus -logo. Soittimeen tallennetun musiikin toistaminen käynnistyy automaattisesti. Huomaa, että soittimeen on tallennettu valmiiksi musiikkia, jotta pääset heti alkuun.
2. Voit säätää äänenvoimakkuutta painamalla **Äänenvoimakkuuden lisäys**- ja **Äänenvoimakkuuden vähennys** -painikkeita.
3. Kun olet lopettanut soittimen käytön, pidä **Toista/Keskeytä**-painiketta  alas painettuna, kunnes **Power off (Virta pois)** -viesti ei näy enää näytössä.



- Pidä äänenvoimakkuus kohtuullisella tasolla. Musiikin kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella saattaa heikentää kuuloa.
- Onnettomuuksien välttämiseksi älä käytä kuulokkeita ajaessasi autoa, liikkuessasi pyörällä tai muussa toiminnassa, joka vaatii täyden huomiosi.



Kaikentyyppiisiin tallennuslaitteisiin tallennetuista tiedoista on syytä ottaa varmuuskopio säännöllisesti. On suositeltavaa noudattaa tässä oppaassa esitettyjä käyttöohjeita ja ottaa soittimeen tallennetuista tiedoista säännöllisesti varmuuskopio. Creative ei ole vastuussa mistään henkilöille aiheutuvista epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka johtuvat Creativen laiminlyönnistä, tai mistään menetetyistä voitoista, menetetyistä säästöistä, menetetyistä tuloista tai menetetyistä tiedoista, jotka johtuvat tästä laitteesta tai liittyvät siihen, vaikka Creativea olisi varoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Creativen korvausvastuu ostajalle tai kolmannelle osapuolelle rajoittuu summaan, jonka ostaja on maksanut laitteesta, riippumatta vahingonkorvausvaatimuksen muodosta. Koska jotkin osavaltiot ja maat eivät salli satunnaisten tai seuraamuksellisten vahinkojen korvausvastuun rajoittamista tai poissulkemista, edellä mainittu rajoitus tai poissulkeminen ei mahdollisesti koske sinua.



Joitakin perustoimintoja

Musiikin toistaminen

1. Paina vierityspainiketta. Näyttöön tulee päävalikko.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **Music (Musiikki)** -vaihtoehto .
3. Valitse toistettava ääniraita ja paina **Toista/Keskeytä**-painiketta .

FM-radion kuunteleminen

Soittimen oletusarvoinen FM-alue on **International (Kansainvälinen)** .

Voit etsiä automaattisesti kaikki käytettävissä olevat radioasemat ja tallentaa enintään 32 radioaseman esiasetusta.

1. Kytke kuulokkeet kuulokeliitäntään.
2. Paina vierityspainiketta. Näyttöön tulee päävalikko.
3. Valitse vierityspainikkeen avulla **FM Radio** -vaihtoehto .
4. Paina vierityspainiketta ja valitse vierityspainikkeen avulla **Autoscan (Automaattihaku)** -vaihtoehto . Soitin etsii ja tallentaa kaikki löytämänsä radioasemat. Automaattihaun jälkeen soitin tallentaa automaattisesti kaikki asemat esiasetuksiksi, ja ensimmäiseksi asennetun aseman ohjelma alkaa kuulua.
5. Valitse haluamasi esiasetettu asema vierityspainiketta pyörittämällä.





MP3-koodaus

Voit koodata musiikkia MP3-muotoon suoraan soittimeen. Tällöin musiikkia ei tarvitse ensin koodata tietokoneessa ja sitten siirtää soittimeen.

1. Kytke soittimen linjatuloliitäntä ulkoisen stereoäänilähteen, kuten CD- tai MiniDisc-soittimen, linjalähtöön käyttämällä soittimen mukana toimitettua stereokaapelia.
2. Paina vierityspainiketta. Näyttöön tulee päävalikko.
3. Valitse vierityspainikkeen avulla **MP3 Encoding (MP3-koodaus)** -vaihtoehto .
4. Aloita koodaus painamalla **Toista/Keskeytä**-painiketta . Nestekidenäyttöön tulee tilanneilmaisin, ja koodaus alkaa.
5. Aloita koodattavan kappaleen toisto ulkoisessa stereoäänilähteessä.
6. Lopeta koodaus painamalla **Toista/Keskeytä**-painiketta .
Ensimmäisen koodatun raidan nimi on EN001, toisen EN002, kolmannen EN003 ja niin edelleen.

Soittimen lukitseminen

Kun soitin lukitaan, kaikki painikkeet vierityspainiketta lukuun ottamatta ovat poissa käytöstä. Lukitse soitin, kun haluat estää painikkeiden painamisen vahingossa.

1. Paina vierityspainiketta. Näyttöön tulee päävalikko.
2. Valitse vierityspainikkeen avulla **Lock (Lukitus)** -vaihtoehto .
-kuvake tulee näkyviin nestekidenäytön oikeaan yläkulmaan.
3. Voit poistaa soittimen lukituksen painamalla mitä tahansa painiketta ja valitsemalla vierityspalkin avulla **Unlock (Poista lukitus)** -vaihtoehdon .





Usein kysyttyjä kysymyksiä

Voiko soitinta käyttää kannettavana tietojen tallennuslaitteena?

Kyllä voi. Tiedostoja voi siirtää Creative Zen Nano Plus Media Explorer -sovelluksen tai Windowsin Resurssienhallinnan avulla.

Miksi soitin ohittaa tietyt raidat?

Soitin toistaa vain kelvollisia tiedostomuotoja (MP3- ja WMA-tiedostoja). Se hyppää muiden tiedostojen yli.

Miksi jotkin tiedostot tai raidat vioittuivat siirron yhteydessä?

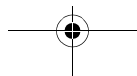
Siirto on voinut keskeytyä. Pysäytä soitin, ennen kuin irrotat soittimen tietokoneesta. Lisätietoja soittimen pysäyttamisestä on kohdassa "Soittimen irrottaminen" sivulla 140.

Voiko soittimella toistaa DRM-suojattuja WMA-tiedostoja?

Kyllä. DRM-suojatut WMA-tiedostot voi siirtää soittimeen Creative Zen Nano Plus Media Explorer- tai Creative MediaSource Player/Organizer -ohjelmalla.

Mistä saa virallista tietoa kaikista Zen-tuotteista?

Tietoja Zen-tuotteisiin, Creativen MP3-soittimiin ja lisävarusteisiin saatavilla olevista päivityksistä ja ladattavista tiedostoista on osoitteessa **www.creative.com**.





Lisätietoja

Creativen Knowledge Base -tietokanta

Voit ratkaista ja määrittää teknisiä ongelmia aina käytössä olevan Creativen Knowledge Base -tietokannan avulla. Siirry sivustoon **www.creative.com** ja valitse alue.

Rekisteröi tuotteesi!

Kun rekisteröit tuotteesi, saatavillasi on palveluita ja tuotetukea. Voit rekisteröidä tuotteesi asennuksen aikana tai sivustossa **www.creative.com/register**.

Huomaa, että tuotteen rekisteröiminen ei vaikuta takuuoikeuksiin.

Asiakastukipalvelut ja takuu

Asennus- ja sovelluslevyllä on lisätietoja myös asiakastukipalveluista ja takuusta.

Asiakastukipalvelut	d:\support\<alue>\<kieli>\support.chm
Takuu	d:\warranty\<alue>\<kieli>\warranty.chm Säilytä ostokuitti tallessa takuun voimaassaolon ajan.

(Korvaa d:\ CD- tai DVD-aseman kirjaimella, <alueen> omalla asuinalueellasi ja <kielen> asiakirjasi kielellä.)

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Creative-logo, Zen ja Creative MediaSource ovat Creative Technology Ltd:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Microsoft, Windows ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki muut tuotteet ja tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikkia tämän julkaisun tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Todellinen tuote voi poiketa tässä kuvatussa tuotteesta.



Turvallisuustiedot

Seuraavassa on tietoja siitä, kuinka käytät soitinta turvallisesti ja kuinka voit välttää sähköiskut, oikosulun, laitteen vahingoittumisen, tulipalon, kuulovauriot ja muut onnettomuudet.



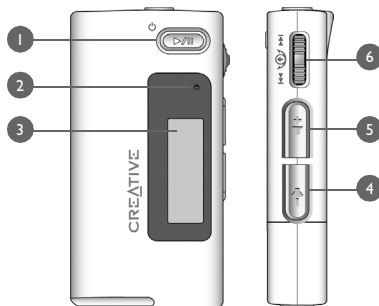
Soittimen väärä käsittely voi mitätöidä sen takuun.
Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa.

- Älä pura tai yritä korjata soitinta, sen paristoja tai muuntajaa.
Jätä huoltotoimenpiteet Creativelle tai sen valtuuttamalle huoltohenkilölle.
- Älä altista soitinta tai sen paristoja alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilalle.
- Älä tee soittimeen tai paristoihin reikiä, rusenna soitinta tai paristoja tai sytytä niitä tuleen.
- Älä altista soitinta tai paristoja vahvasti magneettisille esineille.
- Älä altista soitinta liialliselle rasitukselle tai iskuille.
- Älä altista soitinta tai paristoja vedelle tai kosteudelle.
Jos soitin on kosteudenkestävä (lisätietoja on tuotteen pakkauksessa), varmista, että soitinta ei upoteta veteen tai että se ei joudu olemaan sateessa.
- Älä kuuntele musiikkia korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.
- Paristot täytyy kierrättää tai hävittää asianmukaisella tavalla. Lisätietoja paristojen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat paikallisilta viranomaisilta.
- Älä anna metalliesineiden koskettaa paristojen napoja.

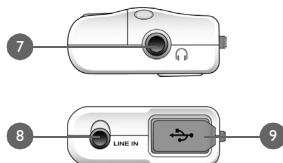
Jos paristojen käytön tai latauksen yhteydessä ilmenee vuotoa, vastenmielistä hajua, värimuutoksia tai muodonmuutoksia, poista paristot äläkä käytä niitä enää. Puhdista kädet huolellisesti, ennen kuin kosket ruokaan tai herkästi vaurioituihin kohteisiin, kuten silmiin.



První seznámení s přehrávačem



1. Tlačítko Přehrát/ Pozastavit	Stisknutím a přidržením tohoto tlačítka přehrávač zapnete nebo vypnete. Jedním stisknutím zahájíte přehrávání skladeb, opakovaným stisknutím přehrávání pozastavíte.
2. Mikrofon	Integrovaný mikrofon umožňuje pořizovat digitální hlasové nahrávky.
3. Displej	Zobrazuje položky nabídek.
4. Tlačítko pro snížení hlasitosti	Stisknutím snížíte hlasitost.
5. Tlačítko pro zvýšení hlasitosti	Stisknutím zvýšíte hlasitost.
6. Kolečko	Otáčením kolečka procházejte možnostmi nabídek a jeho stisknutím příslušnou možnost vyberte. Tato akce se též označuje jako výběr kolečkem. Během přehrávání se lze otáčením kolečka přesouvat mezi skladbami, nebo se můžete jeho pootočením a přidržením posouvat v rámci skladby.



7. Konektor pro sluchátka	K tomuto konektoru připojte sluchátka.
8. Konektor linkového vstupu	Tento konektor slouží k připojení externích stereofonních zdrojů, např. kazetového magnetofonu, přehrávače CD nebo MiniDisc. Není to konektor digitálního (optického) vstupu.
9. Port USB	K tomuto portu připojte počítač pomocí kabelu USB dodaného se zařízením.

Použití kolečka

Pomocí kolečka můžete vybírat položky z nabídek. Termín “vybrat kolečkem” znamená, že se máte pomocí kolečka přesunout na požadovanou možnost a pak ji stisknutím kolečka vybrat.



1. Otáčením kolečka se posouváte na displeji po možnostech nabídek, dokud není zvýrazněna požadovaná možnost, například **Play Mode** (režim přehrávání).
2. Stisknutím kolečka vybranou položku potvrďte.



Začínáme

1 Nastavení počítače

NEPŘIPOJUJTE přehrávač k počítači před instalací softwaru.

1. Zapněte počítač.
2. Máte-li operační systém Windows XP nebo Windows 2000, musíte se před instalací softwaru přihlásit do systému jako správce. Další informace získáte v online nápovědě k operačnímu systému.
3. Vložte disk CD-ROM Installation and Applications do jednotky CD-ROM/DVD-ROM. Disk by měl být automaticky spuštěn. Pokud se tak nestane, postupujte takto:
 - i. Spust'íte program Průzkumník Windows.
 - ii. V levém podokně klepněte na ikonu **Tento počítač**.
 - iii. Klepněte pravým tlačítkem na ikonu jednotky CD-ROM/DVD-ROM a pak na příkaz **Přehrát automaticky**.
4. Dokončete instalaci podle pokynů na obrazovce.



V průběhu instalace budou uživatelé Windows 98 SE požádáni o vložení instalačního disku systému do jednotky CD/DVD-ROM. Vložte instalační disk a poté klepněte na tlačítko **OK**. Pokud jste k operačnímu systému nedostali instalační disk, ale máte disk (disketu) pro zotavení systému, potřebné soubory Windows se mohou nacházet v adresáři **c:\Windows\options\cabs** (*písmeno c: nahraďte písmenem vašeho pevného disku*).

5. Na vyzvání restartujte počítač.

2 Vložení baterie

Pro přehrávač použijte jednu alkalickou baterii AAA.



Při prvním zapnutí přehrávače bude nabídka v angličtině.

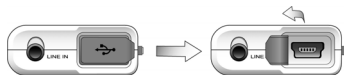
Změna jazyka

1. Stiskněte kolečko. Zobrazí se hlavní nabídka.
2. Kolečkem vyberte možnost **Settings** (nastavení).
3. Kolečkem vyberte možnost **Language** (jazyk).
4. Vyberte pomocí kolečka požadovaný jazyk.

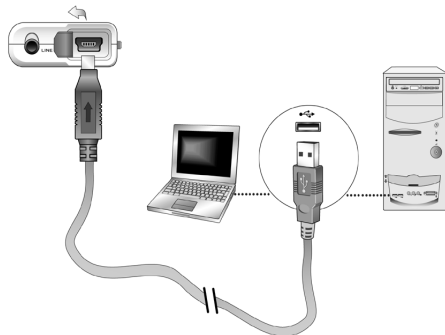


3 Přenos hudby

1. Odklopte gumovou krytku portu USB přehrávače.



2. Připojte přehrávač k portu USB počítače pomocí dodaného kabelu USB. Během připojování k počítači netiskněte tlačítka na přehrávači.



Port USB naleznete na přední, zadní nebo boční stěně počítače.

3. Spustíte v počítači program Průzkumník Windows. Přehrávač bude v Průzkumníku Windows rozpoznán jako vyměnitelný disk.

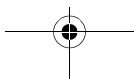


4. Přetažením pomocí myši přeneste zvukové soubory (MP3 nebo WMA) do přehrávače.
V Průzkumníku Windows můžete také přenášet datové soubory. Další informace o používání Průzkumníku Windows naleznete v jeho nápovědě.
5. Složitější úkony se skladbami můžete provádět pomocí aplikace Creative Zen Nano Plus Media Explorer nebo Creative MediaSource Player/Organizer. Aplikace Creative MediaSource Player/Organizer je digitálním hudebním centrem pro přehrávání, vytváření, organizování a přenos digitální hudby. Chcete-li tuto aplikaci spustit, poklepejte na pracovní ploše na ikonu jejího zástupce .

Další informace o použití aplikace Creative MediaSource Player/Organizer najdete v online nápovědě k této aplikaci.



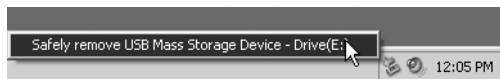
V Průzkumníku Windows nelze do přehrávače kopírovat soubory WMA chráněné technologií DRM (Digital Rights Management). Je to možné provádět pouze pomocí aplikací, které tuto technologii podporují, například Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer nebo Windows Media Player.



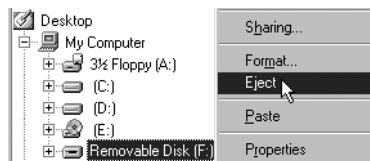
4 Odpojení přehrávače

Před odpojením přehrávače od počítače přehrávač bezpečně odpojte pomocí příkazu **Vysunout** v systému Windows nebo pomocí ikony **Bezpečně odebrat hardware** na hlavním panelu. V opačném případě se může stát, že přehrávač nebude pracovat obvyklým způsobem. Chcete-li přehrávač bezpečně odpojit, postupujte podle následujících kroků.

Zastavení přehrávače v systému Windows XP, Windows 2000 nebo Windows Me: Klepněte na ikonu **Bezpečně odebrat hardware** na hlavním panelu, klepněte na možnost **Bezpečně odebrat velkokapacitní paměťové zařízení USB** a po zobrazení výzvy odpojte přehrávač.



Zastavení přehrávače v systému Windows 98 SE: V Průzkumníku Windows klepněte pravým tlačítkem na ikonu **Vyměnitelný disk**, klepněte na příkaz **Vysunout** a po zobrazení výzvy odpojte přehrávač.



Před odpojením přehrávače se musí na displeji zobrazit tento stavový diagram alespoň na 5 sekund.



5 Přehrávání hudby

1. Stiskněte a přidržte tlačítko **Přehrát/Pozastavit** , dokud se přehrávač nezapne.
Na displeji se objeví logo firmy CREATIVE, následuje logo Zen Nano Plus. Automaticky se spustí přehrávání skladeb uložených v přehrávači. Přehrávač je dodáván s několika již nahranými skladbami, aby pro vás bylo seznámení s přístrojem snazší.
2. Tisknutím tlačítek pro **zvýšení** a **snížení** hlasitosti upravíte hlasitost.
3. Po ukončení práce s přehrávačem stiskněte a přidržte tlačítko **Přehrát/Pozastavit** , dokud zpráva **Power off** (vypnuto) nezmizí.



- Nepouštějte zařízení příliš hlasitě. Příliš hlasitý poslech vám může poškodit sluch.
- Z důvodu vlastní bezpečnosti i bezpečnosti jiných osob nepoužívejte sluchátka při řízení, jíždě na kole ani při jakékoli jiné činnosti, která vyžaduje plné soustředění.



Pro všechna úložná zařízení využívající digitální média platí, že by data měla být pravidelně zálohována. Vše doporučujeme dodržovat pokyny týkající se použití uvedené v této brožuře a také pravidelně zálohovat data v přehrávači. Společnost Creative nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní ani následné škody způsobené libovolným osobám nedbalostí na straně společnosti Creative ani za úšlý zisk, ztrátu úspor, nemožnost použití, úšlé příjmy nebo ztrátu dat v důsledku použití tohoto zařízení nebo v souvislosti s ním, a to ani v případě, že byla společnost Creative na možnost takové škody upozorněna. Odpovědnost společnosti Creative za škody způsobené vám nebo kterékoli jiné osobě v žádném případě nepřesáhne částku, za kterou jste zařízení zakoupili, bez ohledu na formu nároku. V některých zemích a státech není omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti za náhodné nebo následné škody povoleno. Uvedené omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti se proto nemusí na vás vztahovat.



Některé základní funkce

Přehrávání hudby

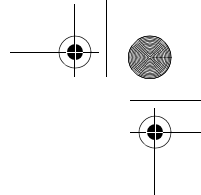
1. Stiskněte kolečko. Zobrazí se hlavní nabídka.
2. Vyberte pomocí kolečka možnost **Music**  (hudba).
3. Posuňte se na skladbu, kterou chcete přehrát, a stiskněte tlačítko **Přehrát/Pozastavit** .

Poslech rozhlasového vysílání v pásmu VKV

Váš přehrávač má z továrny nastavenou oblast vysílání FM na **International**  (mezinárodní).

Můžete automaticky prohledat všechny dostupné rádiové stanice a uložit až 32 předvoleb.

1. Připojte sluchátka ke konektoru pro sluchátka.
2. Stiskněte kolečko. Zobrazí se hlavní nabídka.
3. Vyberte pomocí kolečka ikonu **FM Radio**  (radiopřijímač VKV).
4. Stiskněte kolečko a vyberte možnost **Autoscan**  (automatické vyhledávání). Přehrávač vyhledá a zapamatuje si všechny stanice, které je schopen přijímat. Po dokončení vyhledávání automaticky uloží všechny stanice jako předvolby a přepne se na první z nich.
5. Otáčením kolečka vyberte z předvoleb požadovanou stanici.



Kódování MP3

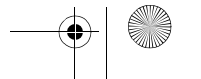
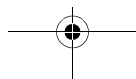
Hudbu můžete kódovat (ukládat z CD) přímo do přehrávače, není tedy třeba ji nejprve nahrát do počítače.

1. Propojte linkový vstup 1 přehrávače s linkovým výstupem externího stereofonního zdroje, např. přehrávače CD či MiniDisc, pomocí stereofonního kabelu dodaného se zařízením.
2. Stiskněte kolečko. Zobrazí se hlavní nabídka.
3. Vyberte pomocí kolečka možnost **MP3 Encoding**  (kódování MP3).
4. Stisknutím tlačítka **Přehrát/Pozastavit**  zahájíte kódování. Na displeji se zobrazí indikátor postupu a kódování bude zahájeno.
5. Na externím stereofonním zdroji spusťte přehrávání skladby, kterou chcete kódovat.
6. Stisknutím tlačítka **Přehrát/Pozastavit**  kódování ukončíte. První zakódovaná skladba má název EN001, další EN002 atd.

Zamknutí přehrávače

Uzamknutí přehrávače vypne všechna tlačítka kromě kolečka. Chcete-li zabránit stisknutí tlačítek nedopatřením, uzamkněte přehrávač.

1. Stiskněte kolečko. Zobrazí se hlavní nabídka.
2. Vyberte pomocí kolečka možnost **Lock** (zamknout). Ikona 
 se zobrazí v pravém horním rohu displeje.
3. Chcete-li přehrávač odemknout, stiskněte libovolné tlačítko a vyberte kolečkem možnost **Unlock** (odemknout) .





Časté dotazy

Mohu přehrávač využívat jako přenosnou paměť pro data?

Ano, můžete. Datové soubory můžete přenášet pomocí aplikace Creative Zen Nano Plus Media Explorer nebo Průzkumníka Windows.

Proč přehrávač určité skladby vynechává?

Přehrávač přehrává pouze platné formáty (MP3 nebo WMA). Ostatní typy multimediálních souborů budou přeskočeny.

Proč jsou některé soubory nebo skladby po přenesení do přehrávače poškozené?

Přenos souborů byl patrně přerušen. Před odpojením přehrávače od počítače je nutné přehrávač nejprve zastavit. Další informace o zastavení přehrávače naleznete v části "Odpojení přehrávače" na straně 153.

Lze v přehrávači přehrávat soubory WMA s ochranou DRM?

Ano. Soubory WMA s ochranou DRM můžete do přehrávače přenést pomocí aplikace Creative MediaSource nebo Creative Zen Nano Plus Media Explorer.

Kde mohu získat oficiální informace o všech produktech řady Zen?

Aktualizace a soubory ke stažení k veškerým produktům řady Zen a přehrávačům MP3 a příslušenství od společnosti Creative najdete na stránkách www.creative.com.



Další informace

Creative Knowledge Base

Při řešení technických dotazů a problémů se obraťte na znalostní bázi Knowledge Base společnosti Creative, která je vám k dispozici 24 hodin denně. Navštivte web **www.creative.com** a vyberte oblast, kde se nacházíte.

Registrace produktu

Registrace produktu zaručuje, že se vám dostane těch nejvhodnějších servisních služeb a podpory, které jsou pro produkt k dispozici. Produkt můžete zaregistrovat během instalace, nebo na webové stránce **www.creative.com/register**.

Vaše práva vyplývající ze záruky na registraci produktu nezávisejí.

Služby podpory zákazníků a záruka

Informace o službách podpory zákazníků, záruce a další informace naleznete na disku CD-ROM Installation and Applications.

Služby podpory zákazníků	d:\support\<oblast>\<jazyk>\support.chm
Záruka	d:\warranty\<oblast>\<jazyk>\warranty.chm Po dobu trvání záruky si uschovejte doklad o koupi.

(písmeno **d:** nahraďte písmenem jednotky CD-ROM či DVD-ROM, **<oblast>** oblastí, ve které se nacházíte, a **<jazyk>** jazykovou verzí dokumentu).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Všechna práva vyhrazena. Logo Creative, Creative MediaSource a Zen jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Creative Technology Ltd. v USA a dalších zemích. Microsoft, Windows a logo Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Všechny ostatní produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků. Veškeré údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Skutečný obsah může být mírně odlišný od vyobrazeného.





Bezpečnostní informace

Následující informace se vztahují k bezpečnému používání přehrávače a ke snížení rizika úrazu elektrickým proudem, zkratu, poškození, požáru, poškození sluchu a jiných rizik.



Nesprávné zacházení s přehrávačem může mít za následek zrušení záruky. Další informace získáte v příloženém záručním listu.

- Nerozebírejte ani se nepokoušejte opravit přehrávač, akumulátor ani napájecí adaptér.

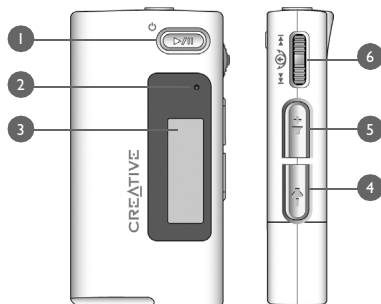
Veškerý servis provádějte u společnosti Creative nebo v autorizovaných opravárnách.

- Nevystavujte přehrávač nebo baterie teplotám mimo rozsah 0 až 45 °C.
- Přístroj ani baterie neprovrtávejte, nerozmačkávejte ani nevhazujte do ohně.
- Neumísťujte přehrávač ani akumulátor do blízkosti silně magnetických předmětů.
- Nevystavujte přehrávač nadměrnému tlaku nebo úderům.
- Nevystavujte přehrávač ani akumulátor vodě či vlhkosti.
Pokud je přehrávač odolný proti vlhkosti (informace viz obal produktu), dávejte pozor, abyste jej neponořili do vody a nevystavujte jej dešti.
- Neposlouchejte dlouho velmi hlasitou hudbu.
- Baterii je třeba řádným způsobem recyklovat nebo vyhodit. Informace o recyklaci a likvidaci baterií vám poskytnou místní zastoupení.
- Zabraňte dotyku pólů baterie s kovovými předměty.

Pokud při nabíjení nebo používání baterie dojde k úniku tekutiny, vzniku nepříjemného zápachu, změně barvy nebo deformaci, baterii vyjměte a přestaňte ji používat. Než se budete dotýkat jídla nebo citlivých oblastí, například očí, důkladně si umyjte ruce.

Polski

Odtwarzacz w skrócie



1. Przycisk Odtwarzanie/ Wstrzymanie	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć i wyłączyć odtwarzacz. Naciśnij raz, aby rozpocząć odtwarzanie utworu, naciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie.
2. Mikrofon	Wbudowany mikrofon umożliwia nagrywanie dźwięku w formacie cyfrowym.
3. LCD	Wyświetla opcje menu.
4. Przycisk Zmniejszenie głośności	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
5. Przycisk Zwiększenie głośności	Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
6. Pokrętło	Obróć pokrętłem, aby poruszać się po liście opcji. Naciśnij je, aby wybrać żądaną opcję. W odniesieniu do tej czynności jest stosowane również określenie "przewiń i wybierz". Obracanie pokrętłem podczas odtwarzania umożliwia wybieranie utworów. Obracanie pokrętłem i jednocześnie przytrzymywanie go w pozycji wciśniętej pozwala na przewijanie wybranego utworu.



7. Gniazdo słuchawek	Gniazdo to służy do podłączania słuchawek.
8. Gniazdo wejściowe (Line In)	Gniazdo to służy do podłączania zewnętrznych źródeł stereofonicznych, takich jak magnetofony kasetowe, odtwarzacze CD oraz odtwarzacze MiniDisc. Należy pamiętać, że to gniazdo wejściowe nie jest gniazdem cyfrowym (optycznym).
9. Port USB	Port ten służy do podłączania odtwarzacza do portu USB komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.

Korzystanie z pokrętki

Opcje menu można wybierać za pomocą pokrętki. Termin “przewin i wybierz” oznacza przejście do opcji menu za pomocą przewijania, a następnie wybranie danej opcji przez naciśnięcie pokrętki.



1. Korzystając z pokrętki, przewiń menu na ekranie LCD, aż do podświetlenia odpowiedniej opcji, na przykład **Play Mode (Tryb odtwarzania)**.
2. Naciśnij pokrętkę, aby wybrać tę opcję menu.



Uruchamianie

1 Konfigurowanie komputera

NIE PODŁĄCZAJ odtwarzacza do komputera, dopóki nie zostanie skonfigurowane oprogramowanie.

1. Włącz komputer.
2. W przypadku korzystania z systemu operacyjnego Windows XP lub Windows 2000 do skonfigurowania oprogramowania trzeba zalogować się jako administrator. Więcej informacji zawiera pomoc systemu operacyjnego przygotowana w postaci elektronicznej.
3. Włóż instalacyjny dysk CD z aplikacjami do napędu CD-ROM/DVD-ROM. Oprogramowanie znajdujące się na dysku CD powinno się uruchomić automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, wykonaj następujące czynności:
 - i. Uruchom Eksploratora Windows.
 - ii. W lewym okienku kliknij pozycję **Mój komputer**.
 - iii. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę napędu CD-ROM/DVD-ROM, a następnie kliknij polecenie **Autoodtwarzanie**.
4. Aby zakończyć instalację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

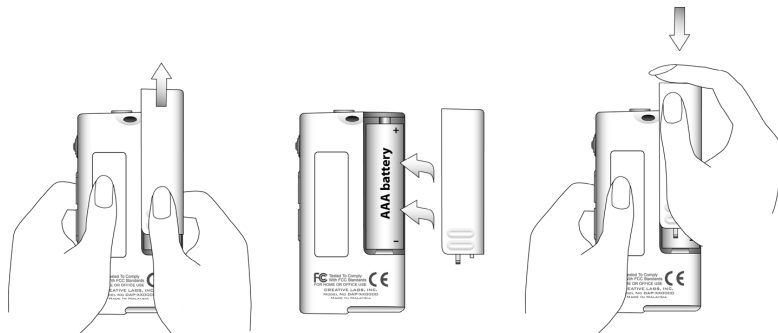


Podczas instalacji użytkownicy systemu Windows 98 SE zostaną poproszeni o umieszczenie instalacyjnego dysku CD z systemem operacyjnym w napędzie CD-ROM/DVD-ROM. Włóż instalacyjny dysk CD do napędu CD-ROM/DVD-ROM, a następnie kliknij przycisk **OK**. Jeśli do systemu Windows 98 SE zamiast instalacyjnego dysku CD został dołączony dysk odzyskiwania systemu, to pliki systemu Windows potrzebne do instalacji będą się znajdować w folderze **c:\windows\options\cabs** (literę **c:** należy zastąpić literą oznaczającą napęd dysku twardego).

5. Jeśli zostanie wyświetlony monit, ponownie uruchom komputer.

2 Wkładanie baterii

Do zasilania odtwarzacza należy używać wyłącznie baterii alkalicznych AAA.



Przy pierwszym włączeniu odtwarzacza język menu zostanie ustawiony na angielski.

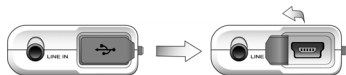
Aby zmienić język

1. Naciśnij pokrętko. Zostanie wyświetlone menu główne.
2. Przewiń i wybierz opcję **Settings** .
3. Przewiń i wybierz opcję **Language** .
4. Przewiń i wybierz odpowiedni język.



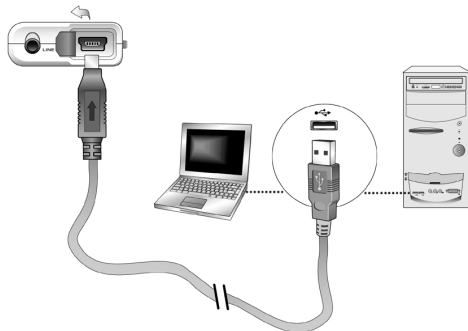
3 Przenoszenie muzyki

1. Zdejmij gumową osłonę portu USB w odtwarzaczu.



2. Podłącz odtwarzacz do portu USB komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.

Podłączając odtwarzacz do komputera, nie naciskaj znajdujących się na nim przycisków.



Port USB komputera może się znajdować z przodu, z tyłu lub z boku komputera.

3. Na komputerze uruchom Eksploratora Windows. Odtwarzacz zostanie rozpoznany w Eksploratorze Windows jako dysk wymienny.





4. Przenieś pliki audio (MP3 lub WMA) do odtwarzacza techniką “przeciągnij i upuść”.
Pliki można przenosić także za pomocą Eksploratora Windows. Bliższe informacje dotyczące korzystania z Eksploratora Windows zawiera pomoc przygotowana w postaci elektronicznej.
5. Do wykonywania bardziej zaawansowanych czynności związanych z zarządzaniem utworami muzycznymi można użyć programu Creative Zen Nano Plus Media Explorer lub Creative MediaSource Player/Organizer. Program Creative MediaSource Player/Organizer to cyfrowe centrum odtwarzania, tworzenia, organizowania i przesyłania muzyki cyfrowej. Aby uruchomić program Creative Zen MediaSource Player/Organizer, na pulpicie kliknij dwukrotnie ikonę skrótu **Creative MediaSource Player/Organizer** .

Więcej informacji na temat korzystania z programu Creative MediaSource Player/Organizer zawiera pomoc przygotowana w postaci elektronicznej.



Plików WMA chronionych technologią DRM (Digital Rights Management) nie można kopiować do odtwarzacza za pomocą Eksploratora Windows. Można to robić wyłącznie za pomocą aplikacji obsługującej tę technologię, takiej jak Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer czy Windows Media Player.

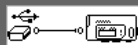
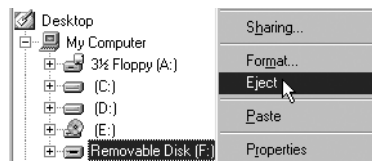
4 Odłączanie odtwarzacza

Przed odłączeniem odtwarzacza od komputera należy użyć ikony **Wysuń** lub **Bezpieczne usuwanie sprzętu**, znajdującej się na pasku zadań systemu Windows, aby bezpiecznie odłączyć odtwarzacz. W przeciwnym razie odtwarzacz może nie działać prawidłowo. Aby bezpiecznie odłączyć odtwarzacz, wykonaj następujące czynności.

Zatrzymywanie pracy odtwarzacza w systemach Windows XP, Windows 2000 lub Windows Me: Kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** na pasku zadań, kliknij opcję **Bezpiecznie usunąć masowe urządzenie magazynujące USB**, a następnie odłącz odtwarzacz po pojawieniu się odpowiedniego monitu.



Zatrzymywanie pracy odtwarzacza w systemie Windows 98 SE: W Eksploratorze Windows kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę **Dysk wymienny**, kliknij polecenie **Wysuń**, a następnie, po pojawieniu się odpowiedniego monitu, odłącz odtwarzacz.



Przed odłączeniem odtwarzacza upewnij się, że na ekranie LCD przynajmniej przez 5 sekund jest wyświetlany poniższy diagram stanu.

5 Odtwarzanie muzyki

1. Naciśnij przycisk **Odtwarzanie/Wstrzymanie**  i przytrzymaj go, aż do włączenia odtwarzacza.
Na ekranie LCD zostanie wyświetlone logo CREATIVE, a następnie logo Zen Nano Plus. Rozpocznie się automatyczne odtwarzanie muzyki przechowywanej w pamięci odtwarzacza. W pamięci odtwarzacza zostało fabrycznie zapisanych kilka utworów muzycznych, co ułatwia rozpoczęcie korzystania z urządzenia.
2. Naciśnij przyciski **Zwiększenie głośności i Zmniejszenie głośności**, aby wyregulować głośność.
3. Zakończywszy korzystanie z odtwarzacza, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Odtwarzanie/Wstrzymanie** , aż z ekranu LCD zniknie komunikat **Power off (Wyłączone)**.



- Należy ustawić umiarkowany poziom głośności. Słuchanie muzyki przy wysokim poziomie głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Ze względów bezpieczeństwa własnego i innych, nie wolno używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze ani podczas wykonywania innych czynności wymagających pełnej koncentracji.



W przypadku każdego urządzenia pamięci masowej z nośnikami cyfrowymi należy regularnie tworzyć kopie zapasowe danych. Zalecamy stosowanie się do podanych w niniejszym dokumencie zaleceń dotyczących bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, a także regularne tworzenie kopii zapasowych danych w odtwarzaczu. Firma Creative w żadnym wypadku nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne bądź wynikowe, spowodowane przez zaniedbanie ze strony firmy Creative, ani za utratę zysków, oszczędności, możliwości korzystania, przychodów lub danych, wynikającą z używania lub związaną z używaniem tego urządzenia, nawet jeśli firma Creative została wcześniej powiadomiona o możliwości wystąpienia takich szkód. W żadnym wypadku odszkodowanie wypłacone przez firmę Creative użytkownikowi lub innej osobie nie przekroczy kwoty zapłaconej za urządzenie, bez względu na formę roszczenia. Prawo niektórych krajów/stanów nie zezwala na ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, zatem powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie dotyczyć użytkownika.



Niektóre podstawowe funkcje

Odtwarzanie muzyki

1. Naciśnij pokrętkę. Zostanie wyświetlone menu główne.
2. Przewiń i wybierz opcję **Music (Muzyka)** .
3. Przewiń do utworu, który chcesz odtworzyć, i naciśnij przycisk **Odtwarzanie/Wstrzymanie** .

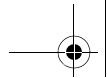
Słuchanie radia FM

Domyślnie w odtwarzaczu jest ustawiony region FM **International** .

Można automatycznie wyszukiwać wszystkie dostępne stacje radiowe i zapisać 32 zaprogramowane stacje radiowe.

1. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawek.
2. Naciśnij pokrętkę. Zostanie wyświetlone menu główne.
3. Przewiń i wybierz opcję **FM Radio (Radio FM)** .
4. Naciśnij pokrętkę, a następnie przewiń i wybierz opcję **Autoscan (Wyszukiwanie automatyczne)** . Odtwarzacz wyszukuje i zapisuje wszystkie stacje radiowe, które może odbierać. Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania wszystkie stacje zostaną zapisane jako zaprogramowane i zostanie ustawiona pierwsza zaprogramowana stacja.
5. Obróć pokrętkę, aby wybrać odpowiednią zaprogramowaną stację.





Kodowanie MP3

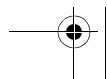
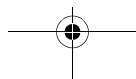
Możliwe jest kodowanie lub zgrywanie muzyki bezpośrednio w odtwarzaczu bez uprzedniego zgrywania muzyki na komputerze i przesyłania jej do odtwarzacza.

1. Za pomocą dostarczonego kabla stereofonicznego połącz gniazdo wejściowe w odtwarzaczu z wyjściem zewnętrznego źródła stereofonicznego, np. odtwarzacza CD lub MiniDisc.
2. Naciśnij pokrętkę. Zostanie wyświetlone menu główne.
3. Przewiń i wybierz opcję **MP3 Encoding (Kodowanie MP3)** .
4. Naciśnij przycisk **Odtwarzanie/Wstrzymanie** , aby rozpocząć kodowanie. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony pasek postępu kodowania i rozpocznie się proces kodowania.
5. Na zewnętrznym źródle stereofonicznym uruchom odtwarzanie utworu, który chcesz kodować.
6. Naciśnij przycisk **Odtwarzanie/Wstrzymanie** , aby zakończyć kodowanie. Nazwa pierwszego zakodowanego utworu to EN001, drugiego - EN002, trzeciego - EN003 i tak dalej.

Blokowanie odtwarzacza

Zablokowanie odtwarzacza powoduje wyłączenie wszystkich jego przycisków oprócz pokrętki. Zablokowanie odtwarzacza zapobiega przypadkowym naciśnięciom przycisków.

1. Naciśnij pokrętkę. Zostanie wyświetlone menu główne.
2. Przewiń i wybierz opcję **Lock (Zablokuj)** .
W prawym górnym rogu ekranu LCD zostanie wyświetlony symbol .
3. Aby odblokować odtwarzacz, naciśnij dowolny przycisk, a następnie przewiń i wybierz opcję **Unlock (Odblokuj)** .





Często zadawane pytania

Czy można używać odtwarzacza jako przenośnego urządzenia pamięci masowej?

Tak. Pliki można przenosić za pomocą programu Creative Zen Nano Plus Media Explorer lub Eksploratora Windows.

Dlaczego odtwarzacz pomija niektóre utwory?

Odtwarzacz odtwarza tylko pliki multimedialne o prawidłowych formatach (MP3 i WMA). Pliki multimedialne w innych formatach są pomijane.

Dlaczego niektóre pliki/utwory ulegają uszkodzeniu podczas przenoszenia do odtwarzacza?

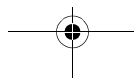
Mogła wystąpić przerwa podczas przenoszenia plików. Przed odłączeniem odtwarzacza od komputera należy najpierw zatrzymać odtwarzacz. Więcej informacji na temat zatrzymywania odtwarzacza zawiera rozdział "Odłączanie odtwarzacza" na stronie 166.

Czy na odtwarzaczu można odtwarzać pliki w formacie WMA chronione technologią DRM?

Tak. Do przenoszenia plików WMA chronionych metodą DRM można użyć programu Creative Zen Nano Plus Media Explorer lub Creative MediaSource Player/Organizer.

Gdzie można uzyskać oficjalne informacje na temat wszystkich produktów Zen?

Informacje te można znaleźć w witrynie **www.creative.com**, zawierającej aktualizacje i pliki do pobrania związane z wszelkimi produktami z rodziny Zen, odtwarzaczami MP3 oraz akcesoriami firmy Creative.





Informacje dodatkowe

Creative Knowledge Base

W dostępnej przez całą dobę bazie wiedzy Knowledge Base firmy Creative można rozwiązać problemy techniczne i uzyskać odpowiedzi na pytania. Przejdź do strony **www.creative.com** i wybierz region.

Zarejestruj produkt!

Zarejestrowanie odtwarzacza zapewni dostęp do najlepszej obsługi i pomocy technicznej. Odtwarzacz można zarejestrować podczas instalacji lub na stronie **www.creative.com/register**.

Prawa użytkownika do gwarancji na urządzenie nie zależą od zarejestrowania go.

Obsługa klienta, pomoc techniczna i gwarancja

Informacje o obsłudze klienta, pomocy technicznej i gwarancji oraz inne informacje są dostępne na instalacyjnym dysku CD z aplikacjami.

Obsługa klienta i pomoc techniczna	d:\support\<region>\<język>\support.chm
Gwarancja	d:\warranty\<region>\<język>\warranty.chm Dowód zakupu należy przechowywać przez cały czas trwania gwarancji.

(należy zastąpić d:\ literą oznaczającą napęd CD-ROM/DVD-ROM, <region> nazwą regionu, w którym przebywa użytkownik, a <język> nazwą języka, w jakim jest napisany dokument).

Copyright © 2005 Creative Technology Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Logo Creative, Zen i Creative MediaSource są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Creative Technology Ltd. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Microsoft, Windows i logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Wszystkie inne produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i za takie są niniejszym uważane. Wszelkie wymienione dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rzeczywista zawartość może nieznacznie różnić się od opisanej.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

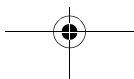
Zastosowanie się do poniższych uwag zagwarantuje bezpieczne używanie odtwarzacza i zmniejszy zagrożenie porażenia prądem, zwarcia, uszkodzeń, pożaru, uszkodzenia słuchu lub innych niebezpieczeństw.



Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania odtwarzacza.
Więcej informacji zawiera umowa gwarancyjna dołączona do odtwarzacza.

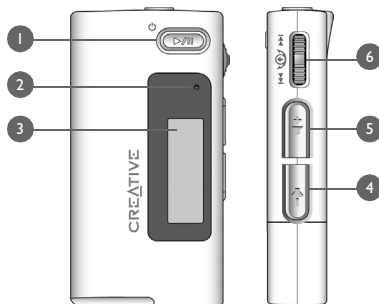
- Nie wolno demontować ani samodzielnie naprawiać odtwarzacza, baterii i zasilacza sieciowego.
Wszystkie czynności serwisowe należy pozostawić autoryzowanym technikom lub firmie Creative.
- Nie wolno wystawiać odtwarzacza lub baterii na wysokie temperatury poza zakresem od 0 °C do 45 °C (32 °F do 113 °F).
- Nie wolno dziurawić, miażdżyć ani podpalać odtwarzacza i baterii.
- Odtwarzacz i baterie należy trzymać z daleka od przedmiotów generujących silne pole magnetyczne.
- Nie wolno wystawiać odtwarzacza na działanie nadmiernych sił lub na uderzenia.
- Nie wolno wystawiać odtwarzacza i baterii na deszcz lub działanie wilgoci. Jeśli odtwarzacz jest odporny na wilgoć (więcej informacji znajduje się na opakowaniu), nie należy zanurzać go w wodzie ani wystawiać na deszcz.
- Nie wolno przez dłuższy czas słuchać muzyki przy wysokich poziomach głośności.
- Baterie należy przetworzyć lub poddać odpowiedniej utylizacji. W celu uzyskania informacji dotyczących przetwarzania i utylizacji należy się skontaktować z lokalnymi agencjami ds. ochrony środowiska.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby metalowe przedmioty miały kontakt ze stykami baterii.

W przypadku wycieku, nieprzyjemnego zapachu, zmiany barwy lub odkształceń podczas ładowania lub użytkowania należy wyjąć baterię i zaprzestać jej używania. Przed kontaktem z żywnością lub wrażliwymi częściami ciała, na przykład oczami, należy dokładnie umyć ręce.

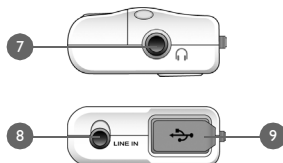


Краткие указания

Краткое описание проигрывателя



1. Кнопка воспроизведения	Чтобы включить или выключить проигрыватель, нажмите и удерживайте эту кнопку. Нажмите один раз, чтобы начать воспроизведение записей, нажмите повторно для приостановки воспроизведения.
2. Микрофон	Встроенный микрофон, с помощью которого производится цифровая запись голоса.
3. ЖК дисплей	Просмотр пунктов меню.
4. Кнопка уменьшения громкости	Нажмите, чтобы уменьшить громкость.
5. Кнопка увеличения громкости	Нажмите, чтобы увеличить громкость.
6. Колесико прокрутки	Для просмотра пунктов меню вращайте колесико прокрутки; чтобы выбрать тот или иной пункт, нажмите на колесико. Это действие также называется "выбор с помощью прокрутки". Во время воспроизведения поверните колесико прокрутки для перехода между дорожками, поверните и удерживайте его для перехода в пределах одной дорожки.



7. Гнездо для подключения наушников	К этому гнезду подсоединяются наушники.
8. Гнездо линейного входа	К этому гнезду подключаются источники внешних стереосигналов, например кассетные проигрыватели, проигрыватели компакт- и мини-дисков. Обратите внимание, что это гнездо не является цифровым (оптическим) входным разъемом.
9. Порт USB	Подключите проигрыватель к компьютеру через данный порт USB с помощью входящего в комплект USB-кабеля.

Использование колесика прокрутки

Колесико прокрутки можно использовать для выбора пунктов меню. Термин “выбор с помощью прокрутки” означает следующее: пользователь должен с помощью колесика прокрутки найти нужный пункт меню, а затем выбрать этот пункт, нажав на колесико.



1. Вращайте колесико прокрутки до тех пор, пока на ЖК экране не высветится нужный пункт, например **Play Mode** (Режим воспроизведения).
2. Для выбора этого пункта нажмите на колесико.



Подготовка к работе

1 Настройка компьютера

НЕ подсоединяйте проигрыватель к компьютеру до установки программного обеспечения.

1. Включите компьютер.
2. Если используется операционная система Windows XP или Windows 2000, то для установки ПО необходимо войти в систему в качестве администратора. Подробнее см. справку по операционной системе.
3. Вставьте установочный компакт-диск с приложениями в дисковод компакт- или DVD-ROM-дисков. Компакт-диск запускается автоматически. Если этого не происходит, выполните следующие действия.
 - i. Запустите проводник Windows.
 - ii. На левой панели щелкните значок **Мой компьютер**.
 - iii. Правой кнопкой мыши щелкните значок дисковод компакт- или DVD-ROM-дисков, затем выполните команду **Автозапуск**.
4. Для завершения установки следуйте указаниям, появляющимся на экране.



Если используется операционная система Windows 98 SE, то при установке ПО появится сообщение о том, что необходимо вставить установочный компакт-диск Windows 98 SE в дисковод компакт- или DVD-ROM-дисков. Вставьте указанный диск и нажмите кнопку **OK**. Если установочный диск Windows 98 SE отсутствует, но имеется диск восстановления, нужные файлы Windows можно найти в папке **c:\windows\options\cabs** (букву **c:** следует при необходимости заменить на букву, используемую для обозначения жесткого диска).

5. После появления соответствующего запроса перезапустите компьютер.

2 Установка батареи

В проигрывателе используется одна щелочная батарея AAA.



При первом включении проигрывателя отображается меню на английском языке.

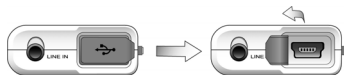
Выбор языка

1. Нажмите колесико прокрутки. Появится главное меню.
2. С помощью прокрутки выберите пункт **Settings** (Настройка) ,
3. а затем - пункт **Language** (Язык) .
4. С помощью прокрутки установите нужный язык.

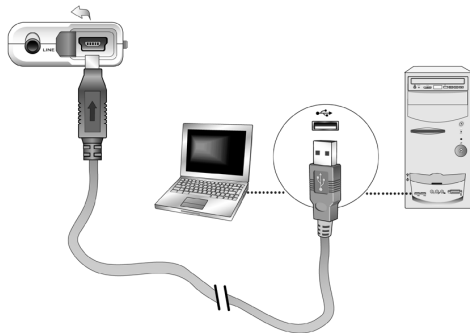


3 Передача музыкальных файлов

1. Снимите резиновую заглушку с порта USB проигрывателя.



2. Подсоедините проигрыватель к порту USB компьютера с помощью прилагаемого кабеля USB.
При подсоединении проигрывателя к компьютеру не нажимайте на кнопки проигрывателя.



Порт USB компьютера может находиться на передней, боковой или задней панели.

3. Запустите на компьютере проводник Windows.
Проводник Windows распознает проигрыватель как съемный диск.



4. С помощью перетаскивания скопируйте на проигрыватель звуковые файлы в формате MP3 или WMA.
Файлы данных можно также переносить при помощи проводника Windows. Подробнее о проводнике Windows см. встроенную справку.
5. Для выполнения более сложных действий при работе с музыкальными файлами можно воспользоваться приложением Creative Zen Nano Plus Media Explorer или Creative MediaSource Player/Organizer. Creative MediaSource Player/Organizer представляет собой цифровой музыкальный центр для воспроизведения, создания, систематизации и передачи музыки в цифровом формате. Чтобы запустить это приложение, дважды щелкните значок **Creative MediaSource Player/Organizer**, расположенный на рабочем столе .

Подробнее о работе с Creative MediaSource Player/Organizer см. встроенную справку по этой программе.



Файлы WMA, защищенные по технологии Digital Rights Management (DRM), нельзя скопировать в проигрыватель с помощью проводника Windows. Это можно сделать только с помощью приложений, поддерживающих данную технологию, например Creative Zen Nano Plus Media Explorer, Creative MediaSource Player/Organizer или Windows Media Player.



4 Отключение проигрывателя

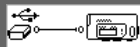
Для безопасного отсоединения проигрывателя от компьютера воспользуйтесь значком **Извлечение из Windows** или **Безопасное извлечение устройства** на панели задач. В противном случае нормальная работа проигрывателя не гарантируется. Выполните указанные ниже действия для безопасного отсоединения проигрывателя.

Остановка проигрывателя в Windows XP, Windows 2000 и Windows Me:

Щелкните значок **Безопасное извлечение устройства** на панели задач, нажмите **Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB** и после появления соответствующего сообщения отсоедините проигрыватель.



Остановка проигрывателя в Windows 98 SE: В проводнике Windows щелкните правой клавишей мыши значок **Съемный диск**, нажмите **Извлечь** и после появления соответствующего сообщения отсоедините проигрыватель.



Отсоединяйте проигрыватель не ранее, чем через 5 с после появления данного знака состояния на ЖК экране.



5 Воспроизведение музыки

1. Нажмите и удерживайте кнопку **воспроизведения** , пока проигрыватель не включится.
На ЖК экране появится эмблема CREATIVE, а затем - Zen Nano Plus. Воспроизведение музыки, записанной на проигрывателе, начинается автоматически. Проигрыватель поставляется с предварительно загруженными музыкальными записями.
2. Установите нужную громкость, нажимая кнопки **увеличения** и **уменьшения громкости**.
3. После окончания пользования проигрывателем нажмите кнопку **воспроизведения**  и удерживайте ее, пока на экране не погаснет надпись **Power off** (Отключение питания).



- Рекомендуется устанавливать умеренный уровень громкости. Прослушивание слишком громкой музыки может привести к ухудшению слуха.
- В целях собственной безопасности, а также безопасности окружающих не пользуйтесь наушниками при вождении автомобиля, езде на велосипеде и любой иной деятельности, требующей полной концентрации внимания.



При использовании проигрывателем, как и в случае с любым цифровым запоминающим устройством для хранения информации, необходимо регулярно создавать резервные копии данных. Пользователю настоятельно рекомендуется соблюдать указанные в данном документе меры предосторожности, а также периодически создавать резервные копии информации, хранящейся в ЗУ проигрывателя. Ни при каких обстоятельствах компания Creative не несет ответственности в случае какого бы то ни было непрямого, случайного, особого или косвенного ущерба, понесенного любыми лицами в результате небрежности со стороны Creative, или в случае потери прибыли, сбережений, невозможности использования, потери доходов или данных в результате или в связи с эксплуатацией данного устройства, даже если компания Creative была предупреждена о возможности возникновения такого ущерба. Ни при каких обстоятельствах и независимо от формы предъявляемого иска обязательства компании Creative или возмещаемые вам или иным лицам убытки не должны превышать сумму, уплаченную вами за это устройство. В некоторых странах и регионах не допускаются ограничения или отказ от ответственности за косвенный или случайный ущерб, поэтому приведенные выше ограничения или исключения могут к вам не относиться.



Некоторые основные функции

Воспроизведение музыки

1. Нажмите колесико прокрутки. Появится главное меню.
2. С помощью колесика прокрутки выберите пункт **Music** (Музыка) .
3. Выберите запись, которую вы хотите прослушать, и нажмите кнопку **воспроизведения** .

Прослушивание радиопередач в FM-диапазоне

Установленный по умолчанию FM-регион - **International** (Международный) .

Можно выполнить автоматический поиск всех работающих радиостанций и сохранить частоты 32 из них.

1. Подсоедините наушники к соответствующему гнезду.
2. Нажмите колесико прокрутки. Появится главное меню.
3. С помощью прокрутки выберите пункт **FM Radio** (FM-радио) .
4. Нажмите колесико и выберите с помощью прокрутки пункт **Autoscan** (Автопоиск) . Проигрыватель выполнит поиск и запись частот всех принимаемых радиостанций. После окончания автопоиска найденные частоты автоматически сохраняются в памяти как предварительные настройки, а проигрыватель настраивается на первую радиостанцию из этого списка.
5. Прокрутите колесико, чтобы выбрать интересующую вас станцию.

Копирование MP3-файлов

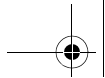
При копировании музыкальных файлов не обязательно переносить их сначала на компьютер, а затем на проигрыватель - с помощью прямого кодирования музыку можно загружать непосредственно на проигрыватель.

1. Соедините гнездо линейного входа проигрывателя с источником внешнего стереосигнала, например с проигрывателем компакт- или мини-дисков, при помощи стереокабеля, входящего в комплект поставки.
2. Нажмите колесико прокрутки. Появится главное меню.
3. С помощью прокрутки выберите пункт **MP3 Encoding** (MP3-кодирование) .
4. Чтобы начать кодирование, нажмите кнопку **воспроизведения** . На ЖК экране появляется полоска индикатора выполнения и начинается кодирование.
5. Запустите на внешнем стереофоническом устройстве то музыкальное произведение, которое требуется записать.
6. Чтобы закончить кодирование, повторно нажмите кнопку **воспроизведения** . Первой записанной дорожке присваивается имя EN001, второй - EN002, третьей - EN003 и т. д.

Блокировка проигрывателя

При блокировке все органы управления проигрывателя, кроме колесика прокрутки, отключаются. Блокируйте проигрыватель, если опасаетесь, что кнопки могут быть нажаты случайно.

1. Нажмите колесико прокрутки. Появится главное меню.
2. С помощью прокрутки выберите пункт **Lock** (Блокировка) . В правом верхнем углу ЖК экрана появится значок .
3. Чтобы снять блокировку проигрывателя, нажмите любую кнопку и выберите с помощью прокрутки пункт **Unlock** (Отмена блокировки) .



Типичные вопросы

Можно ли использовать проигрыватель в качестве переносного устройства для хранения данных?

Да. Файлы можно копировать с помощью приложения Creative Zen Nano Plus Media Explorer или проводника Windows.

Почему проигрыватель пропускает некоторые дорожки?

Проигрыватель воспроизводит только файлы MP3 и WMA. Файлы других форматов пропускаются.

Почему некоторые файлы или записи повреждаются при переносе на проигрыватель?

Возможно, передача данных была прервана. Обязательно останавливайте проигрыватель, прежде чем отсоединить его от компьютера. Подробнее об остановке проигрывателя см. "Отключение проигрывателя" на с. 179.

Можно ли воспроизводить файлы WMA с защитой DRM?

Да. Для передачи в ЗУ проигрывателя файлов WMA с защитой DRM можно воспользоваться приложением Creative Zen Nano Plus Media Explorer или Creative MediaSource Player/Organizer.

Где можно получить информацию изготовителя по любой продукции Zen?

Для загрузки обновлений и других ресурсов, относящихся к любым моделям Zen, а также для получения сведений о других MP3-проигрывателях и принадлежностях, предлагаемых компанией Creative, посетите веб-узел **www.creative.com**.

Дополнительные сведения

Creative Knowledge Base

База знаний Creative доступна круглосуточно и предназначена для самостоятельного решения технических вопросов и устранения неполадок. Для обращения к базе знаний посетите веб-узел **www.creative.com** и выберите нужный регион.

Зарегистрируйте приобретенный проигрыватель

Регистрация проигрывателя обеспечивает наилучший доступ к услугам и технической поддержке Creative. Устройство можно зарегистрировать при установке, а также на веб-странице **www.creative.com/register**.

Следует принять во внимание, что ваши гарантийные права не зависят от регистрации устройства.

Служба работы с клиентами и гарантийные обязательства

Информацию о службе работы с клиентами и о гарантии, а также другие сведения см. на установочном компакт-диске.

Служба работы с клиентами	d:\support\<регион>\<язык>\support.chm
Гарантийные обязательства	d:\warranty\<регион>\<язык>\warranty.chm Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.

(Букву "d" следует при необходимости заменить буквой, соответствующей дисководу компакт- или DVD-ROM-дисков, <регион> - названием нужного региона, а <язык> - обозначением языка, на котором написано руководство.)

© Creative Technology Ltd., 2005. Все права защищены. Эмблема Creative, Zen и Creative MediaSource являются охраняемыми товарными знаками компании Creative Technology в США и других странах. Microsoft, Windows и эмблема Windows являются охраняемыми товарными знаками корпорации Microsoft. Все другие продукты являются товарными знаками или охраняемыми товарными знаками соответствующих владельцев и настоящим признаются в качестве таковых. Любые технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Приобретенный товар может незначительно отличаться от изображенного на рисунках.



Правила безопасности

Для безопасного обращения с проигрывателем и для снижения вероятности поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, возгорания, ухудшения слуха и других опасностей внимательно ознакомьтесь с приведенными далее указаниями и выполняйте их.



Неправильное обращение с проигрывателем может привести к прекращению действия гарантии.

Для получения дополнительных сведений прочтите гарантийные обязательства, прилагаемые к проигрывателю.

- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно починить проигрыватель, батарею или адаптер источника питания.

Любое обслуживание должно производиться только специалистами или уполномоченными представителями Creative.

- Не подвергайте проигрыватель воздействию низкой (ниже 0°C) или высокой (выше 45°C) температуры.
- Запрещается сверлить, вскрывать или поджигать проигрыватель или батарею.
- Не подвергайте проигрыватель или батарею воздействию сильных магнитных полей.
- Не прикладывайте к проигрывателю чрезмерных усилий и оберегайте его от ударов.
- Не допускайте попадания воды или влаги на проигрыватель или батарею. Даже если проигрыватель влагонепроницаемый (подробнее см. описание устройства), не следует погружать его в воду или держать под дождем.
- Не следует прослушивать громкую музыку в течение длительного времени.
- Батарея должна быть утилизирована надлежащим образом, в соответствии с правилами, действующими в данной стране.
- Не допускайте соприкосновения металлических предметов с контактами батареи.

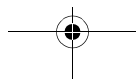


В случае утечки, неприятного запаха, обесцвечивания или деформации батареи во время заряда или работы немедленно удалите батарею и больше ей не пользуйтесь. После этого, не прикасаясь к чувствительным частям тела (например, к глазам) или к пищевым продуктам, тщательно вымойте руки.

срок эксплуатационной долговечности

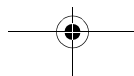
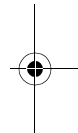
В соответствии с законодательством Российской Федерации компания Creative устанавливает для данного товара срок службы 2 года. Указанный срок – это период времени, в течение которого компания Creative гарантирует возможность использования продукции в соответствии с ее назначением. Кроме того, во время этого срока компания Creative гарантирует:

(i) безопасность товара, (ii) возможность выполнения его ремонта и получения технической поддержки, (iii) поставку запасных частей. Однако установление срока службы не означает автоматического бесплатного предоставления технической поддержки и обслуживания. Эти виды услуг предоставляются бесплатно только в течение гарантийного периода в соответствии с гарантийными обязательствами.





Notes



- Creative Product
- Produit Creative
- Prodotto Creative
- Creative-Produkt
- Producto Creative
- Creative Product
- Creative Produkt
- Creative tuote
- Creative Produkt

- Creative produkt
- Creative produkt
- Výrobek firmy Creative
- Produto Creative
- Creative продукт
- Creative Labs termék
- Προϊόν Creative
- „Creative“ produktas
- Produkt Creative



- Dealer Stamp
- Cachet revendeur
- Timbro del rivenditore
- Händlerstempel
- Sello distribuidor
- Dealer stempel
- Forhandler stempel
- Jälleenmyyjä leima
- Återförsäljare stämpel

- Forhandler stempel
- Pieczęć diler
- Razítko prodejce
- Carimbo do Agente
- Печать дилера
- A kereskedelmi cég bélyegezője
- Σφραγίδα Αντιπροσώπου
- Pardavėjo spaudas
- Pečiatka predajcu



- Purchase Date
- Date d'achat
- Data di acquisto
- Kaufdatum
- Fecha de compra
- Aankoopdatum
- Købsdato
- Ostopäivä
- Inköpsdatum

- Købsdato
- Data zakupu
- Datum koupy
- Data de compra
- Покупное число
- Az vásárlás dátuma
- Ημερομηνία Αγοράς
- Isigijimo data
- Dátum nákupu



- Name and Address of Customer
- Nom et adresse du client
- Nome e indirizzo del cliente
- Name & Anschrift des Käufers
- Nombre & dirección del cliente
- Naam & adres van de klant
- Kundens navn & adress
- Asiakkaan nimi & osoite
- Kundens namm & adress

- Kundens navn & adresse
- Imię i adres klienta
- Meno a adresa zákazníka
- Nome e morada do comprador
- Фамилия и адрес покупателя
- A Vásárló neve és címe
- Ημερομηνία Αγοράς Ονομα & Διεύθυνση του Πελάτη
- Pirkėjo vardas, pavardė ir adresas
- Meno a adresa zákazníka

